



**Carrera**<sup>®</sup>

**AUTO**

- D** Montage- und Betriebsanleitung
- GB** **USA** Assembly and operating instructions
- F** Instructions de montage et d'utilisation
- E** Instrucciones de montaje y de servicio
- I** Istruzioni per il montaggio e l'uso
- NL** Montage- en gebruiksaanwijzing
- P** Instruções de montagem e modo de utilização
- S** Monterings- och bruksanvisning
- FIN** Asennus- ja käyttöohje
- PL** Instrukcja montażu i obsługi
- H** Szerelési és használati utasítás
- SLO** Návod na montáž a prevádzku
- CZ** Návod k montáži a obsluze
- BUL** Инструкция за монтаж и експлоатация

**Carrera**<sup>®</sup>  
**AUTO**

Stadlbauer Marketing + Vertrieb Ges.m.b.H. • Magazinstrasse 4 • 5027 Salzburg • Austria

[www.carrera-toys.com](http://www.carrera-toys.com) • [www.my-first-carrera.com](http://www.my-first-carrera.com)

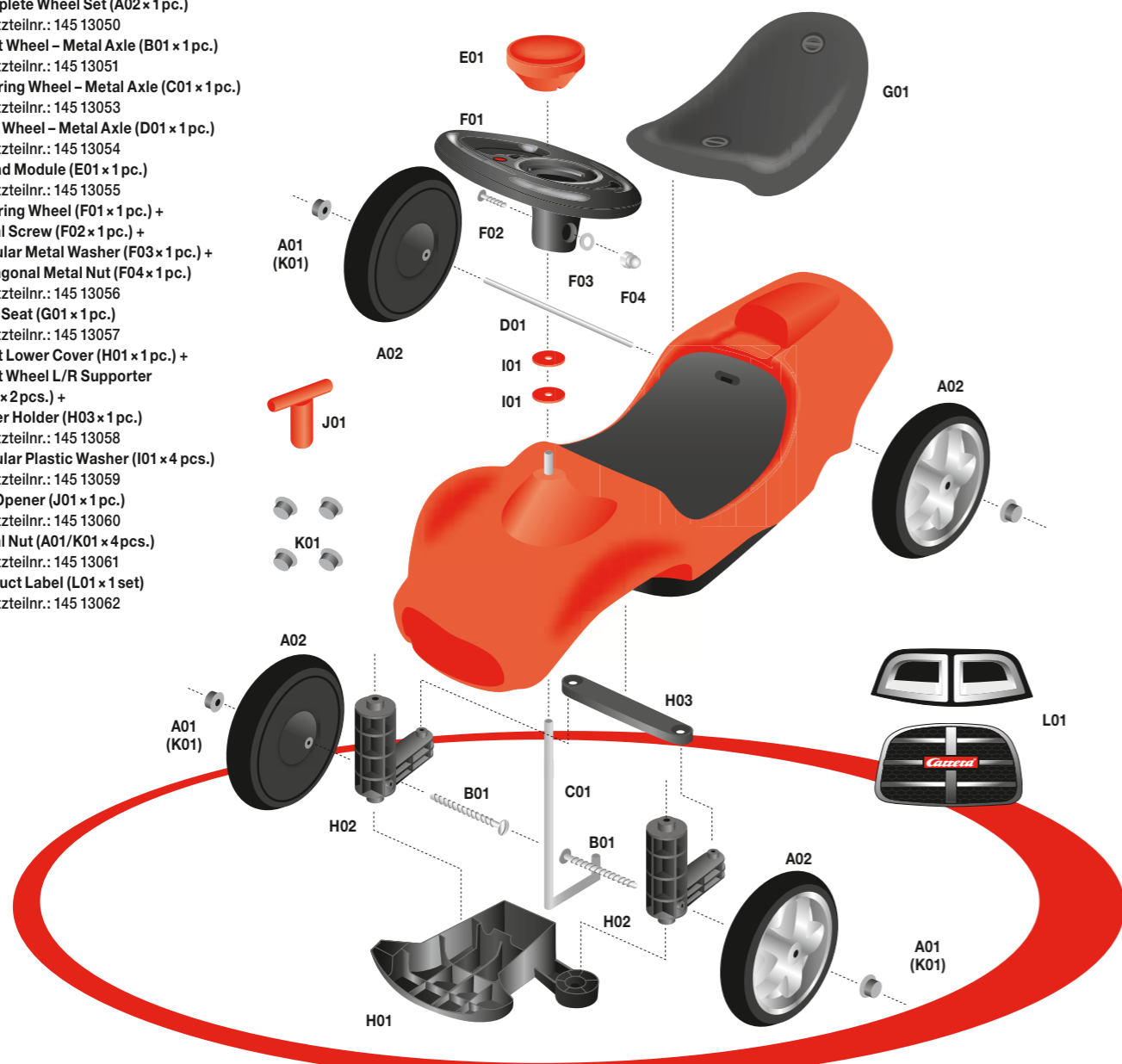
Art. Nr. 154 13000





<b>D</b>	<b>Montage- und Betriebsanleitung</b>	<b>4</b>
	Technische und Designbedingte Änderungen vorbehalten	
<b>GB</b> <b>USA</b>	<b>Assembly and operating instructions</b>	<b>8</b>
	Subject to technical or design-related modification	
<b>F</b>	<b>Instructions de montage et d'utilisation</b>	<b>12</b>
	Sous réserve de modifications techniques et des maquettes	
<b>E</b>	<b>Instrucciones de montaje y de servicio</b>	<b>16</b>
	Reservado el derecho a modificaciones técnicas o debidas al diseño	
<b>I</b>	<b>Istruzioni per il montaggio e l'uso</b>	<b>20</b>
	Con riserva di modifiche tecniche e dovute al design	
<b>NL</b>	<b>Montage- en gebruiksaanwijzing</b>	<b>24</b>
	Technische en door het design bepaalde wijzigingen voorbehouden	
<b>P</b>	<b>Instruções de montagem e modo de utilização</b>	<b>28</b>
	Sujeito a alterações de design e técnicas	
<b>S</b>	<b>Monterings- och bruksanvisning</b>	<b>32</b>
	Tekniska och designrelaterade ändringar förbehållna	
<b>FIN</b>	<b>Asennus- ja käyttöohje</b>	<b>36</b>
	Oikeudet teknisiin ja muotoilumuutosten aiheuttamiin muutoksiin pidätetään	
<b>PL</b>	<b>Instrukcja montażu i obsługi</b>	<b>40</b>
	Zastrzega się prawo do zmian technicznych oraz uwarunkowanych wzornictwem	
<b>H</b>	<b>Szerelési és használati utasítás</b>	<b>44</b>
	A műszaki és formatervezésből eredő módosítások joga fenntartva	
<b>SLO</b>	<b>Návod na montáž a prevádzku</b>	<b>48</b>
	Technické a dizajnom podmienené zmeny vyhradené	
<b>CZ</b>	<b>Návod k montáži a obsluze</b>	<b>52</b>
	Technické a designem podmíněné změny vyhrazeny	
<b>BUL</b>	<b>Инструкция за монтаж и експлоатация</b>	<b>56</b>
	Запазва се правото за технически и дизайнерски промени	

- Item A: Metal Nut (A01/K01 x 1 pc.) + Complete Wheel Set (A02 x 1 pc.)  
Ersatzteilnr.: 145 13050
- Item B: Front Wheel – Metal Axle (B01 x 1 pc.)  
Ersatzteilnr.: 145 13051
- Item C: Steering Wheel – Metal Axle (C01 x 1 pc.)  
Ersatzteilnr.: 145 13053
- Item D: Rear Wheel – Metal Axle (D01 x 1 pc.)  
Ersatzteilnr.: 145 13054
- Item E: Sound Module (E01 x 1 pc.)  
Ersatzteilnr.: 145 13055
- Item F: Steering Wheel (F01 x 1 pc.) + Metal Screw (F02 x 1 pc.) + Circular Metal Washer (F03 x 1 pc.) + Hexagonal Metal Nut (F04 x 1 pc.)  
Ersatzteilnr.: 145 13056
- Item G: High Seat (G01 x 1 pc.)  
Ersatzteilnr.: 145 13057
- Item H: Front Lower Cover (H01 x 1 pc.) + Front Wheel L/R Supporter (H02 x 2 pcs.) + Lower Holder (H03 x 1 pc.)  
Ersatzteilnr.: 145 13058
- Item I: Circular Plastic Washer (I01 x 4 pcs.)  
Ersatzteilnr.: 145 13059
- Item J: Nut Opener (J01 x 1 pc.)  
Ersatzteilnr.: 145 13060
- Item K: Metal Nut (A01/K01 x 4 pcs.)  
Ersatzteilnr.: 145 13061
- Item L: Product Label (L01 x 1 set)  
Ersatzteilnr.: 145 13062



Die motorische Entwicklung des Kindes ist gekennzeichnet durch die Stadien „Krabbeln, Sitzen, Gehen und Laufen“. Erst mit dem ca. 3. bis 4. Lebensjahr lernen die Kinder Dreirad- bzw. Fahrradfahren. In der Zeit zwischen dem Abschluss der Gehentwicklung und der motorischen Fähigkeit, Beine und Arme so zu koordinieren, dass eine Tretbewegung zustande kommt, dienen die Kinderautos zum Erlernen einer eigenständigen Mobilität. Im speziellen Fall wurde durch das besondere Design des Carrera-Rutscherautos darauf geachtet, die Rückfront schmal zu halten, sodass hier weniger Außenrotation im Hüftgelenk entsteht, die wiederum dazu führt, dass das Kniegelenk nur in abgewinkelter Form belastet wird. Mit diesem Design wird das Hüftgelenk mehr in Flexion und Extension geführt und auch das Kniegelenk in achsensgerechter Bewegung gehalten, sodass hier eine ideale Vorbereitung für Dreirad und Fahrrad entsteht. Durch die achsensgerechtere Bewegung in Hüft- und Kniegelenk entsteht daher eine bessere Koordination, die zu einem früheren Erlernen der Dreirad- und Fahrradbenutzung führt und auch bei diesen Geräten die achsensgerechte gerade frontale Ausrichtung der Gelenke gefordert ist.

### Reparatur- und Ersatzteildienst

Bei Bedarf steht Ihnen unser Ersatzteilservice zur Verfügung. Wir liefern schnell und zuverlässig kostengünstige Ersatzteile für kleine Reparaturen, die Sie leicht zu Hause ausführen können. Knifflige Reparaturprobleme können Sie aber auch zum Selbstkostenpreis von unserer hauseigenen Werkstatt lösen lassen. Nutzen Sie eine der Kontaktmöglichkeiten auf der Rückseite, um Ersatzteile zu bestellen, kostenlose Prospekte anzufordern oder uns Ihre Wünsche bzw. Anregungen mitzuteilen. Wir freuen uns über Ihre Meinung.

Dr. Gert Pierer, Facharzt für Orthopädie und Orthopädische Chirurgie

### Verpackungsinhalt

- 1 x Carrera Auto
- 1 x Lenkstange
- 1 x Lenkrad mit Soundmodul
- 1 x Distanzscheiben
- 1 x Schraube mit Mutter für Lenkradbefestigung
- 1 x Schraubenschlüssel aus Plastik

### Bedienungsanleitung

Mit dem Kauf des Carrera Autos haben Sie sich für ein Qualitätsprodukt aus dem Hause Stadlbauer entschieden. Stadlbauer-Spielwaren garantieren ein hohes Niveau auf dem Gebiet der Sicherheit, der Qualität und des kind-gerechten Designs. Die hochwertigen Kunststoffmaterialien sind ungiftig und werden regelmäßig von unabhängigen Prüfinstituten kontrolliert. Bitte bewahren Sie diese Hinweise für eine eventuelle Korrespondenz auf. Achtung! Bedienungsanleitung gut durchlesen.

### 3 Jahre Garantie

Auf die Carrera Autos erhalten Sie eine 3 Jahre Hersteller-Garantie für optimale Haltbarkeit. Natürlich sind Verschleißteile wie Räder bzw. Gummilaufringe von dieser Garantie ausgenommen, ebenso Schäden, die auf Unfälle, Missbrauch, mutwillige Überlastung oder Zweckentfremdung zurückzuführen sind.

### EG-Konformitätserklärung

nach Artikel 5, Abs. 1 der Richtlinie 88/378/EWG  
Wir, Stadlbauer Marketing und Vertriebs GmbH, Magazinstraße 4, 5027 Salzburg/Österreich, erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt Carrera Auto, Artikelnummer 154 13000 mit folgenden Normen bzw. normativen Dokumenten übereinstimmt:

- EN 71 Part 1,2,3 und 6
- EN 62115
- EN 60825
- Richtlinie 05/84/EC (Phthalates)
- Richtlinie 91/338/EC (Cadmium)
- Richtlinie 2002/95/EC (RoHS)
- Richtlinie 89/336/EC (EMC)

Dieser Erklärung liegt zugrunde der Prüfbericht



Stadlbauer Marketing und Vertriebs GmbH  
Ingo Grabmeister, TÜV geprüfte Fachkraft Spielzeug  
Magazinstraße 4, 5027 Salzburg, Österreich

*Ingo Grabmeister*  
Name, Anschrift, Datum und Unterschrift des rechtsverbindlich Verantwortlichen

### Gebrauchs- und Wartungsanleitung

**WARNUNG!** Fahrzeuge dürfen nicht in der Nähe von Swimming pools, Stufen, Hügel, Straßen oder Steigungen benutzt werden. Nicht auf empfindlichen Bodenbelägen fahren.



**ACHTUNG!**  
Der Auf- und Abbau ist von Erwachsenen durchzuführen.



**ACHTUNG!**  
Bei Benutzung immer Schuhe tragen.



**ACHTUNG!**  
Tragekapazität nur für ein Kind.



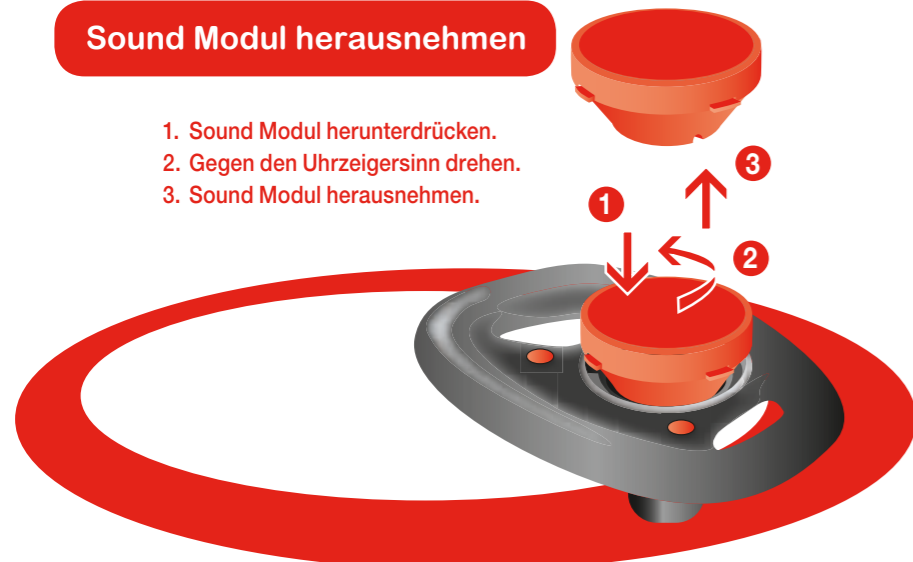
**WARTUNG!** Regelmäßig Befestigungen kontrollieren. Bewahren Sie die Montage- und Gebrauchsanleitung auf.

## Inbetriebnahme des Sound Moduls

Zur Inbetriebnahme des Sound Moduls ist es erforderlich, den Insolator auf der Unterseite des Sound Moduls zu entfernen. Dazu müssen Sie das Sound Modul aus dem Lenkrad herausnehmen. Aus Sicherheitsgründen darf das nur von Erwachsenen durchgeführt werden!

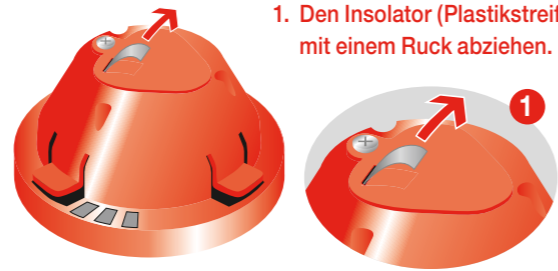
### Sound Modul herausnehmen

1. Sound Modul herunterdrücken.
2. Gegen den Uhrzeigersinn drehen.
3. Sound Modul herausnehmen.



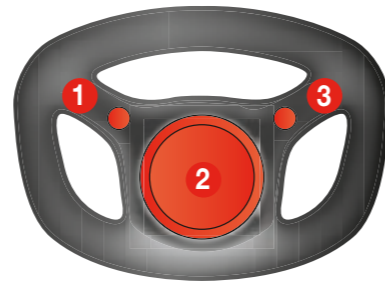
### Entfernen des Insolators

1. Den Insolator (Plastikstreifen) mit einem Ruck abziehen.



### Funktionen des Sound Moduls

1. linker Knopf: Gas geben
2. mitte: Hupe
3. rechter Knopf: Anlasser



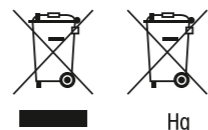
Das Sound Modul schaltet sich bei Nichtgebrauch nach ca. 20 Sekunden selbständig ab.

### Batterien austauschen

1. Schraube lösen, Batteriefach öffnen.
2. Batterien einlegen.  
Bitte achten Sie auf die richtige Polarität der Batterien. Keine alkalischen, gewöhnlichen (Karbon-Zink) oder wiederaufladbare (Nickel-Kadmium) Batterien miteinander mischen. Bitte keine neuen und gebrauchten Batterien zusammen verwenden!



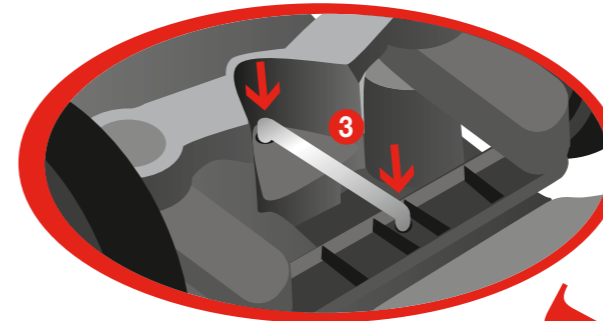
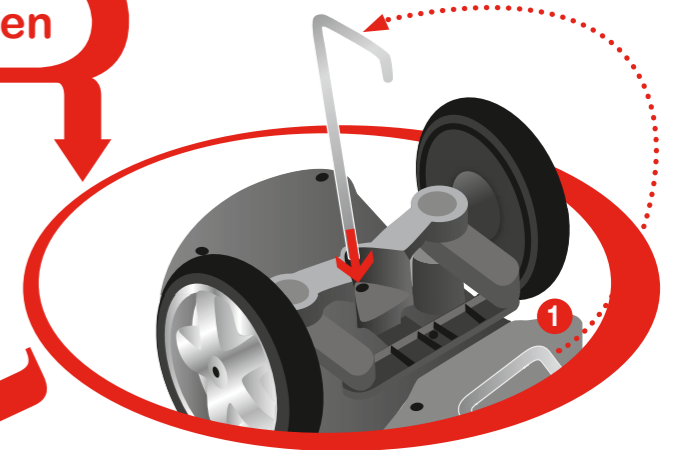
### Sicherheitshinweise



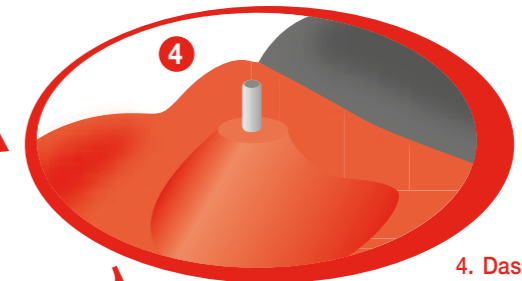
Das hier abgebildete Symbol der durchgestrichenen Mülltonnen soll Sie darauf hinweisen, dass leere Batterien, Akkupacks, Knopfzellen, Akkupacks, Gerätebatterien, elektrische Altgeräte, etc. nicht in den Hausmüll gehören, da sie die Umwelt und Gesundheit schaden. Helfen Sie bitte mit die Umwelt und Gesundheit zu erhalten und sprechen Sie auch mit Ihren Kindern über die ordentliche Entsorgung gebrauchter Batterien und elektrischer Altgeräte. Batterien und elektrische Altgeräte sollen bei den bekannten Sammelstellen im Handel oder bei öffentlichen Stellen abgegeben werden. So werden sie ordnungsgemäßem Recycling zugeführt. Ungleiche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen verwendet werden. Leere Batterien aus dem Spielzeug herausnehmen. Nicht aufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden. Aufladbare Batterien sind nur unter Aufsicht von Erwachsenen zu laden. Aufladbare Batterien vor dem Laden aus dem Spielzeug nehmen. Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden. Es dürfen nur die empfohlenen Batterien oder die eines gleichwertigen Types verwendet werden.

### Lenkrad montieren

1. Achs-Stange vom Fahrzeug lösen
2. Die Stange am Fahrzeugboden in der Mitte der Vorderachse durch das Fahrzeug stecken



3. Bitte beachten Sie einen festen Sitz der Achs-Stange in der mittleren Führungsschiene.



4. Das Ende der Stange muss auf der Fahrzeugoberseite zu sehen sein.



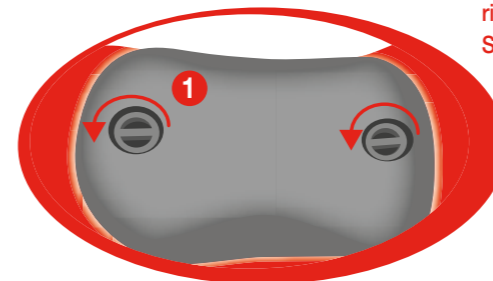
5. Bei eventuellem Lenkungsspiel zwischen Lenkstange und Lenkrad mit den beiliegenden Distanzscheiben ausgleichen.



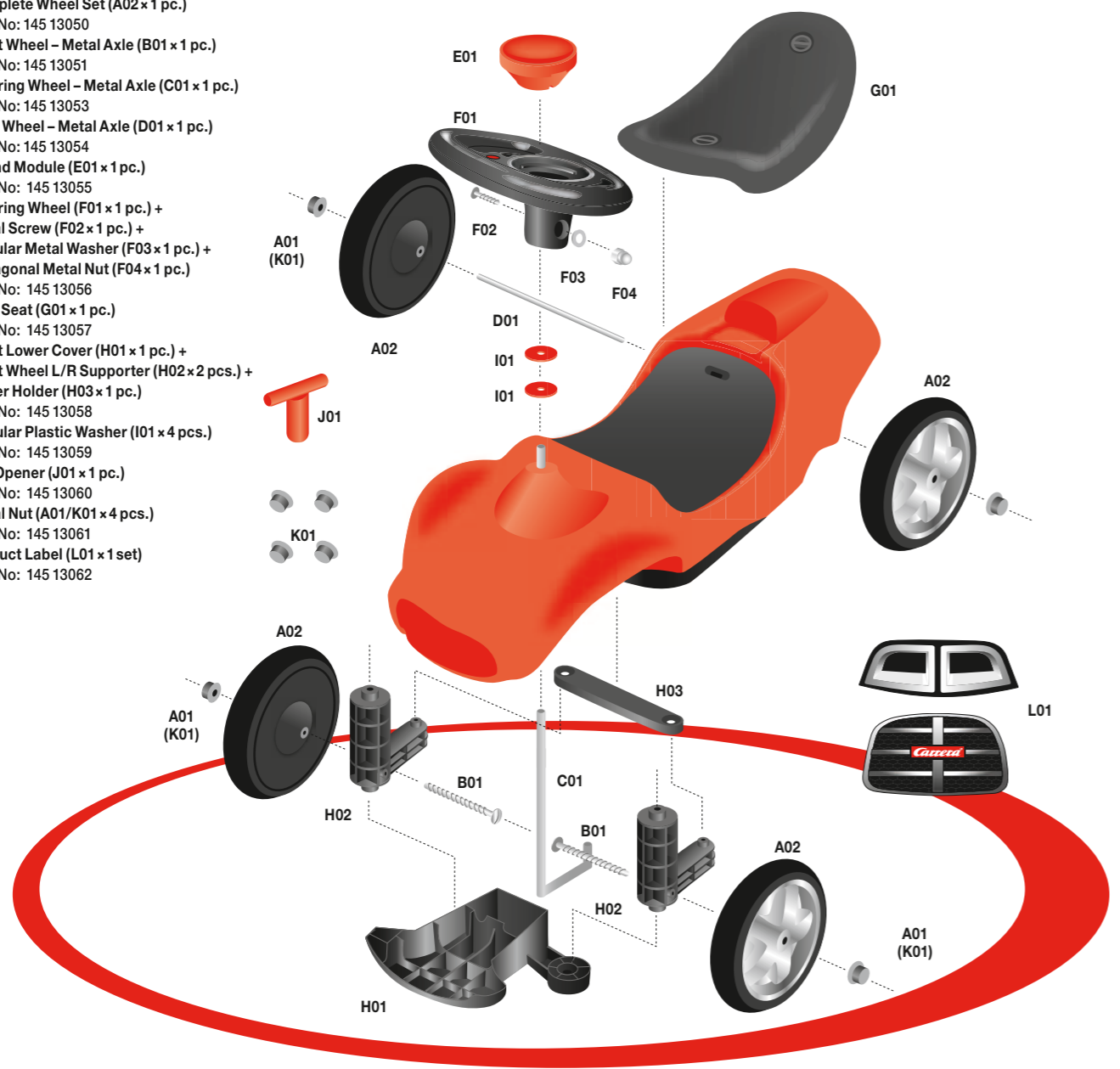
6. Schraube wie auf der Zeichnung dargestellt von vorne gesehen links einsetzen und der beiliegenden Mutter und dem Schraubenschlüssel festziehen.

### Sitzhöhe

1. Das Carrera Auto verfügt über 2 Sitzhöhen. Für kleine Kinder entriegeln Sie den oberen Sitz durch drehen der Verschlüsse in Pfeilrichtung bzw. nach links und nehmen den Sitz ab.



- Item A: Metal Nut (A01/K01 x 1 pc.) + Complete Wheel Set (A02 x 1 pc.)  
Part No: 145 13050
- Item B: Front Wheel – Metal Axle (B01 x 1 pc.)  
Part No: 145 13051
- Item C: Steering Wheel – Metal Axle (C01 x 1 pc.)  
Part No: 145 13053
- Item D: Rear Wheel – Metal Axle (D01 x 1 pc.)  
Part No: 145 13054
- Item E: Sound Module (E01 x 1 pc.)  
Part No: 145 13055
- Item F: Steering Wheel (F01 x 1 pc.) + Metal Screw (F02 x 1 pc.) + Circular Metal Washer (F03 x 1 pc.) + Hexagonal Metal Nut (F04 x 1 pc.)  
Part No: 145 13056
- Item G: High Seat (G01 x 1 pc.)  
Part No: 145 13057
- Item H: Front Lower Cover (H01 x 1 pc.) + Front Wheel L/R Supporter (H02 x 2 pcs.) + Lower Holder (H03 x 1 pc.)  
Part No: 145 13058
- Item I: Circular Plastic Washer (I01 x 4 pcs.)  
Part No: 145 13059
- Item J: Nut Opener (J01 x 1 pc.)  
Part No: 145 13060
- Item K: Metal Nut (A01/K01 x 4 pcs.)  
Part No: 145 13061
- Item L: Product Label (L01 x 1 set)  
Part No: 145 13062



A child's motor skills develop through four stages: crawling, sitting, walking and running. It is only at the age of 3–4 years that a child is able to learn to ride a bicycle or tricycle. Children's cars make it possible to learn independent mobility in the phase between completion of the attainment of walking skills and the development of sufficient motor coordination in the arms and legs for performing peddling movements. In this particular case, care has been taken in the special design of the Carrera push car, to maintain a narrow backrest, thus minimising external rotation in the hip joint. This means, in turn, that the knee joint is under pressure only when bent. In this design, the hip joint is brought further into the flexion and extension positions, and the knee joint, too, is held in the correct axial position, resulting in movements that constitute the ideal preparation for bicycle and tricycle riding. The better axial movements in the hip and knee joints result in better coordination and earlier learning of bicycle and tricycle riding; similarly, these devices also promote the correct straight-ahead axial orientation of the joints.

Dr. Gert Pierer, specialist in orthopaedics and orthopaedic surgery

### Repairs and Spare Parts Service

Our spare parts service is available should you ever require it. Affordable parts can be supplied quickly and reliably for small repairs that you can easily perform at home. Should a more complicated repair be necessary, please contact our in-house repair workshop, where we will be happy to perform the work at cost price. Please order spare parts, request free brochures, or forward any suggestions or comments using the contact information on the reverse side. We look forward to hearing your ideas.

### Content of Package

- 1 x Carrera Auto
- 1 x Steering rod
- 1 x Steering wheel with sound module
- 1 x Spacing washer
- 1 x Screw and nut for mounting the steering wheel
- 1 x Plastic spanner

### Operating Instructions

By purchasing this Carrera Auto, you have chosen a quality Stadlbauer product. Stadlbauer toys are guaranteed to provide a high level of safety and quality, with a design suitable for children. The high-quality plastic materials are non-toxic and subjected to regular inspection by independent test institutes. Please keep this information in a safe place for any future correspondence. Important! Read the operating instructions thoroughly.

### 3 Year Guarantee

Carrera Autos have a three-year guarantee to ensure optimum durability. Of course, wearing parts such as wheels and rubber rings are excluded from this guarantee, as is damage caused by accidents, misuse, intentional overloading or improper use.

### EC Declaration of Conformity

As per Art. 5, Para. 1 of Directive 88/378/EEC  
We, Stadlbauer Marketing und Vertriebs GmbH, Magazinstraße 4, 5027 Salzburg, Austria, declare in sole responsibility, that the product Carrera Auto, Article Number 154 13000 conforms with the following standards or normative documents:

- EN 71 Part 1,2,3 und 6
- EN 62115
- EN 60825
- Directive 05/84/EC (Phthalates)
- Directive 91/338/EC (Cadmium)
- Directive 2002/95/EC (RoHS)
- Directive 89/336/EC (EMC)

This declaration is based on the test report by



Stadlbauer Marketing und Vertriebs GmbH  
Ingo Grabmeister, TÜV-approved toy specialist  
Magazinstraße 4, 5027 Salzburg, Austria

*Ingo Grabmeister*  
Name, address, date and signature of person with legally binding responsibility

### Guide to Use and Maintenance

**WARNING!**  
Do not use vehicle in the vicinity of swimming pools, steps, hills, roads, or inclines. Do not drive over sensitive floor coverings.



**CAUTION!**  
Assembly and dismantling must always be performed by an adult.



**CAUTION!**  
Always wear shoes when using the product.



**CAUTION!**  
Designed to carry one child only.



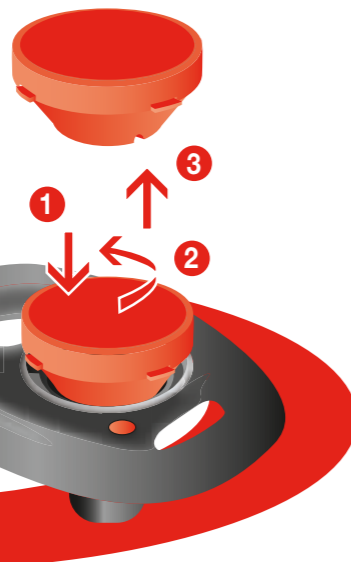
**MAINTENANCE!** Inspect fixings and attachments regularly. Keep assembly and operating instructions in a safe place.

## Installing the Sound Module

Installation of the sound module requires the removal of the insulation attached to the underside of the module. To do this, it is necessary to remove the sound module from the steering wheel. For safety reasons, this must always be performed by an adult.

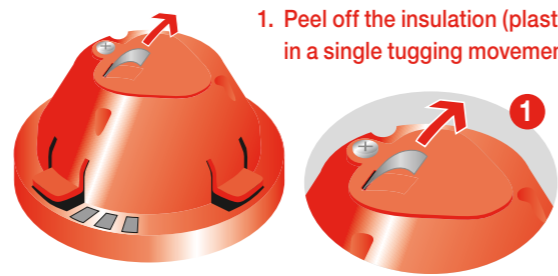
### Remove Sound Module

1. Push sound module down.
2. Turn anticlockwise.
3. Take out the module.



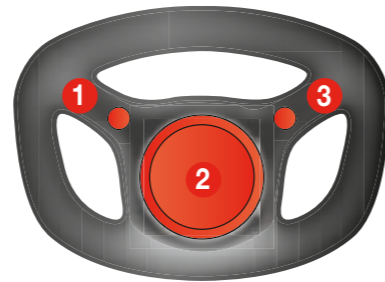
### Remove Insulation

1. Peel off the insulation (plastic strip) in a single tugging movement.



### Operating the Sound Module

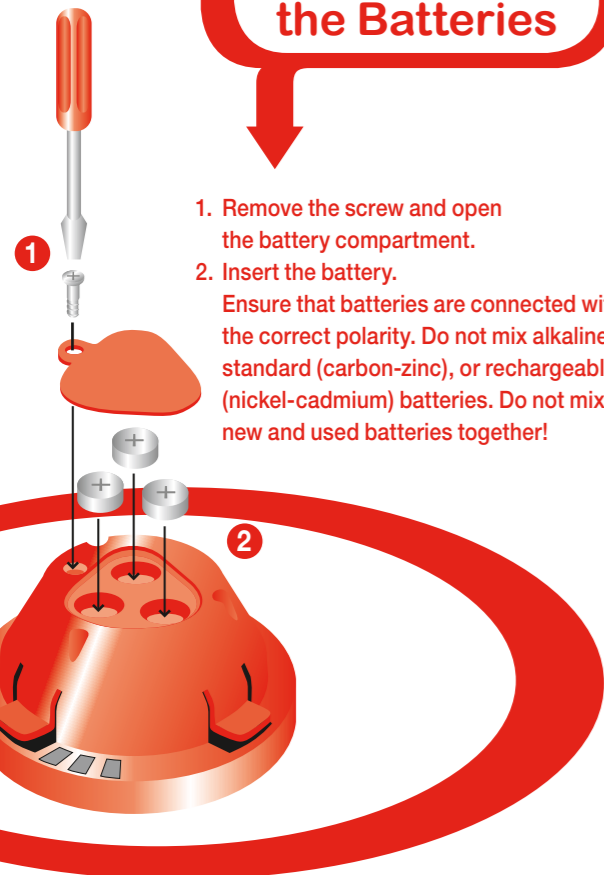
1. Button on left: accelerator
2. Centre: horn
3. Button on right: starter



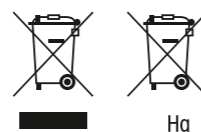
The sound module switches off automatically when not used for approximately 20 seconds.

## Replacing the Batteries

1. Remove the screw and open the battery compartment.
2. Insert the battery. Ensure that batteries are connected with the correct polarity. Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable (nickel-cadmium) batteries. Do not mix new and used batteries together!



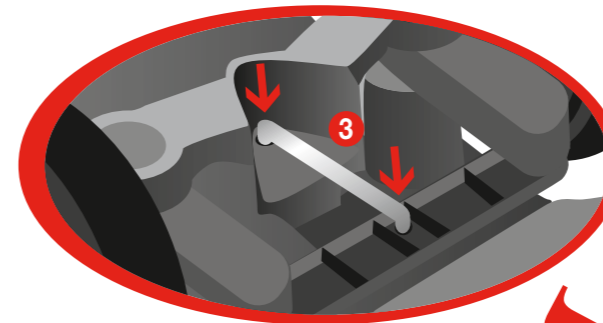
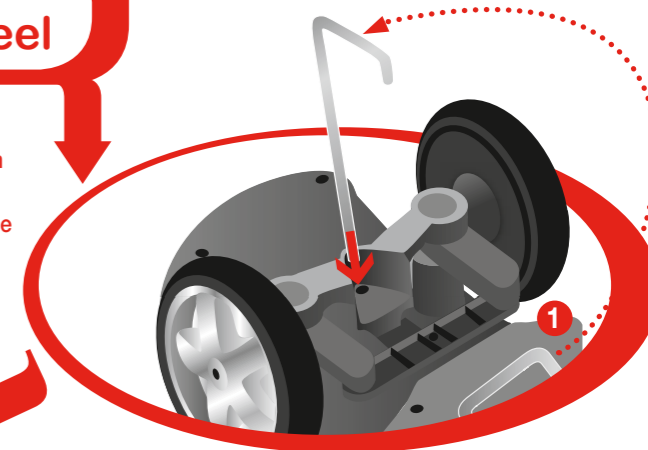
## Safety Information



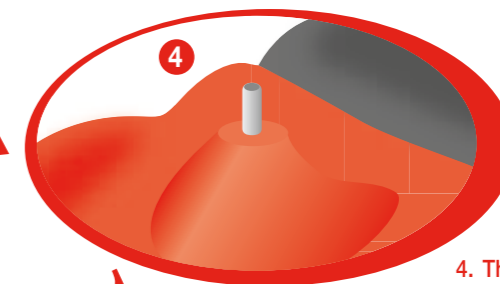
This symbol, showing refuse bins with a cross through them, denotes that empty batteries, rechargeable batteries, button cells, rechargeable battery packs, equipment batteries, disused electrical equipment, etc. should not be disposed of in domestic refuse, since to do so would represent a hazard to the environment and health. Please help to preserve environment and health and talk to your children about the correct disposal of used batteries and disused electrical equipment. Batteries and disused electrical equipment should be handed in to the usual collection points where they can be subjected to appropriate recycling. Do not mix dissimilar battery types or employ new and used batteries together. Empty batteries should be removed from the product. Do not attempt to recharge non-rechargeable batteries. Rechargeable batteries should only be charged under adult supervision. Rechargeable batteries should be removed from the product before charging. Avoid short-circuiting the terminals. Only use the batteries recommended or equivalent types.

## Assembling the Steering Wheel

1. Detach the steering rod from the car body.
2. Push the rod through the hole in the base of the vehicle in the middle of the front axle.



3. Please ensure that the axle rod sits firmly in the middle guide rail.



4. The end of the rod must be visible at the top of the vehicle.



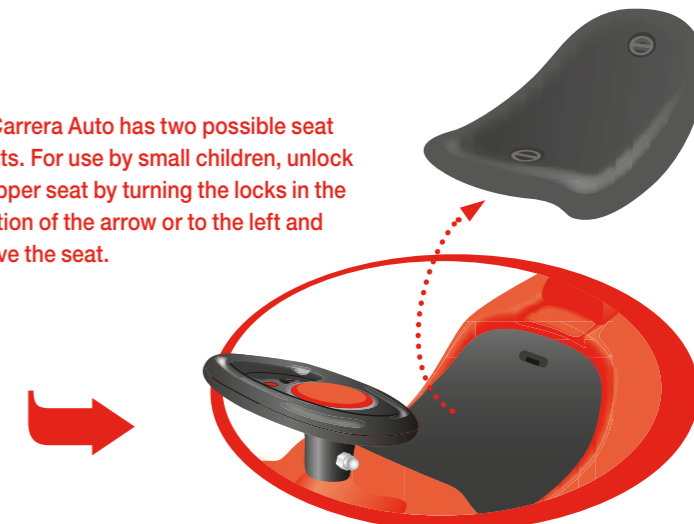
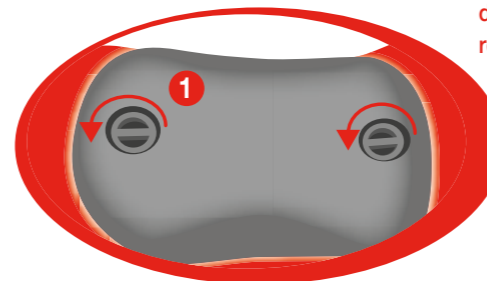
5. If there is any play between the steering wheel and the steering rod, this can be balanced out using the spacing washer supplied.



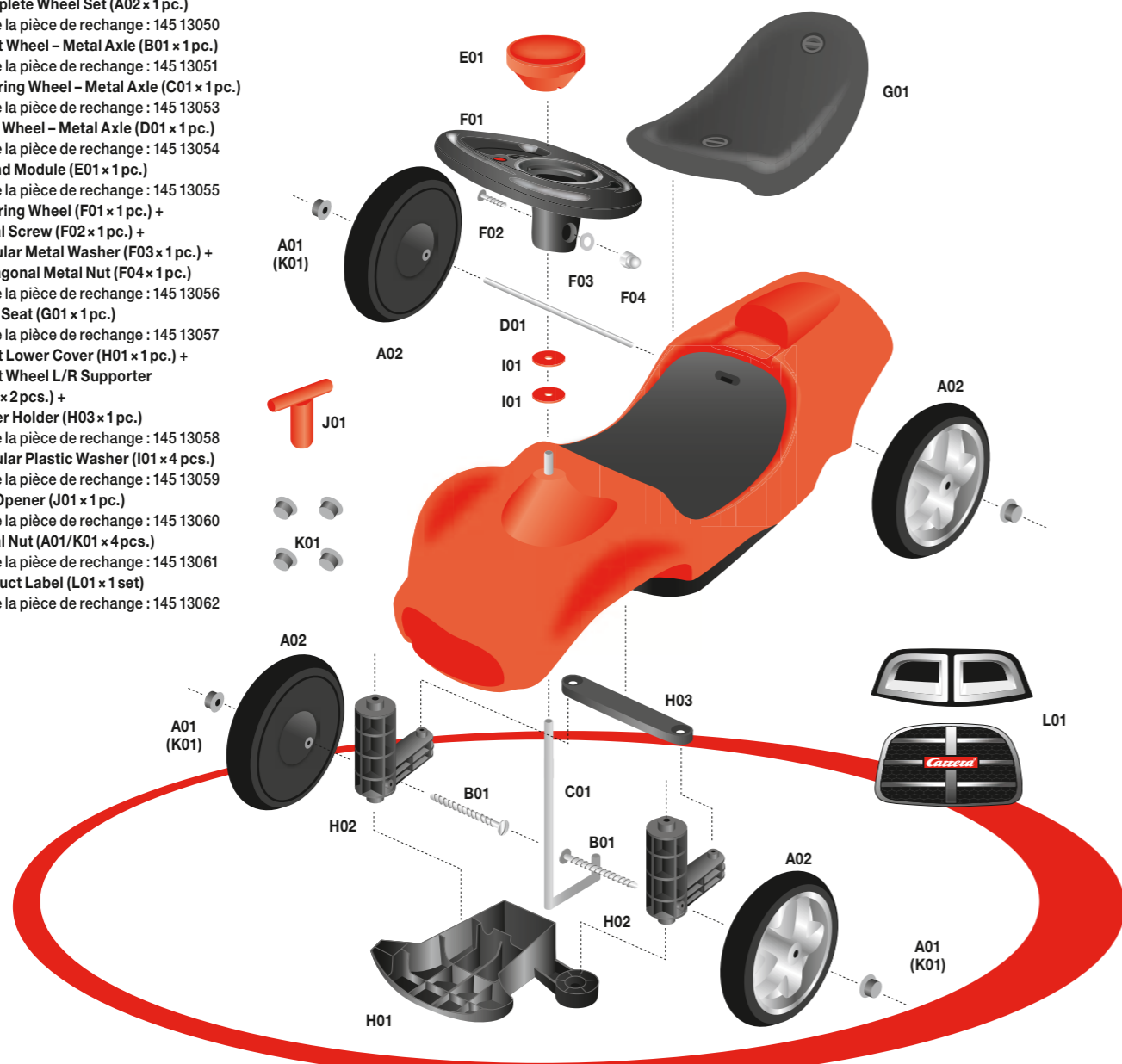
6. Insert screw from the left as shown in the illustration from the front, and fasten nut with the spanner supplied.

## Seat Height

1. The Carrera Auto has two possible seat heights. For use by small children, unlock the upper seat by turning the locks in the direction of the arrow or to the left and remove the seat.



- Item A: Metal Nut (A01/K01 x 1 pc.) + Complete Wheel Set (A02 x 1 pc.)  
N° de la pièce de rechange : 145 13050
- Item B: Front Wheel – Metal Axle (B01 x 1 pc.)  
N° de la pièce de rechange : 145 13051
- Item C: Steering Wheel – Metal Axle (C01 x 1 pc.)  
N° de la pièce de rechange : 145 13053
- Item D: Rear Wheel – Metal Axle (D01 x 1 pc.)  
N° de la pièce de rechange : 145 13054
- Item E: Sound Module (E01 x 1 pc.)  
N° de la pièce de rechange : 145 13055
- Item F: Steering Wheel (F01 x 1 pc.) + Metal Screw (F02 x 1 pc.) + Circular Metal Washer (F03 x 1 pc.) + Hexagonal Metal Nut (F04 x 1 pc.)  
N° de la pièce de rechange : 145 13056
- Item G: High Seat (G01 x 1 pc.)  
N° de la pièce de rechange : 145 13057
- Item H: Front Lower Cover (H01 x 1 pc.) + Front Wheel L/R Supporter (H02 x 2 pcs.) + Lower Holder (H03 x 1 pc.)  
N° de la pièce de rechange : 145 13058
- Item I: Circular Plastic Washer (I01 x 4 pcs.)  
N° de la pièce de rechange : 145 13059
- Item J: Nut Opener (J01 x 1 pc.)  
N° de la pièce de rechange : 145 13060
- Item K: Metal Nut (A01/K01 x 4 pcs.)  
N° de la pièce de rechange : 145 13061
- Item L: Product Label (L01 x 1 set)  
N° de la pièce de rechange : 145 13062



Le développement moteur de l'enfant est caractérisé par des stades tels que « marcher à quatre pattes, s'asseoir, marcher et courir ». Les enfants n'apprennent à utiliser un tricycle ou un vélo qu'à partir d'environ 3 à 4 ans. Les voiturettes porteuses sont idéales pour apprendre à se déplacer librement pendant la période entre l'achèvement du développement de la marche et l'aptitude à coordonner les jambes et les bras nécessaire à l'utilisation d'une voiture à pédales. Le design spécial du porteur CARRERA fut développé en veillant à lui donner une partie arrière étroite, qui a pour effet de réduire la rotation extérieure de l'articulation de la hanche, ce qui fait que l'articulation du genou est uniquement sollicitée à angle droit. Ce design a pour conséquence de mieux guider l'articulation de la hanche en flexion et en extension et de maintenir l'articulation du genou dans un mouvement conforme à l'axe, ce qui prépare l'enfant de manière idéale au tricycle et au vélo. Le mouvement conforme aux axes de l'articulation de la hanche et de celle du genou crée une meilleure coordination, qui mène à un apprentissage plus précoce de l'utilisation d'un tricycle ou d'un vélo et encadre aussi l'orientation droite frontale et conforme aux axes des articulations nécessaire à la maîtrise d'autres moyens de locomotion.

Dr. Gert Pierer, médecin spécialisé en orthopédie et en chirurgie orthopédique

### Service de réparation et de pièces de rechange

Notre service de pièces de rechange est à votre entière disposition pour répondre à vos besoins. Nous vous fournissons toutes les pièces de rechange, dont vous avez besoin pour effectuer de petites réparations facilement chez vous, de manière rapide et fiable. Mais vous pouvez aussi faire appel à notre propre atelier, qui vous facturera ses services au prix coûtant, si vous avez des réparations plus épineuses à réaliser. Servez-vous d'une des possibilités de contact au verso pour commander des pièces de rechange, demander des brochures gratuites ou nous communiquer vos souhaits et / ou suggestions. Nous demeurons dans l'attente de vos opinions.

### Matériels Fournis :

- 1 x Porteur Carrera
- 1 x Rondelle
- 1 x Axe de direction
- 1 x Vis et écrou pour fixer le volant
- 1 x Volant avec module de son
- 1 x Clef à écrou en plastique

### Instructions d'utilisation :

Félicitations pour l'achat de ce porteur Carrera de qualité produit par la maison Stadlbauer. Les jouets Stadlbauer sont garantis d'un niveau élevé en matière de sécurité, de qualité et au dessein le mieux approprié aux besoins des enfants. Les matières plastiques de haute qualité utilisées ne sont pas toxiques ; elles sont contrôlées par des instituts indépendants à intervalles réguliers. Merci de conserver ce manuel d'utilisation afin de pouvoir nous contacter le cas échéant. Attention !!! Lire intégralement ces instructions avant utilisation.

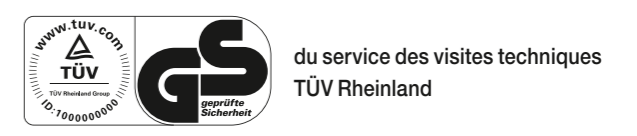
### Garantie de 3 ans

Les porteurs Carrera sont garantis pour une période de 3 ans. Cette garantie ne s'applique pas aux pièces d'usure telles que les roues ou bandes de roulement en caoutchouc mais aussi qu'à d'autres dommages résultant d'accidents, d'abus, d'une surcharge volontaire ou d'une utilisation non conforme à l'usage prévu.

### Déclaration de conformité Européenne

selon article , alinéa 1 de la direction 88/378/CEE  
 Nous, la société STADLBAUER Marketing und Vertriebs GmbH, Magazinstrasse 4, 5027 SALZBOURG / Autriche, déclarons sous notre propre responsabilité que le porteur CARRERA, article N° 154 13000, respecte les normes et textes normatifs ci-après :  
 EN 71, parties 1, 2, 3 et 6  
 EN 62115  
 EN 60825  
 Directive 05/84/CE (phthalates)  
 Directive 91/338/CE (cadmium)  
 Directive 2002/95/CE (RoHS ou de limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses)  
 Directive 89/336/CE (compatibilité électromagnétique)

La présente déclaration fut élaborée en conformité avec l'expertise



STADLBAUER Marketing und Vertriebs GmbH  
 Ingo GRABMEISTER, personne qualifiée pour l'examen des jouets  
 Magazinstrasse 4, 5027 SALZBOURG, Autriche

*Ingo Grabmeister*  
 Nom, adresse, date et signature de la personne juridiquement responsable

### Précautions d'utilisation et d'entretien

**AVERTISSEMENT !** Ne pas utiliser les porteurs à proximité des piscines, marches d'escaliers, coteaux, routes ou pentes. Ne pas rouler sur des revêtements de sol fragiles.

**ATTENTION !**  
Le montage et le démontage doivent se faire par des adultes.

**ATTENTION !**  
Le port de chaussures est toujours imposé !

**ATTENTION !**  
La voiturette est uniquement appropriée à porter un enfant.

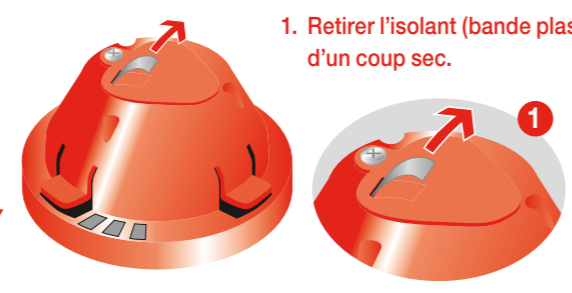
**ENTRETIEN !** Contrôler les fixations à intervalles réguliers. Conservez ces instructions de montage et d'utilisation avec soin.

### Mise en marche du module de son

Retirer l'isolant sur la face intérieur du module de son afin de le mettre en fonction. Pour ce faire, vous devez retirer le module du volant. Cette opération est strictement réservée à un adulte pour des raisons de sécurité.

### Retirant l'isolant

1. Retirer l'isolant (bande plastique) d'un coup sec.



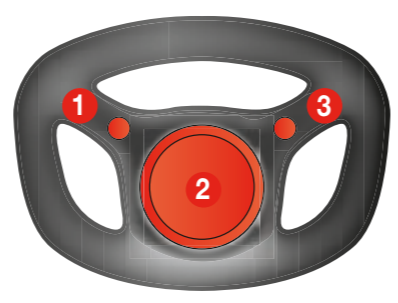
### Retirer le module de son

1. Appuyer sur le module de son.
2. Tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
3. Retirer le module de son.



### Fonctions du module de son

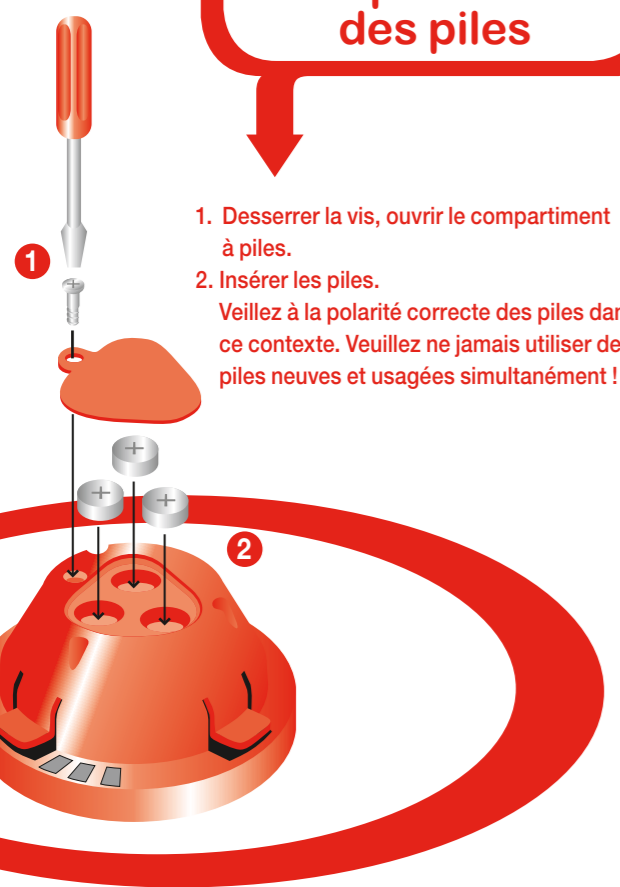
1. Bouton gauche : accélérer
2. Milieu : klaxon
3. Bouton droit : démarreur





Le son se coupe automatiquement après environ 20 secondes si le module n'est pas utilisé.

### Remplacement des piles

1. Desserrer la vis, ouvrir le compartiment à piles.
2. Insérer les piles. Veillez à la polarité correcte des piles dans ce contexte. Veuillez ne jamais utiliser des piles neuves et usagées simultanément !

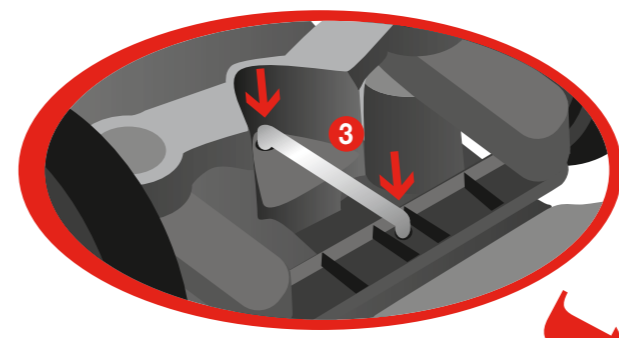
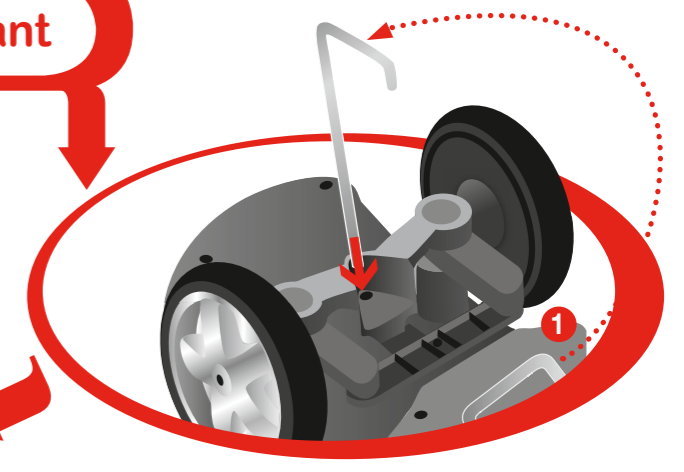


### Consignes de sécurité

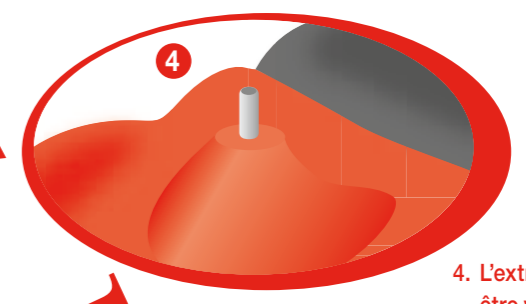
  Le pictogramme ci-contre des poubelles sur roues barrées est destiné à attirer votre attention sur le fait qu'il est interdit de jeter les batteries, piles, accumulateurs, piles rondes, batteries d'accumulateurs, batteries d'appareils, appareils électriques usagés etc. dans les ordures ménagères, étant donné que ces produits nuisent à l'environnement et à la santé. Veuillez nous aider à sauvegarder l'environnement et la santé et attirez aussi l'attention de vos enfants sur une élimination correcte des batteries, piles et appareils électriques usagés. Remettez les batteries, piles et appareils électriques usagés aux postes de collecte respectifs du commerce ou des organes publics. Ces postes veilleront à leur recyclage aux termes des réglementations en vigueur. Il est strictement interdit d'utiliser différents types de batteries ou de nouvelles piles ensemble avec des piles usagées. Retirez toujours les batteries et piles vides du jouet. Ne jamais recharger des piles, qui ne sont pas des accumulateurs. Le chargement des accumulateurs doit impérativement se faire sous la surveillance des adultes. Retirez les accumulateurs du jouet avant de les recharger. Il est interdit de court-circuiter les bornes de raccordement. Servez-vous exclusivement du type de batterie / pile ou d'accumulateur recommandé ou d'un type de batterie / pile ou d'accumulateur équivalent.

### Montage du volant

1. Détacher l'axe de direction du véhicule.
2. Introduire cet axe à fond entre l'essieu, dans l'emplacement prévu à cet effet.



3. Veillez à l'insertion correcte de l'axe dans le milieu du rail de guidage.



4. L'extrémité de l'axe doit être visible sur la face supérieure du porteur.



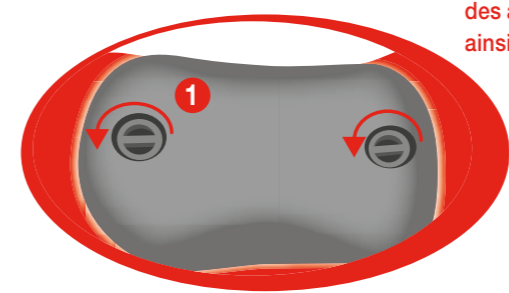
5. Insérer les rondelles afin de combler le jeu éventuel existant entre l'axe et le volant.



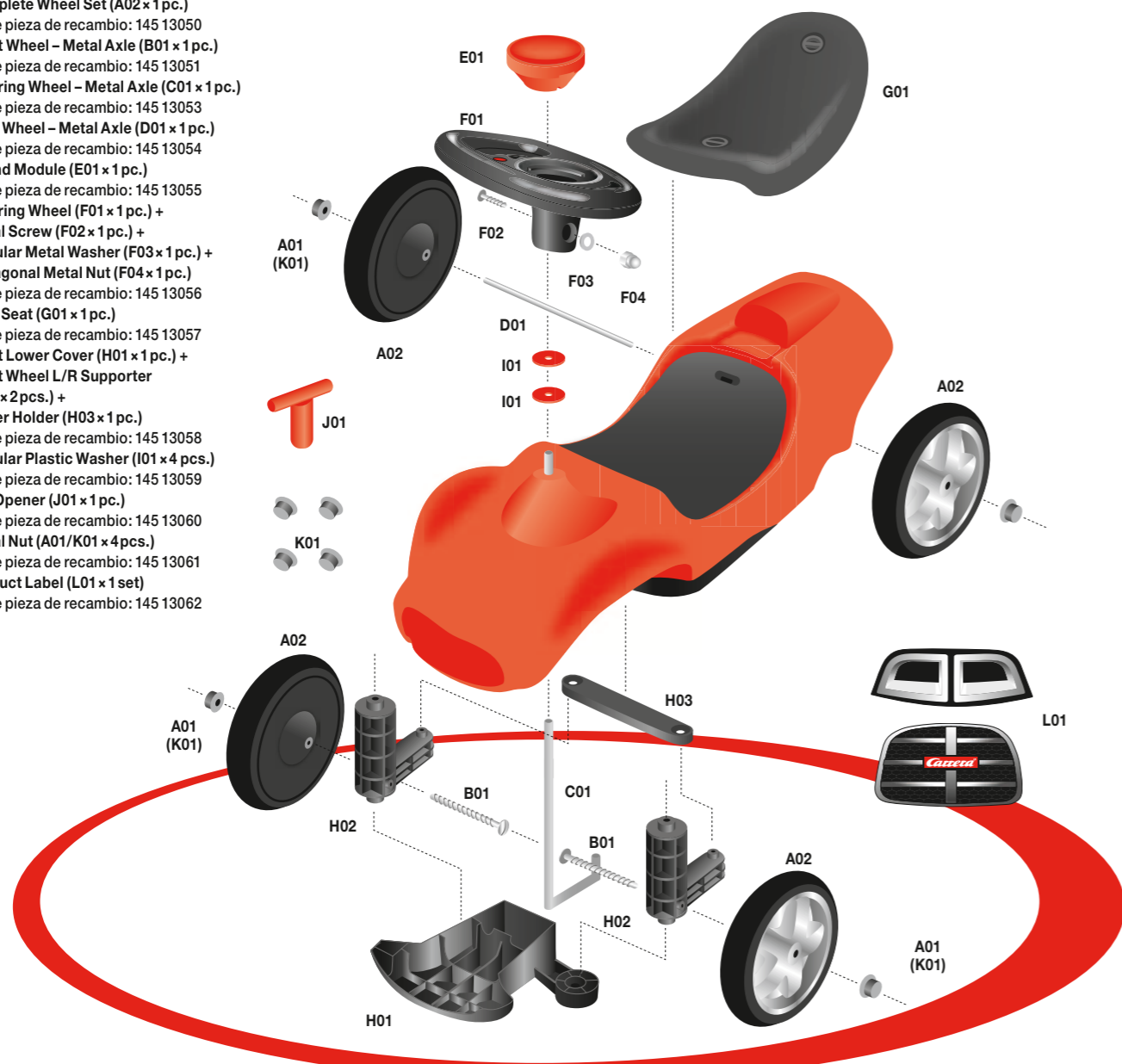
6. Insérer la vis selon le schéma et visser l'écrou à l'aide de la clé fournie.

### Hauteur d'assise

1. Le porteur Carrera dispose de 2 hauteurs d'assise possibles. Vous pouvez retirer le siège supérieur en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre les fermeture et ainsi baisser la hauteur de l'assise.



- Item A: Metal Nut (A01/K01 x 1 pc.) + Complete Wheel Set (A02 x 1 pc.)  
Nº de pieza de recambio: 145 13050
- Item B: Front Wheel – Metal Axle (B01 x 1 pc.)  
Nº de pieza de recambio: 145 13051
- Item C: Steering Wheel – Metal Axle (C01 x 1 pc.)  
Nº de pieza de recambio: 145 13053
- Item D: Rear Wheel – Metal Axle (D01 x 1 pc.)  
Nº de pieza de recambio: 145 13054
- Item E: Sound Module (E01 x 1 pc.)  
Nº de pieza de recambio: 145 13055
- Item F: Steering Wheel (F01 x 1 pc.) + Metal Screw (F02 x 1 pc.) + Circular Metal Washer (F03 x 1 pc.) + Hexagonal Metal Nut (F04 x 1 pc.)  
Nº de pieza de recambio: 145 13056
- Item G: High Seat (G01 x 1 pc.)  
Nº de pieza de recambio: 145 13057
- Item H: Front Lower Cover (H01 x 1 pc.) + Front Wheel L/R Supporter (H02 x 2 pcs.) + Lower Holder (H03 x 1 pc.)  
Nº de pieza de recambio: 145 13058
- Item I: Circular Plastic Washer (I01 x 4 pcs.)  
Nº de pieza de recambio: 145 13059
- Item J: Nut Opener (J01 x 1 pc.)  
Nº de pieza de recambio: 145 13060
- Item K: Metal Nut (A01/K01 x 4 pcs.)  
Nº de pieza de recambio: 145 13061
- Item L: Product Label (L01 x 1 set)  
Nº de pieza de recambio: 145 13062



El desarrollo motriz de los niños pasa por los estadios de “gatear, sentarse, andar y correr”. Sólo a los 3 o 4 años, los niños aprenden a ir en triciclo o en bicicleta. Los coches para niños sirven para desarrollar una movilidad propia en el periodo, entre que el niño termina de desarrollar la capacidad de andar, así como la capacidad motriz de coordinar las piernas y los brazos de manera que pueda pedalear. El coche Carrera para deslizarse tiene un diseño tal, que la parte trasera estrecha disminuye la rotación externa de la articulación iliaca, lo cual a su vez hace que la articulación de la rodilla sólo quede sometida a un esfuerzo angular. Con este diseño, la articulación iliaca se flexiona y se extiende más, manteniéndose la articulación de la rodilla en un movimiento axial correcto, de forma que se da así una preparación ideal para el triciclo y la bicicleta. Gracias al correcto movimiento axial de la articulación iliaca y el de la rodilla, se genera una mejor coordinación, que conlleva un aprendizaje más rápido del uso del triciclo y de la bicicleta, pues allí también es necesaria una alineación frontal recta axial de las articulaciones.

Dr. Gert Pierer, Especialista en ortopedia y cirugía ortopédica

### Servicio de reparaciones y de piezas de recambio

En caso necesario puede disponer de nuestro servicio de piezas de recambio. Suministramos piezas de recambio económicas para pequeñas reparaciones que se pueden realizar fácilmente en casa,

### Contenido del embalaje

1 x coche Carrera	1 x arandela distanciadora
1 x barra de dirección	1 x tornillo con tuerca para fijar el volante
1 x volante con módulo de sonido	1 x llave de plástico

### Instrucciones de servicio

Al comprar un coche de Carrera, se ha decidido por un producto de calidad de la casa Stadlbauer. Los juguetes de Stadlbauer disponen de un elevado nivel de seguridad y calidad, y tienen un diseño adaptado a los niños. El plástico de alta calidad es inocuo y es revisado periódicamente por institutos de ensayo independientes. Guarde estas instrucciones por si nos tuviese que contactar. Atención: Rogamos se lea bien el manual de servicio.

### Garantía de 3 años

Los coches de Carrera tienen una garantía de 3 años para una óptima durabilidad. Naturalmente que esta garantía no incluye piezas de desgaste, como ruedas o anillos de rodadura de goma, así como daños derivados de accidentes, mal uso, sobrecarga negligente o uso inapropiado.

### Declaración de conformidad CE

según el artículo 5, párr. 1 de la directriz 88/378/CEE  
Nosotros, Stadlbauer Marketing und Vertriebs GmbH, Magazinstr. 4, A-5027 Salzburg, Austria, declaramos bajo nuestra propia responsabilidad, que el producto Coche Carrera, número de artículo 154 13000, cumple las siguientes normas o documentos normativos:

- EN 71 Partes 1,2,3 y 6
- EN 62115
- EN 60825
- Directriz 05/84/CE (Ftalatos)
- Directriz 91/338/CE (Cadmio)
- Directriz 2002/95/CE (RoHS)
- Directriz 89/336/CE (CEM)

Esta declaración está basada en el informe de ensayos de



TÜV Rheinland

Stadlbauer Marketing und Vertriebs GmbH  
Ingo Grabmeister, Técnico especialista en juguetes, certificado por TÜV  
Magazinstraße 4, 5027 Salzburg, Austria

Nombre, dirección, fecha y firma del responsable jurídicamente vinculante

### Instrucciones de uso y de mantenimiento

**AVISO:** Este vehículo no debe usarse cerca de piscinas, peldaños, colinas, calles ni taludes. No pasar con él por encima de suelos sensibles.



**ATENCIÓN:** El montaje y desmontaje lo debe realizar un adulto.



**ATENCIÓN:** Llevar siempre zapatos al usar el coche.



**ATENCIÓN:** El coche sólo es capaz de sustentar a un solo niño.



**MANTENIMIENTO:** Comprobar periódicamente las sujeciones. Guarde las instrucciones de montaje y de uso en lugar seguro.

### Puesta en funcionamiento del módulo de sonido

Para poner en marcha el módulo de sonido, es necesario extraer el aislante de la parte inferior del mismo. Para ello, debe extraer el módulo de sonido fuera del volante. Por motivos de seguridad, eso sólo lo debe hacer una persona adulta.

### Extraer el aislante

1. Extraer la tira de plástico aislante de un tirón.



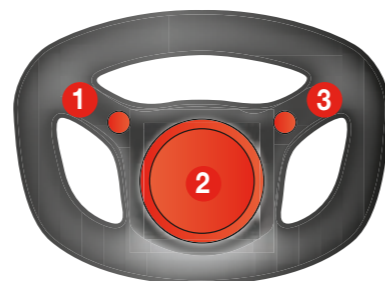
### Extraer el módulo de sonido

1. Presionar hacia abajo el módulo de sonido.
2. Girarlo en sentido antihorario.
3. Extraer el módulo de sonido.



### Funciones del módulo de sonido

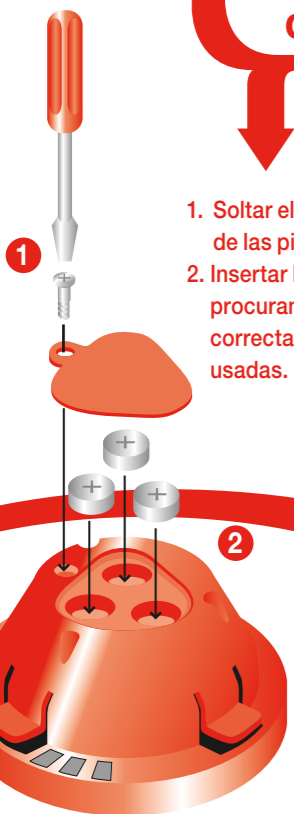
1. Botón izquierdo: acelerar
2. Botón central: bocina
3. Botón derecho: arranque



El módulo de sonido se desconecta automáticamente al cabo de aprox. 20 segundos de no usarlo.

### Cambio de las pilas

1. Soltar el tornillo y abrir el compartimiento de las pilas.
2. Insertar las pilas, procurando colocarlas con la polaridad correcta. No usar juntas pilas nuevas y usadas.

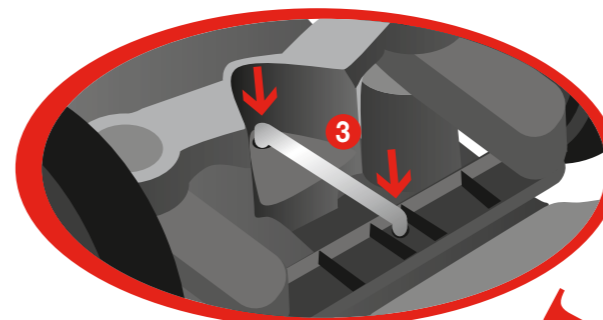
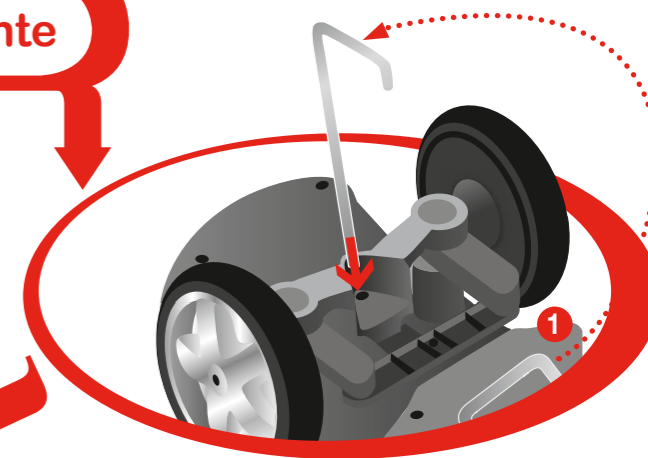


### Instrucciones de seguridad

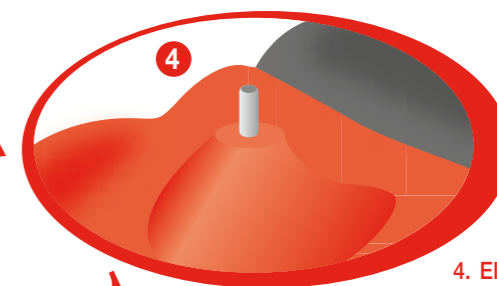
El símbolo aquí representado de cubos de basura tachados, señala que las pilas gastadas, las baterías recargables, las células botón, los acupacks, las pilas de aparatos, los aparatos eléctricos antiguos, etc. no deben tirarse a la basura doméstica porque dañan al medio ambiente y a la salud. Ayude a mantener el medio ambiente y enseñe también a sus niños cómo evacuar correctamente las pilas gastadas y los aparatos eléctricos usados. Las pilas y los aparatos eléctricos usados deben ser entregados en los puntos de recogida conocidos que hay en las tiendas o en los lugares públicos. Así se reciclarán de una forma correcta. No deben utilizarse juntas pilas de diferente tipo, ni pilas nuevas y usadas. Saque las pilas usadas del juguete, antes de reciclarlo. No deben recargarse las pilas que no sean recargables. Las pilas recargables sólo deben cargarse bajo la vigilancia de un adulto. Saque las pilas recargables del juguete antes de cargarlas. Los bornes conectores no deben cortocircuitarse. Sólo deben utilizarse las pilas recomendadas o las de un tipo equivalente.

### Montaje del volante

1. Soltar la barra del eje del vehículo.
2. Insertar la barra a través del vehículo, por el centro del eje delantero que está al fondo.



3. Procure que la barra del eje quede bien asentada en el carril guía central.



4. El extremo de la barra debe sobresalir por la parte superior del vehículo.



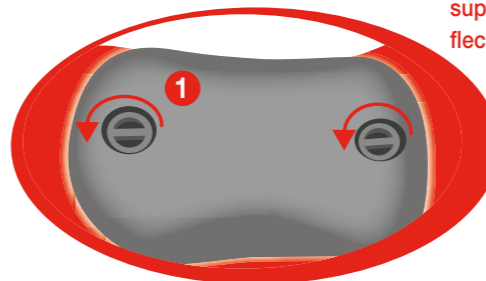
5. Si hubiese algún juego entre la barra de dirección y el volante, compénselo con las arandelas distanciadoras incluidas.



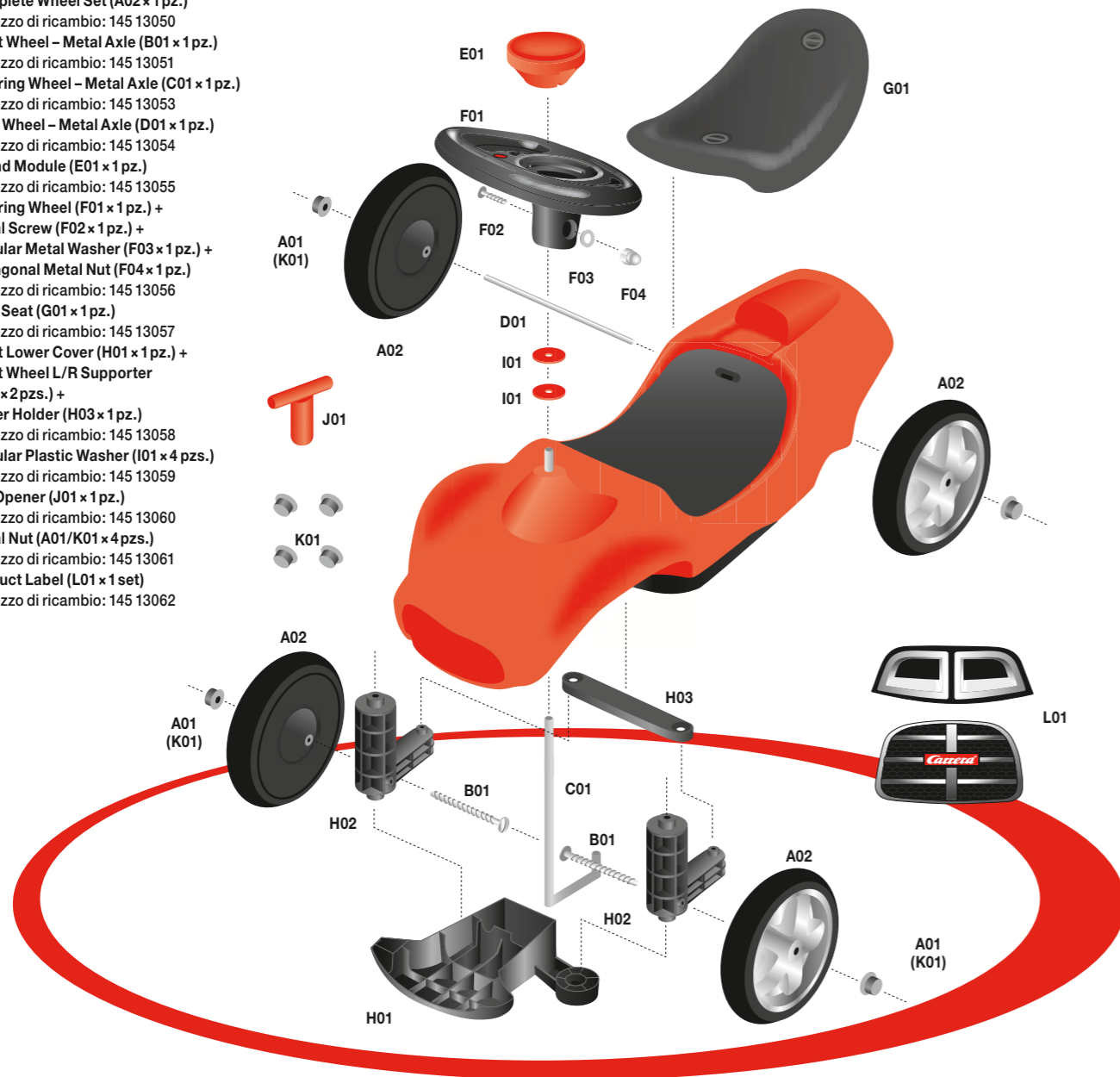
6. Insertar el tornillo a la izquierda visto desde delante, tal como está representado en el dibujo, y apretar la tuerca (incluida) con la llave.

### Altura del asiento

1. El coche Carrera dispone de 2 alturas para el asiento. Para niños pequeños, desbloquee el asiento superior, girando los cierres en dirección a la flecha o a la izquierda, y extraiga el asiento.



- Item A: Metal Nut (A01/K01 x 1 pz.) + Complete Wheel Set (A02 x 1 pz.)  
N. pezzo di ricambio: 145 13050
- Item B: Front Wheel - Metal Axle (B01 x 1 pz.)  
N. pezzo di ricambio: 145 13051
- Item C: Steering Wheel - Metal Axle (C01 x 1 pz.)  
N. pezzo di ricambio: 145 13053
- Item D: Rear Wheel - Metal Axle (D01 x 1 pz.)  
N. pezzo di ricambio: 145 13054
- Item E: Sound Module (E01 x 1 pz.)  
N. pezzo di ricambio: 145 13055
- Item F: Steering Wheel (F01 x 1 pz.) + Metal Screw (F02 x 1 pz.) + Circular Metal Washer (F03 x 1 pz.) + Hexagonal Metal Nut (F04 x 1 pz.)  
N. pezzo di ricambio: 145 13056
- Item G: High Seat (G01 x 1 pz.)  
N. pezzo di ricambio: 145 13057
- Item H: Front Lower Cover (H01 x 1 pz.) + Front Wheel L/R Supporter (H02 x 2 pzs.) + Lower Holder (H03 x 1 pz.)  
N. pezzo di ricambio: 145 13058
- Item I: Circular Plastic Washer (I01 x 4 pzs.)  
N. pezzo di ricambio: 145 13059
- Item J: Nut Opener (J01 x 1 pz.)  
N. pezzo di ricambio: 145 13060
- Item K: Metal Nut (A01/K01 x 4 pzs.)  
N. pezzo di ricambio: 145 13061
- Item L: Product Label (L01 x 1 set)  
N. pezzo di ricambio: 145 13062



Lo sviluppo motorio del bambino è caratterizzato dagli stadi »camminare carponi, stare seduti, camminare e correre«. Solo a partire da ca. 3 - 4 anni, i bambini imparano ad andare in triciclo o in bicicletta. Nel periodo tra la conclusione dello sviluppo del cammino e della capacità motoria di coordinare gambe e braccia in modo da generare un movimento di pedalata, le auto per bambini servono all'apprendimento di una mobilità autonoma. Nel caso specifico, grazie al particolare design dell'auto a spinta Carrera, si è mirato a mantenere snella la parte posteriore in modo da generare una minore rotazione esterna nell'articolazione dell'anca, cosa che comporta che l'articolazione del ginocchio venga sollecitata solo nella posizione flessa. Con questo design, l'articolazione dell'anca viene sottoposta a una flessione ed estensione maggiore e anche l'articolazione del ginocchio esegue un movimento che rispetta l'asse fisico, in modo da creare una preparazione ideale per l'uso del triciclo e della bicicletta. La maggiore correttezza del movimento assiale dell'articolazione dell'anca e del ginocchio garantisce una migliore coordinazione che porta a un più rapido apprendimento dell'uso del triciclo e della bicicletta, dove viene altresì richiesto il corretto allineamento frontale dritto delle articolazioni.

Dr. Gerd Pierer, medico specialista in ortopedia e chirurgia ortopedica

## Servizio riparazioni e pezzi di ricambio

All'occorrenza, il nostro servizio pezzi di ricambio è a Sua disposizione. Consegniamo in modo rapido e sicuro pezzi di ricambio economici per piccole riparazioni che possono essere facilmente eseguite a casa. Le riparazioni complicate possono tuttavia essere eseguite a prezzo di costo anche dalla nostra officina aziendale. Per ordinare pezzi di ricambio, richiedere opuscoli gratuiti o comunicarci le Sue richieste o suggerimenti, usi una delle possibilità di contatto indicate a tergo. Attendiamo con piacere la Sua opinione.

## Contenuto della confezione

- 1 x Carrera Auto
- 1 x colonna dello sterzo
- 1 x volante con modulo sonoro
- 1 x spessori
- 1 x vite con dado
- 1 x per il fissaggio del volante
- 1 x cacciavite di plastica

## Istruzioni per l'uso

Con l'acquisto della Carrera Auto ha optato per un prodotto di qualità della ditta Stadlbauer. I giocattoli Stadlbauer garantiscono un alto livello nell'ambito della sicurezza, della qualità e del design a misura di bambini. I materiali sintetici di alta qualità sono atossici e vengono sottoposti regolarmente a scrupolosi controlli da parte di istituti indipendenti. Conservi queste istruzioni per un'eventuale corrispondenza. Attenzione! Leggere attentamente le istruzioni per l'uso.

## 3 anni di garanzia

Per le Carrera Auto viene concessa una garanzia di 3 anni. I particolari soggetti ad usura come ruote e anelli di scorrimento di gomma non sono naturalmente coperti da questa garanzia, come non lo sono i danni riconducibili a incidenti, manomissione, sovraccarico intenzionale oppure uso diverso da quello previsto.

## Dichiarazione di conformità CE

ai sensi dell'articolo 5 comma 1 della direttiva 88/378/CEE  
Noi, la Stadlbauer Marketing und Vertriebs GmbH, Magazinstr. 4, 5027 Salisburgo/Austria, sotto la nostra esclusiva responsabilità dichiariamo che il prodotto Carrera Auto, articolo numero 154 13000, è conforme alle seguenti norme e documenti normativi:

- EN 71 parte 1,2,3 e 6
- EN 62115
- EN 60825
- Direttiva 05/84/CE (ftalati)
- Direttiva 91/338/CE (cadmio)
- Direttiva 2002/95/CE (RoHS)
- Direttiva 89/336/CE (compatibilità elettromagnetica)

Questa dichiarazione si basa sulla certificato di collaudo



Stadlbauer Marketing und Vertriebs GmbH  
Ingo Grabmeister, esperto in giocattoli certificato TÜV  
Magazinstraße 4, 5027 Salisburgo/Austria

*Ingo Grabmeister*

Nome, indirizzo, data e firma del responsabile legale

## Istruzioni per l'uso e la manutenzione

**ATTENZIONE!** Le auto non devono essere utilizzate nei pressi di piscine, gradini, alture, strade o pendenze. Non usare su rivestimenti di pavimenti delicati.



**ATTENZIONE!**  
Il montaggio e lo smontaggio deve essere eseguito da adulti.



**ACHTUNG!**  
Durante l'uso indossare sempre scarpe.



**ACHTUNG!**  
Capacità di portata per un solo bambino.



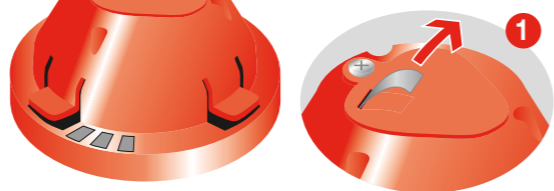
**MANUTENZIONE!** Controllare regolarmente i fissaggi. Conservare le istruzioni per il montaggio e l'uso.

## Messa in funzione del modulo sonoro

Per la messa in funzione del modulo sonoro rimuovere l'isolante che si trova sul suo lato inferiore. Per questo, togliere il modulo sonoro dal volante. Per motivi di sicurezza, questa operazione deve essere eseguita solo da adulti!

## Rimozione dell'isolante

1. Togliere l'isolante (striscia di plastica) con un strappo.



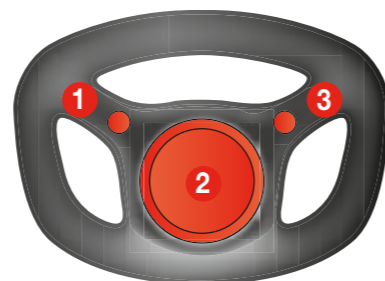
## Estrazione del modulo sonoro

1. Premere verso il basso il modulo sonoro.
2. Girare in senso antiorario.
3. Estrarre il modulo sonoro.



## Funzioni del modulo sonoro

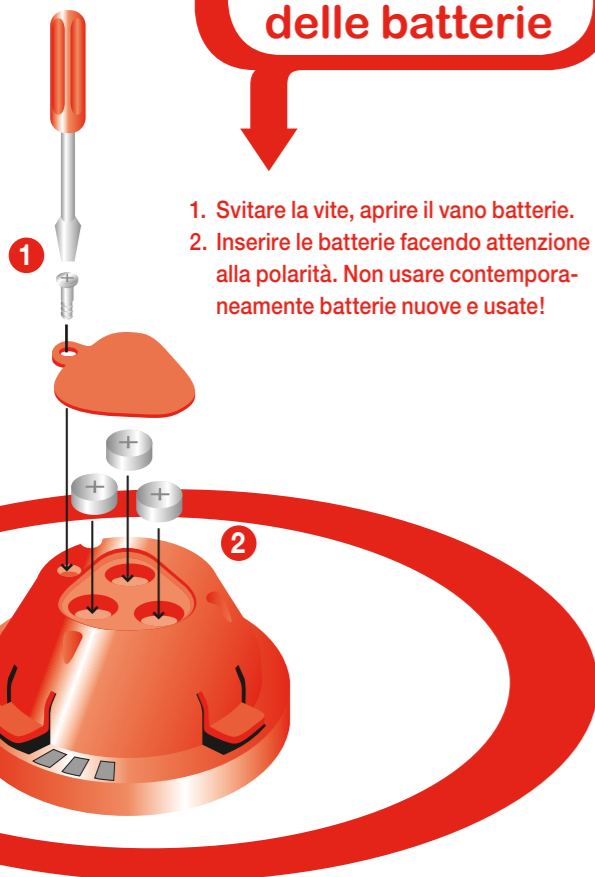
1. Pulsante sinistro: accelerare
2. Centro: clacson
3. Pulsante destro: starter



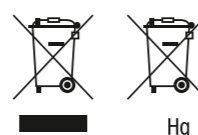
In caso di inutilizzo, il modulo sonoro si disinserisce automaticamente dopo ca. 20 secondi.

## Sostituzione delle batterie

1. Svitare la vite, aprire il vano batterie.
2. Inserire le batterie facendo attenzione alla polarità. Non usare contemporaneamente batterie nuove e usate!



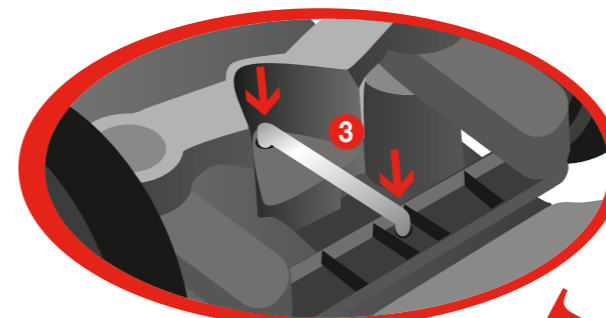
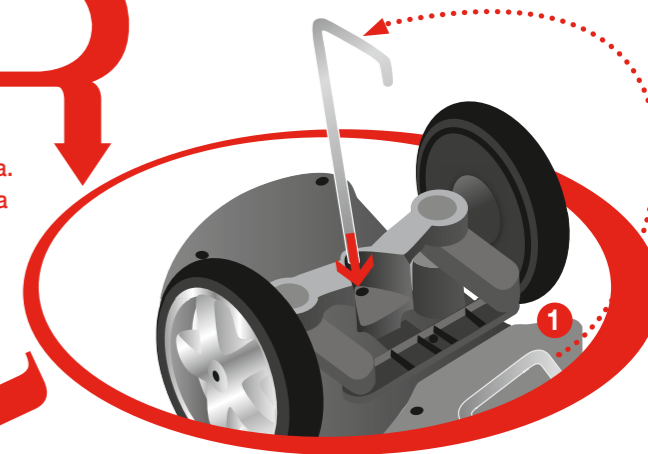
## Avvertenze sulla sicurezza



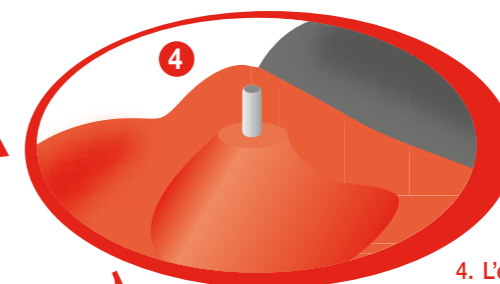
Il simbolo qui raffigurato dei bidoni delle immondizie sbarrati indica che batterie, accumulatori, batterie a bottone, pacchi di accumulatori, batterie di apparecchiature, ecc. scarichi e apparecchi elettrici vecchi non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici, poiché sono nocivi per la salute e l'ambiente. Aiuti a proteggere l'ambiente e la salute e parli anche con i Suoi bambini del corretto smaltimento delle batterie esauste e degli apparecchi elettrici vecchi. Le batterie e gli apparecchi elettrici vecchi devono essere portati agli appositi punti di raccolta, dove vengono riciclati correttamente. Non usare contemporaneamente tipi di batterie diversi o batterie nuove e usate. Togliere le batterie esauste dal giocattolo. Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate. Le batterie ricaricabili devono essere ricaricate solo sotto la stretta sorveglianza di adulti. Prima di ricaricarle, togliere le batterie ricaricabili dal giocattolo. Non cortocircuitare i morsetti. Usare solo le batterie consigliate o quelle di un tipo equivalente.

## Montaggio del volante

1. Togliere l'asta dell'asse dalla vettura.
2. Inserire l'asta nel fondo della vettura al centro dell'asse anteriore.



3. Assicurarsi che l'asta dell'asse sia fissata saldamente nella guida centrale.



4. L'estremità dell'asta deve essere visibile sul lato superiore dell'auto.



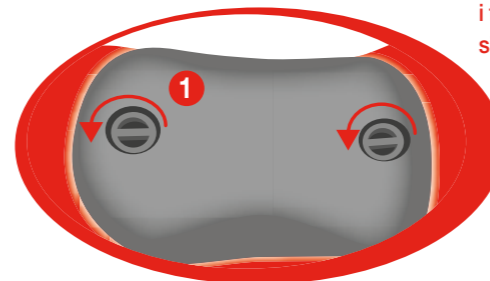
5. In caso di un eventuale gioco dello sterzo tra la colonna e il volante, equilibrare con gli spessori acclusi.



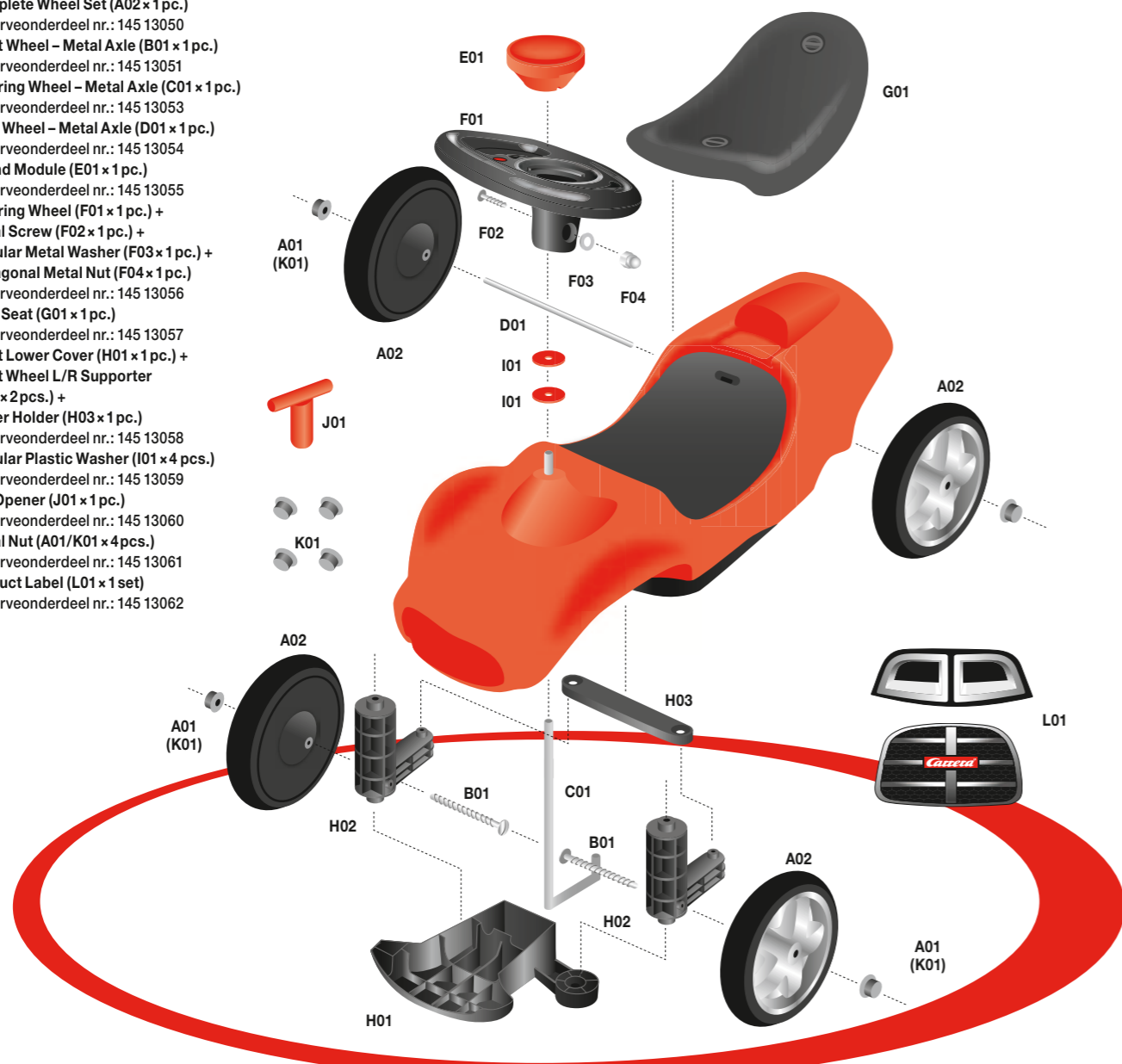
6. Inserire la vite a sinistra (visto dal davanti) come illustrato e stringere con il dado e il cacciavite in dotazione.

## Altezza del sedile

1. Il sedile della Carrera Auto può essere regolato su due altezze. Per i bambini piccoli sbloccare il sedile superiore girando i fermi in direzione della freccia ovvero a sinistra e toglierlo.



- Item A: Metal Nut (A01/K01 x 1 pc.) + Complete Wheel Set (A02 x 1 pc.)  
Reserveonderdeel nr.: 145 13050
- Item B: Front Wheel – Metal Axle (B01 x 1 pc.)  
Reserveonderdeel nr.: 145 13051
- Item C: Steering Wheel – Metal Axle (C01 x 1 pc.)  
Reserveonderdeel nr.: 145 13053
- Item D: Rear Wheel – Metal Axle (D01 x 1 pc.)  
Reserveonderdeel nr.: 145 13054
- Item E: Sound Module (E01 x 1 pc.)  
Reserveonderdeel nr.: 145 13055
- Item F: Steering Wheel (F01 x 1 pc.) + Metal Screw (F02 x 1 pc.) + Circular Metal Washer (F03 x 1 pc.) + Hexagonal Metal Nut (F04 x 1 pc.)  
Reserveonderdeel nr.: 145 13056
- Item G: High Seat (G01 x 1 pc.)  
Reserveonderdeel nr.: 145 13057
- Item H: Front Lower Cover (H01 x 1 pc.) + Front Wheel L/R Supporter (H02 x 2 pcs.) + Lower Holder (H03 x 1 pc.)  
Reserveonderdeel nr.: 145 13058
- Item I: Circular Plastic Washer (I01 x 4 pcs.)  
Reserveonderdeel nr.: 145 13059
- Item J: Nut Opener (J01 x 1 pc.)  
Reserveonderdeel nr.: 145 13060
- Item K: Metal Nut (A01/K01 x 4 pcs.)  
Reserveonderdeel nr.: 145 13061
- Item L: Product Label (L01 x 1 set)  
Reserveonderdeel nr.: 145 13062



De motorische ontwikkeling van het kind is gekenmerkt door de stadia “kruipen”, “zitten”, “gaan” en “lopen”. Pas ongeveer bij het 3de tot 4de levensjaar leren de kinderen op een driewieler en een fiets te rijden. Tijdens de periode tussen het einde van de ontwikkeling van het stappen en de motorische capaciteit om benen en armen zodanig te coördineren, dat een trapbeweging tot stand komt, dienen de kinderauto's voor het aanleren van een zelfstandige mobiliteit. In het speciale geval werd door het bijzondere ontwerp van de Carreraloopauto erop gelet, het achterfront smal te houden zodat er hier minder buitenrotatie in het heupgewricht ontstaat, die er op haar beurt voor zorgt dat het kniegewricht slechts in gebogen vorm belast wordt. Met dit ontwerp wordt het heupgewricht meer in buiging en uitrekking gebracht en ook het kniegewricht in een rechte beweging gehouden, zodat er hier een ideale voorbereiding op driewieler en fiets ontstaat. Door de meer rechte beweging in heup- en kniegewricht ontstaat er daarom een betere coördinatie, die tot het vroeg aanleren van het gebruik van driewieler en fiets leidt en ook bij deze toestellen de op de as afgestemde, rechte frontale positionering van de gewrichten vereist is.

Dr. Gert Pierer, specialist orthopedie en orthopedische chirurgie

## Reparatie- en reserveonderdelendienst

Zo nodig, staat onze reserveonderdelenservice tot uw beschikking. Wij leveren snel en betrouwbaar voordelige reserveonderdelen voor kleine reparaties, die u gemakkelijk thuis kunt uitvoeren. Delicate reparatieproblemen kunt u echter ook tegen de kostprijs door ons eigen service werkplaats laten oplossen. Maak gebruik van één van de contactmogelijkheden aan de keerzijde om reserveonderdelen te bestellen, om gratis folders aan te vragen of om ons uw wensen en suggesties mede te delen. Wij kijken uit naar uw mening.

## Inhoud van de verpakking

- 1 x Carrera Auto
- 1 x afstandsplaten
- 1 x stuurstang
- 1 x schroef met moer voor
- 1 x stuurwiel met Sound module
- 1 x plastic schroef sleutel

## Gebruiksaanwijzing

Met de aankoop van de Carrera Auto hebt u een kwaliteitsproduct van de firma Stadlbauer gekozen. Stadlbauer-speelgoed staat garant voor een hoog niveau op het gebied van de veiligheid, de kwaliteit en het op het kind afgestemde ontwerp. De hoogwaardige kunststofmaterialen zijn niet-giftig en worden regelmatig door onafhankelijke keuringsinstanties gecontroleerd. Gelieve deze instructies voor eventuele correspondentie te bewaren. Opgelet! Gebruiksaanwijzing goed doorlezen.

## 3 jaar garantie

Op de Carrera Auto's krijgt u 3 jaar garantie voor optimale houdbaarheid. Natuurlijk vallen aan slijtage onderhevige onderdelen, zoals wielen c.q. rubberen loopringen niet onder deze garantie. Dit geldt tevens voor beschadigingen, die aan ongevallen, verkeerd gebruik, moedwillige overbelasting of gebruik voor een ander doeleinde te wijten zijn.

## EG-conformiteitsverklaring

conform artikel 5 lid 1 van de richtlijn 88/378/EEG  
Wij, Stadlbauer Marketing und Vertriebs GmbH, Magazinstraße 4, 5027 Salzburg/Oostenrijk, verklaren op exclusieve verantwoordelijkheid dat het product Carrera Auto, artikelnummer 154 13000 met volgende normen c.q. normatieve documenten overeenstemt:

- EN 71 delen 1, 3, 3 en 6
- EN 62115
- EN 60825
- Richtlijn 05/84/EC (ftalaten)
- Richtlijn 91/338/EC (cadmium)
- Richtlijn 2002/95/EC (RoHS)
- Richtlijn 89/336/EC (EMC)

Deze verklaring is gebaseerd op het testrapport



TÜV Rheinland  
(Technische Keuringsdienst Rijnland)

Stadlbauer Marketing und Vertriebs GmbH  
Ingo Grabmeister, door de TÜV geschoolde kracht “Speelgoed”  
Magazinstraße 4, D-5027 Salzburg, Oostenrijk

*Ingo Grabmeister*

Naam, adres, datum en handtekening van de juridisch bindend verantwoordelijke

## Gebruiksaanwijzing en onderhoudshandleiding

**WAARSCHUWING!** Voertuigen mogen niet in de nabijheid van zwembaden, trappen, heuvels, straten of hellingen gebruikt worden. Niet op gevoelige vloeren rijden.



**OPGELET!**  
De montage en demontage dienen door volwassenen doorgevoerd te worden.



**OPGELET!**  
Bij gebruik altijd schoenen dragen.



**OPGELET!**  
Draagcapaciteit slechts voor één kind.



**ONDERHOUD!** Regelmatig bevestigingen controleren. Bewaar de montage- en gebruiksaanwijzing.

### Ingebruikname van de Sound module

Voor de ingebruikname van de Sound module is het noodzakelijk, de insulator aan de onderzijde van de Sound module te verwijderen. Daarvoor moet u de Sound module uit het stuurwiel nemen. Omwille van de veiligheid mag dat uitsluitend door volwassenen doorgevoerd worden!

### Verwijderen van de insulator



1. De insulator (plastic strip) in één ruk aftrekken.

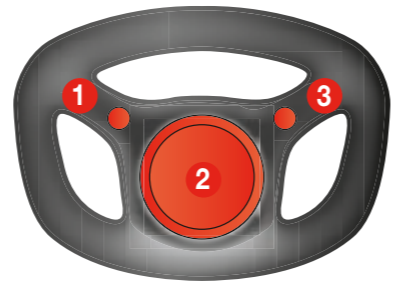
### Sound module uitnemen

1. Sound module naar beneden duwen.
2. Tegen de richting van de wijzers van de klok in draaien.
3. Sound module uitnemen.



### Functies van de Sound module

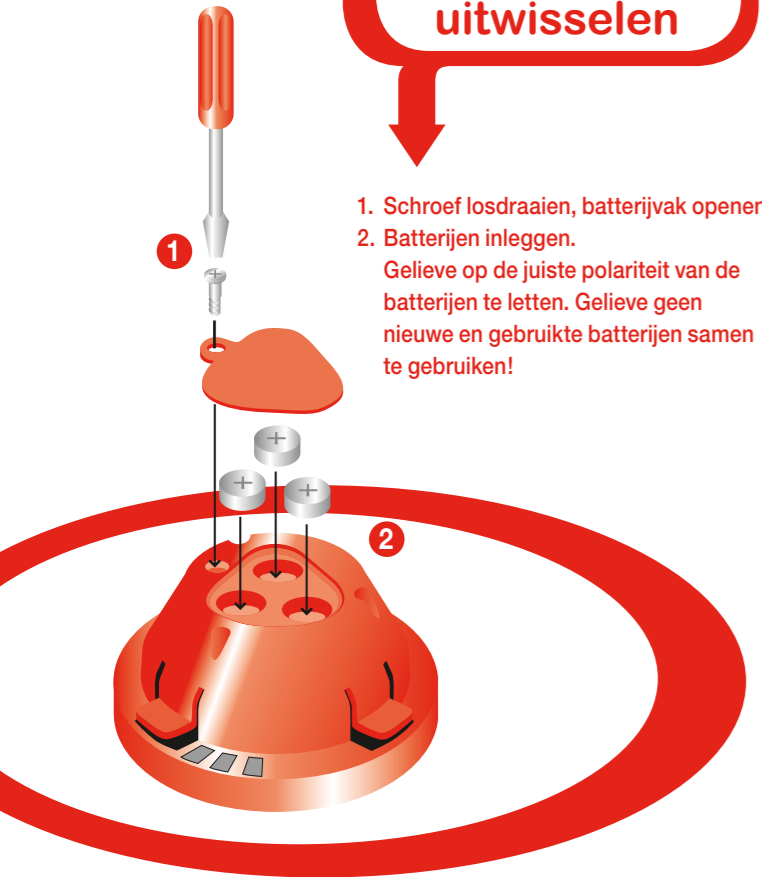
1. Linkse knop: gas geven
2. Midden: claxon
3. Rechtse knop: starter



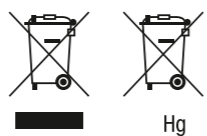
De Sound module schakelt bij niet-gebruik na ca. 20 seconden zelfstandig uit.

### Batterijen uitwisselen

1. Schroef losdraaien, batterijvak openen.
2. Batterijen inleggen. Gelieve op de juiste polariteit van de batterijen te letten. Gelieve geen nieuwe en gebruikte batterijen samen te gebruiken!



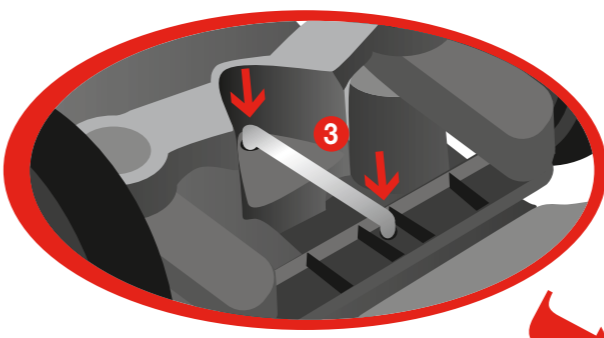
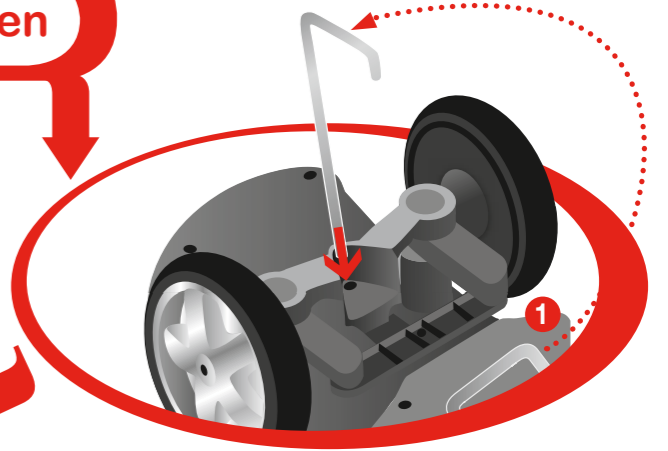
### Veiligheidsinstructies



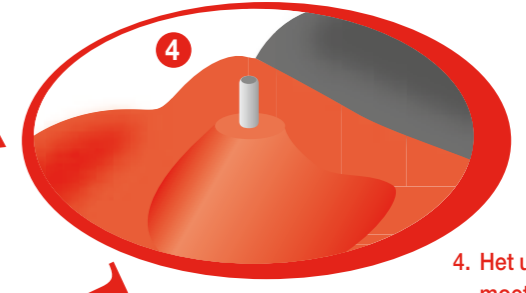
Het hier afgebeelde symbool van de doorgestreepte vuilnisbakken dient uw aandacht erop te vestigen dat lege batterijen, accu's, knooppellen, accupacks, apparaatbatterijen, oude elektrische apparaten etc. niet bij het huisvuil thuisshoren, omdat ze schadelijk voor het milieu en voor de gezondheid zijn. Gelieve mee te helpen, milieu en gezondheid in stand te houden en praat ook met uw kinderen over de keurige afvalverwerking van gebruikte batterijen en oude elektrische apparaten. Batterijen en oude elektrische apparaten dienen op de bekende verzamelpunten afgegeven te worden. Zodoende worden ze aan een reglementair voorgeschreven recycling onderworpen. Ongelijke batterijtypes of nieuwe en gebruikte batterijen mogen niet samen gebruikt worden. Lege batterijen uit het speelgoed verwijderen. Oplaadbare batterijen mogen enkel onder toezicht van volwassenen geladen worden. Oplaadbare batterijen uit het speelgoed nemen vooraleer ze te laden. Kortsluiting aan aansluitklemmen niet toegestaan. Enkel de aanbevolen batterijen of die van een gelijkwaardig type mogen gebruikt worden.

### Stuurwiel monteren

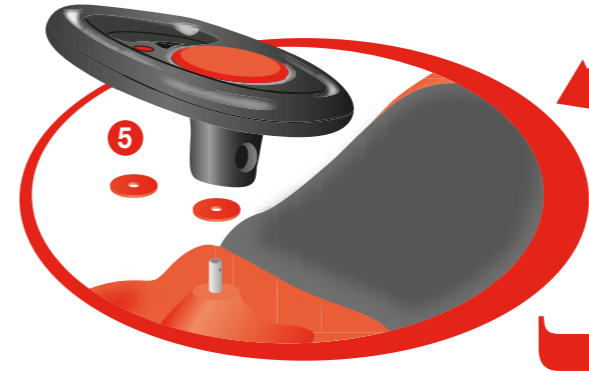
1. Asstang van het voertuig losmaken.
2. De stang op de bodem van het voertuig in het midden van de vooras door het voertuig steken.



3. Let op dat de asstang vast in de middelste geleiderail zit.



4. Het uiteinde van de stang moet aan de bovenzijde van het voertuig te zien zijn.



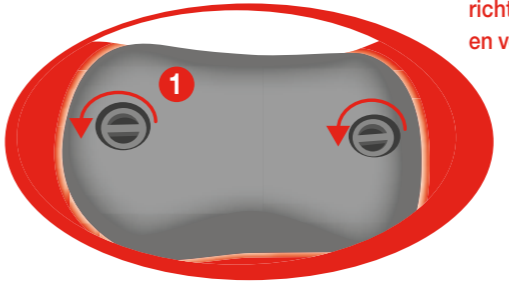
5. Eventuele speling in de stuurinrichting tussen stuurstang en stuurwiel met de bijgevoegde afstandsplaten compenseren.



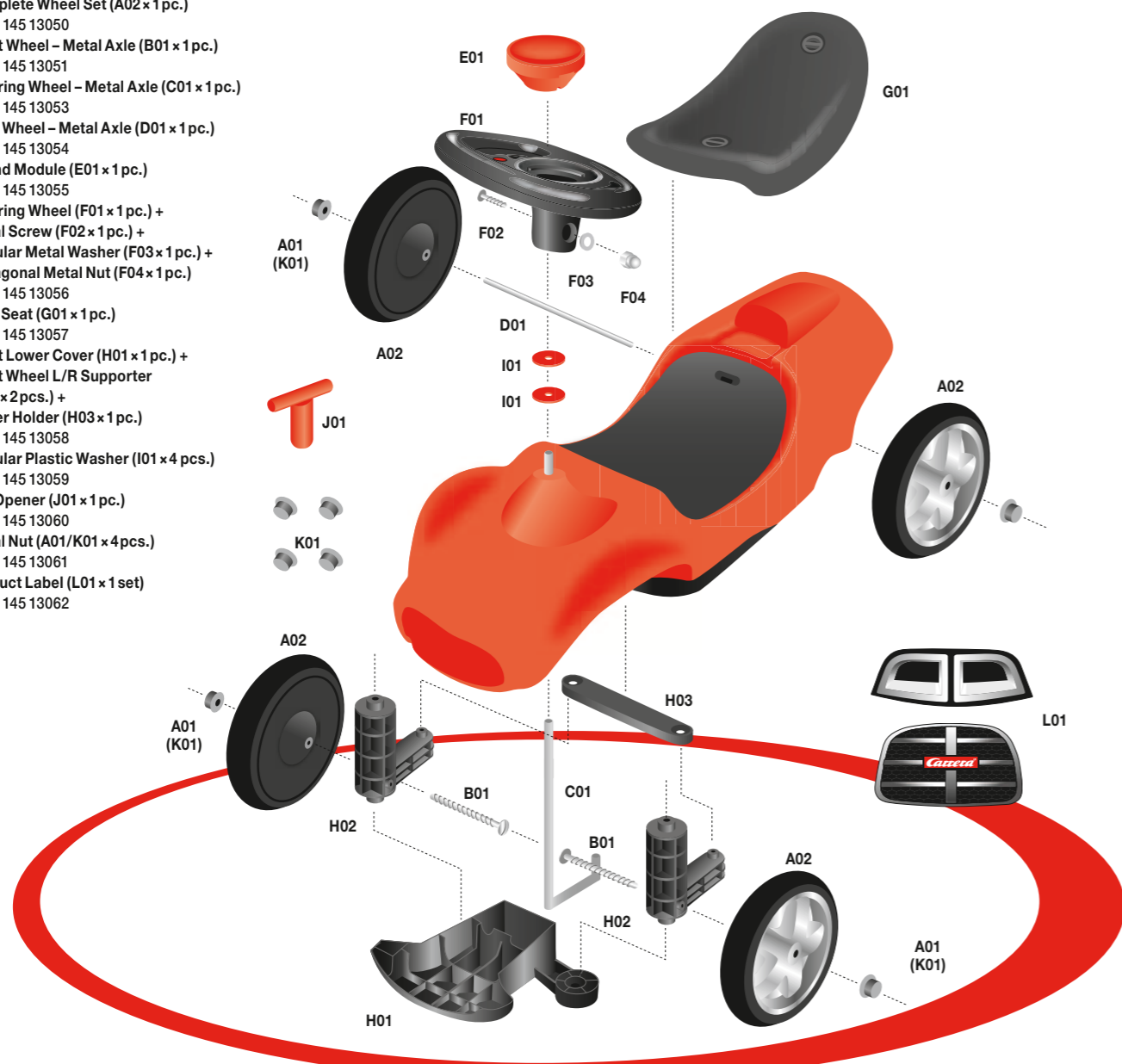
6. Schroef zoals op de tekening weergegeven langs voren gezien links aanbrengen en met de bijgevoegde moer en de schroef sleutel vast aandraaien.

### Zithoogte

1. De Carrera Auto beschikt over 2 zithoogten. Voor kleine kinderen ontgrendelt u de bovenste stoel door de afsluitingen in de richting van de pijl c.q. naar links te draaien en verwijdert u de stoel.



- Item A: Metal Nut (A01/K01 x 1 pc.) + Complete Wheel Set (A02 x 1 pc.)  
Ref<sup>o</sup>: 145 13050
- Item B: Front Wheel – Metal Axle (B01 x 1 pc.)  
Ref<sup>o</sup>: 145 13051
- Item C: Steering Wheel – Metal Axle (C01 x 1 pc.)  
Ref<sup>o</sup>: 145 13053
- Item D: Rear Wheel – Metal Axle (D01 x 1 pc.)  
Ref<sup>o</sup>: 145 13054
- Item E: Sound Module (E01 x 1 pc.)  
Ref<sup>o</sup>: 145 13055
- Item F: Steering Wheel (F01 x 1 pc.) + Metal Screw (F02 x 1 pc.) + Circular Metal Washer (F03 x 1 pc.) + Hexagonal Metal Nut (F04 x 1 pc.)  
Ref<sup>o</sup>: 145 13056
- Item G: High Seat (G01 x 1 pc.)  
Ref<sup>o</sup>: 145 13057
- Item H: Front Lower Cover (H01 x 1 pc.) + Front Wheel L/R Supporter (H02 x 2 pcs.) + Lower Holder (H03 x 1 pc.)  
Ref<sup>o</sup>: 145 13058
- Item I: Circular Plastic Washer (I01 x 4 pcs.)  
Ref<sup>o</sup>: 145 13059
- Item J: Nut Opener (J01 x 1 pc.)  
Ref<sup>o</sup>: 145 13060
- Item K: Metal Nut (A01/K01 x 4 pcs.)  
Ref<sup>o</sup>: 145 13061
- Item L: Product Label (L01 x 1 set)  
Ref<sup>o</sup>: 145 13062



O desenvolvimento motor da criança é caracterizado pelas fases de „gatinhar, sentar, caminhar e correr“. É só a partir dos 3 a 4 anos de idade aproximadamente que as crianças aprendem a andar de triciclo e bicicleta. Na fase entre a conclusão do desenvolvimento locomotor e a capacidade motora de coordenar o movimento dos braços e das pernas para pedalar, os carros de criança apropriam-se para as crianças aprenderem a mobilidade pessoal. No nosso caso especial, o design do carro Carrera de empurrar com os pés foi concebido com uma frente estreita por forma a causar uma rotação coxo-femural externa reduzida que, por sua vez, implica o esforço da articulação do joelho somente com este dobrado. Graças ao design do carro, a articulação coxo-femural flexiona-se e estende-se mais e a articulação do joelho é conservada no movimento axial correcto, o que prepara a criança idealmente para andar de triciclo e de bicicleta. O movimento axial correcto das articulações coxo-femural e do joelho gera uma melhor coordenação e leva a aprender mais cedo a andar de triciclo e bicicleta, nos quais o movimento axial recto das articulações para a frente também é exigido.

Dr. Gert Pierer, Ortopedista especializado em cirurgia ortopédica

### Serviço de peças e reparação

Para casos de necessidade, temos um serviço de peças à sua disposição. Fornecemos peças a preço económico de modo rápido e confiável para pequenas reparações que poderá executar facilmente em sua casa. Reparções mais problemáticas, poderá mandá-las fazer na nossa oficina ao preço dos custos ocorridos. Utilize uma das possibilidades de contacto mencionadas no verso para encomendar peças, solicitar folhetos gratuitos ou simplesmente para nos comunicar os seus desejos ou sugestões. A sua opinião é sempre bem-vinda.

### Conteúdo da embalagem

- 1 x Carrera Auto
- 1 x Parafuso com porca para fixar o volante
- 1 x Barra de direcção
- 1 x Chave de parafusos em plástico
- 1 x Volante com módulo de som
- 1 x Arruela de separação

### Instruções de utilização

Com a aquisição do Carrera Auto, optou por um produto de qualidade da casa Stadlbauer. Os brinquedos Stadlbauer garantem alto nível em termos de segurança, qualidade e de design adaptado às crianças. Os materiais em plástico de alta qualidade não são nocivos e são controlados periodicamente por institutos independentes. Guarde estas instruções para uma eventual troca de correspondência. Atenção! Leia atentamente as instruções de utilização.

### 3 anos de garantia

Concedemos uma garantia de 3 anos para a conservação ideal dos Carrera Autos. Claro que as peças de desgaste tais como rodas e/ou aros de borracha estão excluídos desta garantia assim como os danos decorrentes de acidentes, de abuso, de sobrecarga abusiva ou de outra utilização além da finalidade prevista.

### Declaração de Conformidade CE

nos termos do artigo 5<sup>o</sup>, 1<sup>o</sup> parágrafo da Directiva 88/378/CEE  
 Nós, Stadlbauer Marketing und Vertriebs GmbH, Magazinstraße 4, 5027 Salzburgo / Áustria, declaramos em responsabilidade exclusiva que, o produto Carrera Auto, art. n.º 154 13000, se encontra em conformidade com as seguintes directivas e/ou documentos normativos:  
 EN 71 Partes 1,2,3 e 6  
 EN 62115  
 EN 60825  
 Directiva 05/84/EC (Ftalatos)  
 Directiva 91/338/EC (Cádmio)  
 Directiva 2002/95/EC (RoHS)  
 Directiva 89/336/EC (EMC)

Esta declaração baseia-se no relatório de teste da



Stadlbauer Marketing und Vertriebs GmbH  
 Ingo Grabmeister, TÜV Técnico de Brinquedos qualificado  
 Magazinstraße 4, 5027 Salzburgo, Áustria

*Ingo Grabmeister*  
 Nome, endereço, data e assinatura do responsável legal

### Instruções de utilização e manutenção

**ADVERTÊNCIA!** Os carros não devem ser utilizados na proximidade de piscinas, degraus, colinas/elevações, ruas nem subidas/descidas. Não circular com os carros sobre pavimentos sensíveis.

**ATENÇÃO!**  
A montagem e a desmontagem devem ser realizadas só por adultos.

**ATENÇÃO!**  
Usar sempre calçado durante a utilização.

**ATENÇÃO!**  
Capacidade para o peso de uma só criança.

**MANUTENÇÃO!** Verificar regularmente as fixações. Guarde o manual de instruções de utilização e montagem!

### Colocar o módulo de som em funcionamento

Para colocar o módulo de som em funcionamento, é necessário retirar primeiro o isolador que se encontra na parte inferior do mesmo. Para isso, dever-se-á remover o módulo de som para fora do volante. Por motivos de segurança, isto deve ser feito unicamente por adultos!

### Remover o módulo de som

1. Pressionar o módulo de som.
2. Girá-lo no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
3. Remover o módulo de som.



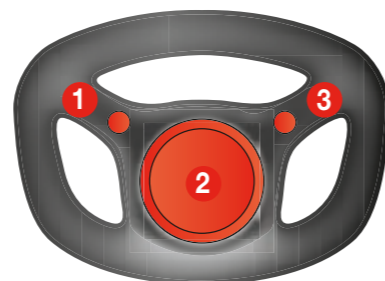
### Retirar o isolador

1. Retirar o isolador (tira de plástico) com um puxão.



### Funções do módulo de som

1. Botão esquerdo: acelerador
2. Centro: buzina
3. Botão direito: arranque



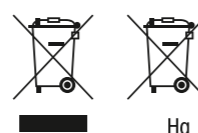
O módulo de som desliga-se depois de aprox. 20 segundos se não for utilizado.

### Substituir as pilhas

1. Desapertar o parafuso; abrir o compartimento.
2. Colocar as pilhas. Ao colocar as pilhas, preste atenção à posição correcta dos pólos. Não utilize pilhas novas misturadas com pilhas já usadas!



### Instruções de segurança

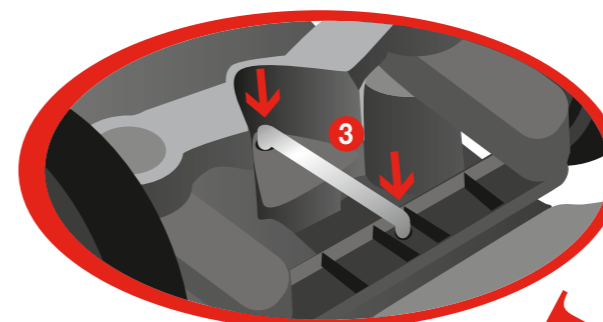
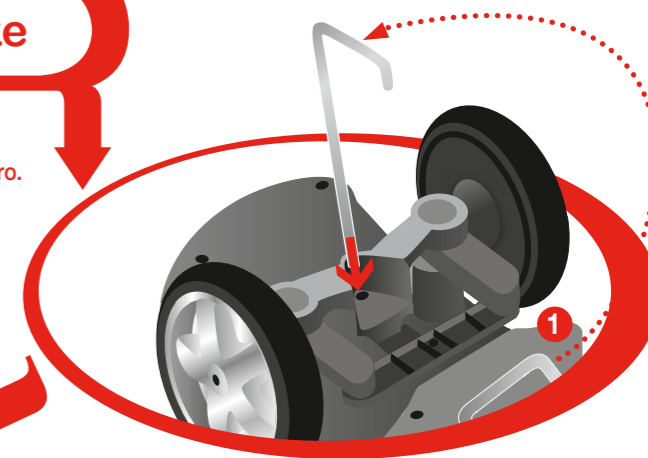


Este pictograma com o símbolo de baldes de lixo riscados, avisa que as pilhas descarregadas, baterias, células, blocos de baterias, pilhas, aparelhos eléctricos velhos etc. não devem ser colocados no lixo doméstico dado que são nocivos ao meio ambiente e à saúde.

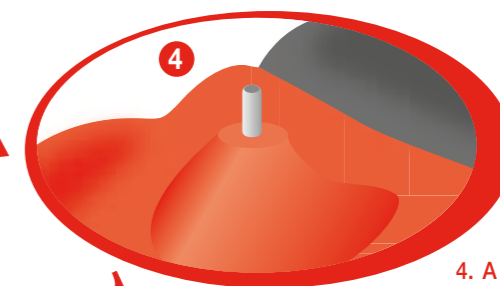
Contribua para a preservação do meio ambiente e da saúde e esclareça também os seus filhos quanto à eliminação correcta de pilhas gastas e aparelhos eléctricos velhos. As pilhas e os aparelhos eléctricos velhos devem ser entregues nos pontos de recolha já conhecidos nas lojas ou nos municípios. Aqui, serão devidamente conduzidos à reciclagem. Não se deve utilizar pilhas de tipo diferente nem pilhas novas misturadas com pilhas usadas. Retirar as pilhas descarregadas do brinquedo. Não é permitido recarregar pilhas não-recarregáveis. As pilhas recarregáveis devem ser recarregadas unicamente sob a vigilância de adultos. Retirar as pilhas recarregáveis do brinquedo antes de as recarregar. Não é permitido ligar os terminais de conexão em curto-circuito. Só é permitido utilizar as pilhas recomendadas ou pilhas de um tipo equivalente.

### Montar o volante

1. Retirar a barra do eixo para fora do carro.
2. Inserir a barra por baixo do carro, pelo meio do eixo da frente até ela sair no cimo.



3. Certifique-se de que a barra fica devidamente assente na guia central.



4. A extremidade da barra tem que estar visível no cimo do carro.



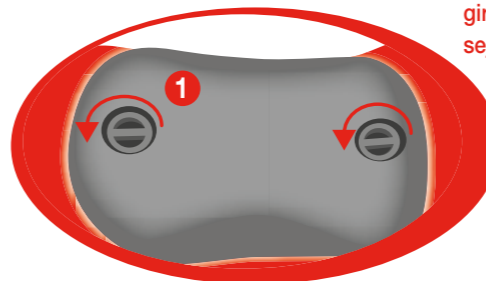
5. Se houver folga entre a barra da direcção e o volante, eliminá-la com as arruelas de separação que vêm incluídas no volume de fornecimento.



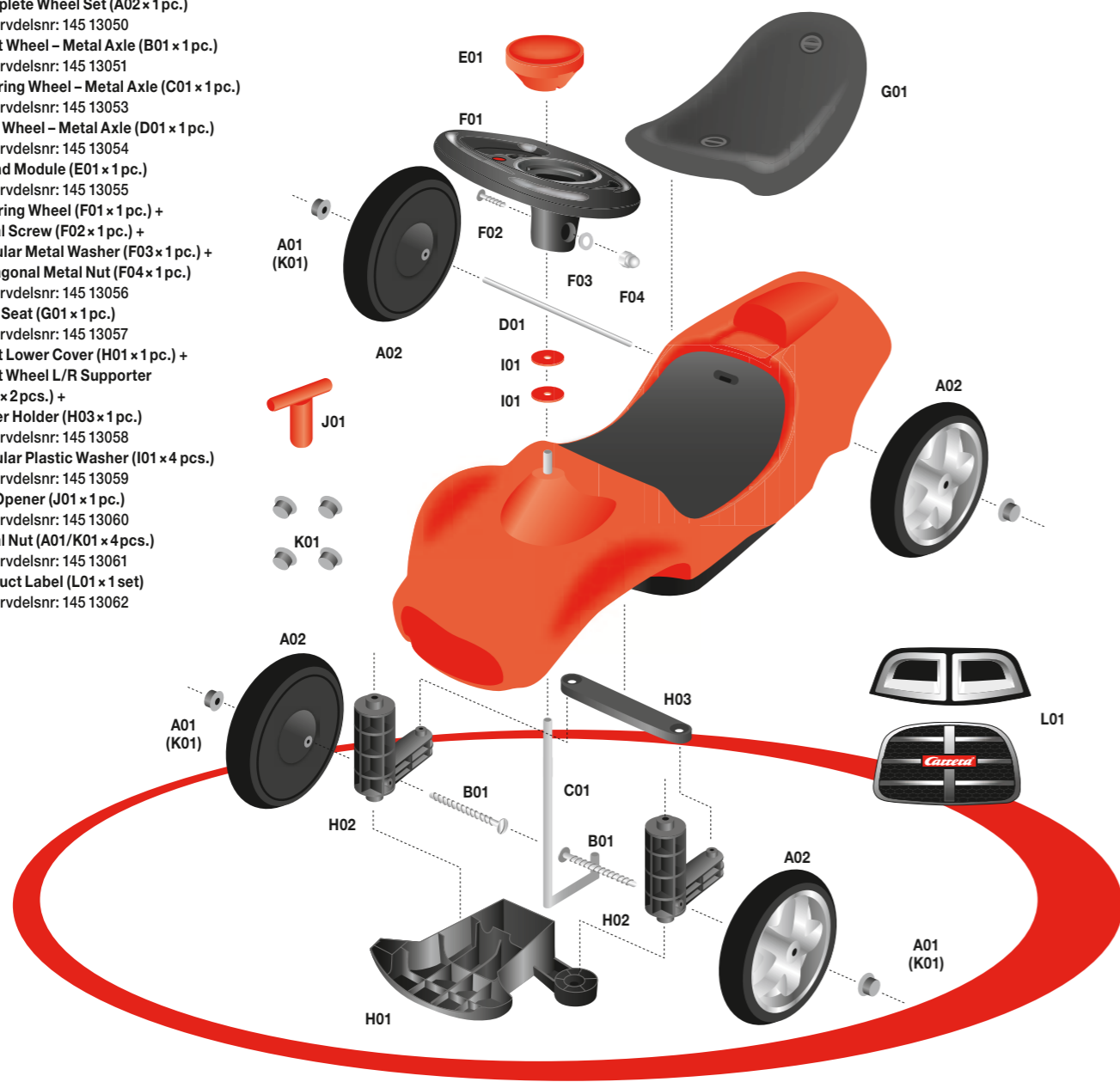
6. Inserir o parafuso pelo lado esquerdo, visto da frente, como se demonstra na ilustração e apertar a porca que vem incluída no volume de fornecimento com a chave de parafusos.

### Altura do assento

1. O Carrera Auto dispõe de 2 assentos de altura diferente. Para crianças mais pequenas, desbloqueie o assento superior girando os fechos no sentido da seta ou seja, para a esquerda, e retire o assento.



- Item A: Metal Nut (A01/K01 x 1 pc.) + Complete Wheel Set (A02 x 1 pc.)  
Reservdelsnr: 145 13050
- Item B: Front Wheel - Metal Axle (B01 x 1 pc.)  
Reservdelsnr: 145 13051
- Item C: Steering Wheel - Metal Axle (C01 x 1 pc.)  
Reservdelsnr: 145 13053
- Item D: Rear Wheel - Metal Axle (D01 x 1 pc.)  
Reservdelsnr: 145 13054
- Item E: Sound Module (E01 x 1 pc.)  
Reservdelsnr: 145 13055
- Item F: Steering Wheel (F01 x 1 pc.) + Metal Screw (F02 x 1 pc.) + Circular Metal Washer (F03 x 1 pc.) + Hexagonal Metal Nut (F04 x 1 pc.)  
Reservdelsnr: 145 13056
- Item G: High Seat (G01 x 1 pc.)  
Reservdelsnr: 145 13057
- Item H: Front Lower Cover (H01 x 1 pc.) + Front Wheel L/R Supporter (H02 x 2 pcs.) + Lower Holder (H03 x 1 pc.)  
Reservdelsnr: 145 13058
- Item I: Circular Plastic Washer (I01 x 4 pcs.)  
Reservdelsnr: 145 13059
- Item J: Nut Opener (J01 x 1 pc.)  
Reservdelsnr: 145 13060
- Item K: Metal Nut (A01/K01 x 4 pcs.)  
Reservdelsnr: 145 13061
- Item L: Product Label (L01 x 1 set)  
Reservdelsnr: 145 13062



Barnets motoriska utveckling kännetecknas av stadierna „krypa, sitta, gå och springa“. Det är först runt 3-4 års ålder som barnet lär sig åka trehjuling resp. cykel. Under den tidsom ligger mellan avslutad gångutveckling och den motoriska förmågan att koordinera ben och armar så att en stegrörelse uppstår, kan sparkbilen hjälpa barnet lära sig egen rörlighet. I detta specialfall har man i designen av Carrera-sparkbilen fokuserat på att hålla bakfronten smal så att mindre ytterrotation uppstår i höftleden. Detta leder i sin tur till att knäleden belastas endast i vinklad form. Genom denna design får höftleden mer böjlighet och tånjning och även knäleden hålls i axelanpassad rörelse, så att man får en idealisk förberedelse inför trehjulings- och cykelåldern. Tack vare den axelanpassade rörelsen i höft- och knäled uppstår bättre koordination, som gör att barnet tidigare kan lära sig cykla på trehjuling och cykel - en axelanpassad, rak frontalriktning av lederna krävs för dessa fortskaffningsmedel.

Dr Gert Pierer, specialistläkare ortopedi och ortopedisk kirurgi

## Reparations- och reservdelsservice

Vid behov kan Du kontakta vår reservdelsservice. Vi levererar prisvärda reservdelar, snabbt och tillförlitligt, för smärre reparationer som Du själv kan utföra hemma. Dock kan Du låta vår egen verkstad ta hand om större reparationer till självkostnadspris. Se uppgifterna på baksidan om hur Du kommer i kontakt med oss för att beställa reservdelar, beställa prospekt gratis eller meddela oss Dina önskemål eller idéer. Vi ser fram emot att få höra av Dig.

## Innehåll i förpackningen

- 1 x Carrera Auto
- 1 x rattstång
- 1 x ratt med ljudmodul
- 1 x distansbrickor
- 1 x skruv med mutter för fastsättning av ratten
- 1 x skruvnyckel av plast

## Bruksanvisning

Du har köpt en Carrera Auto, en kvalitetsprodukt från företaget Stadlbauer. Produkterna från Stadlbauer garanterar en hög nivå vad gäller säkerhet, kvalitet och barnvänlig design. De förstklassiga plastmaterialen är giffria och kontrolleras regelbundet av oberoende testinstitut. Spara denna information för ev. frågor. OBS! Läs igenom bruksanvisningen noggrant.

## 3 års garanti

På Carrera Auto lämnar vi 3 års garanti för optimal hållbarhet. Självklart omfattas inte slitagedelar såsom hjul resp. gummislytor av garantin, inte heller skador som härleds till olycksfall, felaktig användning, avsiktlig överbelastning eller användning för annat ändamål än det avsedda.

## Försäkran om överensstämmelse

Enl. artikel 5, avs. 1 i direktiv 88/378/EWG  
Vi, Stadlbauer Marketing und Vertriebs GmbH, Magazinstrasse 4, 5027 Salzburg / Österrike, förklarar på eget ansvar att produkten Carrera Auto, artikelnummer 154 13000 överensstämmer med följande standarder resp. normgivande dokument:

- EN 71 del 1,2,3 och 6
- EN 62115
- EN 60825
- Direktiv 05/84/EC (ftalater)
- Direktiv 91/338/EC (kadmium)
- Direktiv 2002/95/EC (RoHS)
- Direktiv 89/336/EC (EMC)

Denna överensstämmelse utgör grund för testrapporten från



Stadlbauer Marketing und Vertriebs GmbH  
Ingo Grabmeister, TÜV-certifierad specialist leksaker  
Magazinstrasse 4, 5027 Salzburg, Österrike

*Ingo Grabmeister*  
Namn, adress, datum och underskrift av juridiskt ansvarig

## Bruks- och skötselanvisning

**WARNING!** Bilen får inte användas i närheten av swimmingpooler, trappor, kullar, gator eller slänter. Kör inte på känsliga golvmaterial.



**OBS!**  
Hopsättning och demontering skall göras av en vuxen.



**OBS!**  
Använd alltid skor när produkten används.



**OBS!**  
Produkten kan inte bära mer än ett barn i taget.



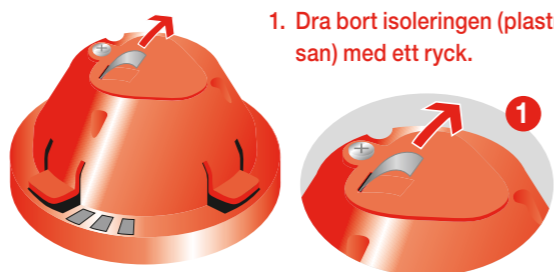
**WARNING!** Kontrollera fästena regelbundet. Spara monterings- och bruksanvisningen.

### Igångsättning av ljudmodulen

För att kunna sätta igång ljudmodulen måste Du avlägsna isoleringen på modulens undersida. Du måste först ta ur modulen ur ratten. Av säkerhetsskäl får detta göras endast av en vuxen!

### Avlägsnande av isoleringen

1. Dra bort isoleringen (plastrem-sen) med ett ryck.



### Ta ur ljudmodulen

1. Tryck ljudmodulen nedåt.
2. Vrid motsols.
3. Ta ur ljudmodulen.



### Ljudmodulens funktioner

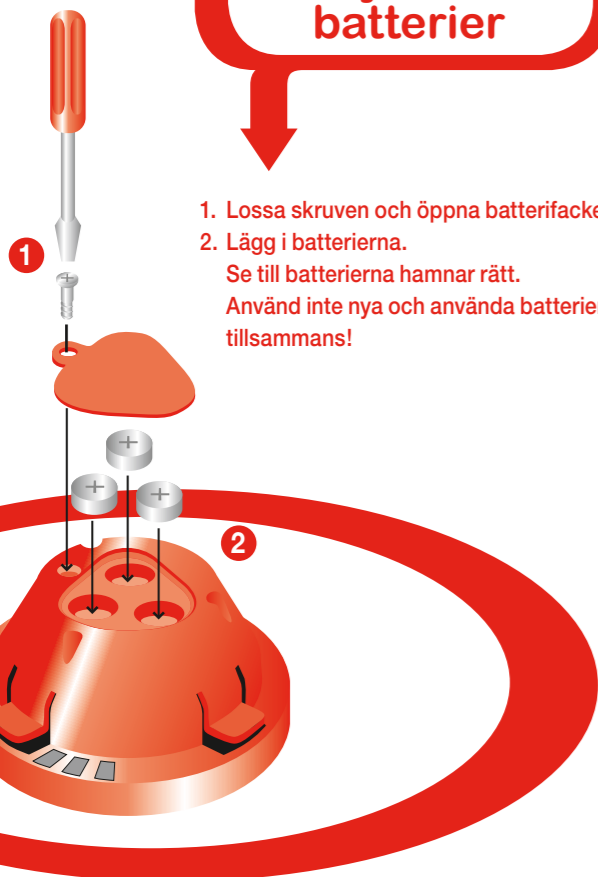
1. Vänster knapp: gasa
2. Mitten: tuta
3. Höger knapp: starta



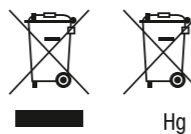
Om ljudmodulen inte används på ca 20 sekunder stängs den av automatiskt.

### Byte av batterier

1. Lossa skruven och öppna batterifacket.
2. Lägg i batterierna.  
Se till batterierna hamnar rätt.  
Använd inte nya och använda batterier tillsammans!

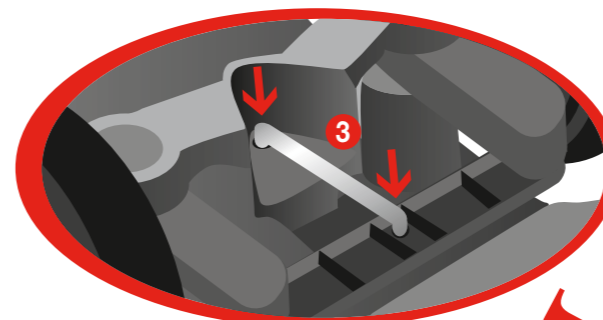
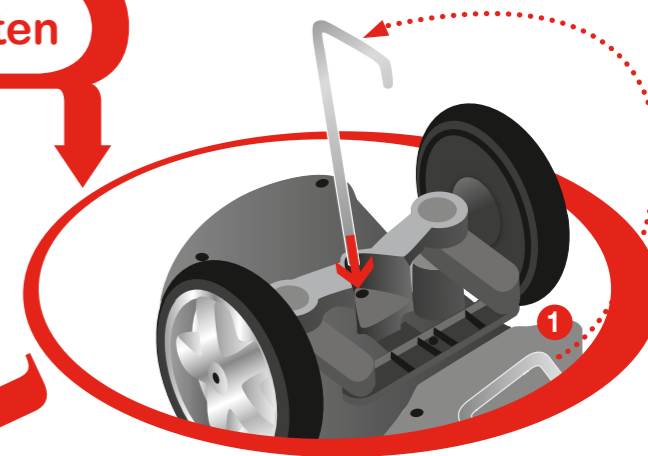


### Säkerhetshänvisningar

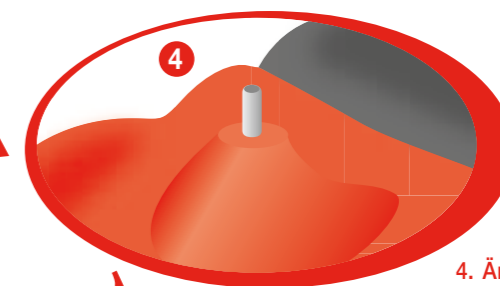
 Symbolen med de överkorsade soptunnorna hänvisar till att tomma batterier, ackumulatörer, knappbatterier, ackumulatorpaket, apparatbatterier, elektriska skrotade produkter etc. inte skall slängas i de vanliga hushållssoporna, då de är skadliga för miljö och hälsa. Hjälp till att skona miljön och skydda hälsan, och tala också med barnen om att det är viktigt att lämna uttjänta batterier och elektriska apparater till återvinning. Batterier och elektriska uttjänta apparater lämnas till återvinningscentral, där de ingående materialerna sorteras och återvinns. Batterityper av olika slag, eller nya och uttjänta batterier får inte användas tillsammans. Ta ur tomma batterier ur leksaken. Icke återuppladdningsbara batterier får inte laddas upp. Uppladdningsbara batterier skall laddas upp endast under överinseende genom en vuxen. Ta ur återuppladdningsbara batterier ur leksaken före uppladdning. Anslutningsklämmor får inte kortslutas. Endast rekommenderade batterier eller batterier av likvärdig typ får användas.

### Montering av ratten

1. Lossa axelstängan från bilen.
2. Sätt i stängan på bilens botten i mitten av framaxeln genom bilen.



3. Se till att axelstängan sitter ordentligt fast i den mittersta styrskenan.



4. Änden av stängan skall vara synlig på bilens ovansida.



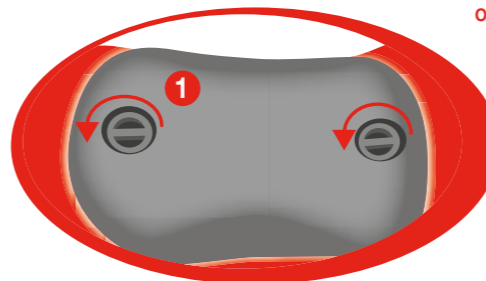
5. Vid ev. glapp mellan rattstånd och ratt kan Du använda de bipackade distansbrickorna.



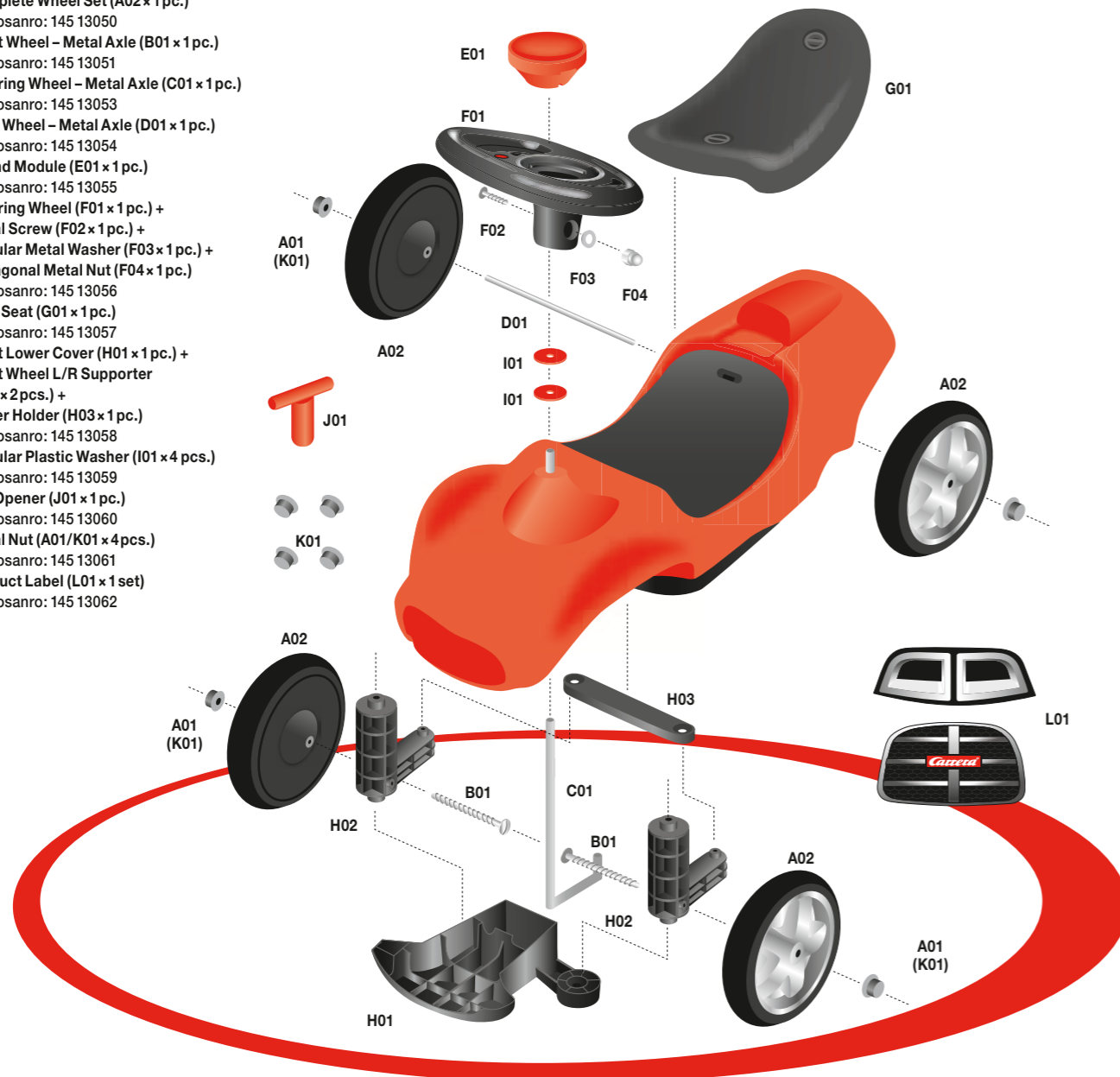
6. Sätt i skruven enligt teckningen, till vänster sett framifrån och dra åt den och bipackade mutter med skruvnyckeln.

### Sitthöjd

1. Carrera Auto har 2 sitthöjder. För små barn: lås upp det översta sittläget genom att vrida reglarna i pilens riktning, resp. åt vänster, och ta av sätet.



- Item A: Metal Nut (A01/K01 x 1 pc.) + Complete Wheel Set (A02 x 1 pc.)  
Varaosanro: 145 13050
- Item B: Front Wheel – Metal Axle (B01 x 1 pc.)  
Varaosanro: 145 13051
- Item C: Steering Wheel – Metal Axle (C01 x 1 pc.)  
Varaosanro: 145 13053
- Item D: Rear Wheel – Metal Axle (D01 x 1 pc.)  
Varaosanro: 145 13054
- Item E: Sound Module (E01 x 1 pc.)  
Varaosanro: 145 13055
- Item F: Steering Wheel (F01 x 1 pc.) + Metal Screw (F02 x 1 pc.) + Circular Metal Washer (F03 x 1 pc.) + Hexagonal Metal Nut (F04 x 1 pc.)  
Varaosanro: 145 13056
- Item G: High Seat (G01 x 1 pc.)  
Varaosanro: 145 13057
- Item H: Front Lower Cover (H01 x 1 pc.) + Front Wheel L/R Supporter (H02 x 2 pcs.) + Lower Holder (H03 x 1 pc.)  
Varaosanro: 145 13058
- Item I: Circular Plastic Washer (I01 x 4 pcs.)  
Varaosanro: 145 13059
- Item J: Nut Opener (J01 x 1 pc.)  
Varaosanro: 145 13060
- Item K: Metal Nut (A01/K01 x 4 pcs.)  
Varaosanro: 145 13061
- Item L: Product Label (L01 x 1 set)  
Varaosanro: 145 13062



Lapsen motorisen kehityksen vaiheet ovat "konttaus, istuminen, kävely ja juoksu". Vasta noin 3.–4. elinvuoden aikana lapset oppivat ajamaan kolmipyörää tai polkupyörää. Kävelykehityksen päättymisen jälkeen ja ennen motorista kykyä koordinoida jalat ja kädet niin, että osataan polkea, lasten autot auttavat oppimaan itsenäistä liikkumista. Carreran potkuautojen muotoilussa on erityisesti otettu huomioon se, että takaosa on kapea, niin että lantionivel ei käänny paljon ulospäin, mikä johtaa siihen, että polvinivel rasittuu vain taivutettuna. Tämä muotoilu vie lonkkanivelen enemmän koukistukseen ja ojennukseen, polvinivelkin pidetään akselinmukaisessa liikkeessä, niin että kolmipyörän ja polkupyörän ajoa valmistellaan ihanteellisesti. Lantio- ja polvinivelen akselinmukaisen liikkeen ansiosta koordinaatiosta tulee parempi, minkä ansiosta kolmi- ja polkupyörän ajon voi oppia aikaisemmin. Näidenkin laitteiden kohdalla tarvitaan nivelten akselinmukaista suoraan eteenpäin kohdistuvaa liikettä.

Dr. Gert Pierer, ortopedian ja ortopedisen kirurgian erikoislääkäri

## Korjaus- ja varaosapalvelu

Varaosapalvelumme palvelee sinua tarvittaessa. Toimitamme varaosia nopeasti ja taloudellisesti pieniä kotona helposti tehtäviä korjaustyitä varten. Vaikeammat korjaustyöt voit antaa omakustannushintaan korjaustyöpajamme suoritettaviksi. Käytä takasivulla mainittuja yhteydenottomahdollisuuksia varaosien tilaamiseen, maksuttomien esitteiden pyyntöön tai toivomustesi tai ehdotustesi lähettämiseen meille. Otamme mielipiteesi mielellämme vastaan.

## Pakkauksen sisältö

- |                                       |                            |
|---------------------------------------|----------------------------|
| 1 x Carrera Auto                      | 1 x ruuvi ja mutteri       |
| 1 x ohjaustanko                       | ohjauspyörän kiinnitykseen |
| 1 x ohjauspyörä, jossa on äänimoduuli | 1 x muovinenruuvimeisseli  |
| 1 x välilevy                          |                            |

## Käyttöohje

Carrera Auton ostolla olet valinnut Stadlbauerin laatutuotteen. Stadlbauerin leikkikalut takaavat korkean laadun turvallisuudessa, laadussa ja lapselle sopivassa muotoilussa. Korkealaatuiset muovimateriaalit ovat myrkyttömiä, ja niitä tutkitaan jatkuvasti riippumattomissa tarkastuslaitoksissa. Säilytä nämä tiedot mahdollista kirjeenvaihtoa varten. Huomio! Käyttöohje on luettava hyvin.

## 3 vuoden takuu

Carrera Autoilla on 3 vuoden kestävyystakuu. Takuu ei luonnollisesti kata kuluvia osia, kuten pyöriä tai kumirenkaita, eikä tapaturmien, tahallisen ylläpidon tai epäasiallisen käytön aiheuttamia vikoja.

## EY-vaatimustenmukaisuusvaikutus

direktiivin 88/378/ETY artiklan 5, kohdan 1 mukaisesti  
Stadlbauer Marketing und Vertriebs GmbH, Magazinstraße 4, 5027 Salzburg / Itävalta vakuuttaa omalla vastuullaan, että tuote Carrera Auto, tuotenumero 154 13000 on seuraavien standardien tai standardiasiakirjojen mukainen:

EN 71, osa 1, 2, 3 ja 6  
EN 62115  
EN 60825  
direktiivi 05/84/EY (ftalaatit)  
direktiivi 91/338/EY (kadmium)  
direktiivi 2002/95/EY (RoHS)  
direktiivi 89/336/EY (EMC)

Vakuutus perustuu tarkastusraporttiin



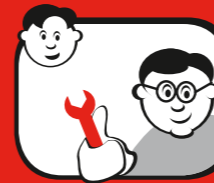
Stadlbauer Marketing und Vertriebs GmbH  
Ingo Grabmeister, TÜV-tarkastettu asiantuntija leikkikalut  
Magazinstraße 4, 5027 Salzburg, Itävalta

*Ingo Grabmeister*

Nimi, osoite, päivämäärä ja laillisen vastuullisen allekirjoitus

## Käyttö- ja huolto-ohje

**VAROITUS!** Ajoneuvoja ei saa käyttää uima-altaiden, portaiden, kukkuloiden, katujen tai nousujen läheisyydessä. Ei saa ajaa herkillä lattiapäällysteillä.



**HUOMIO!**  
Kokoamisen ja purkamisen saa suorittaa vain aikuinen.



**HUOMIO!**  
Käytössä on aina käytettävä kenkiä.



**HUOMIO!**  
Kantokyky vain yhdelle lapselle.



**HUOLTO!** Kiinnitykset tarkistetaan säännöllisesti. Säilytä asennus- ja käyttöohje.

## Äänimoduulin käyttöönotto

Äänimoduulin käyttöönottoa varten täytyy poistaa äänimoduulin alapuolella oleva eriste. Sitä varten äänimoduuli otetaan pois ohjauspyörästä. Turvallisuuksista sen saa tehdä vain aikuiset!

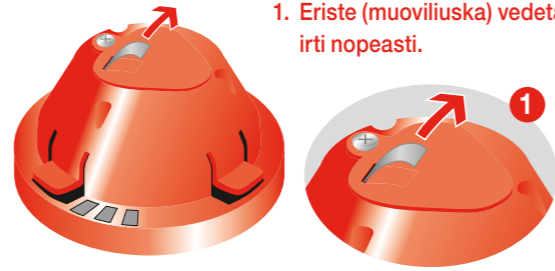
## Äänimoduulin poisto

1. Äänimoduuli painetaan alas.
2. Sitä käännetään vastapäivään.
3. Äänimoduuli otetaan pois.



## Eristeen poisto

1. Eriste (muoviliuska) vedetään irti nopeasti.



## Äänimoduulin toiminnot

1. vasen nappi: kaasutus
2. keskellä: äänitorvi
3. oikea nappi: käynnistys



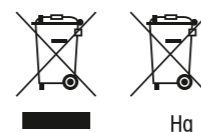
Kun äänimoduulia ei käytetä, se sammuu itsestään noin 20 sekunnin jälkeen.

## Paristojen vaihto

1. Ruuvi irrotetaan, paristokotelo avataan.
2. Paristot laitetaan paikoilleen. Varmista, että paristojen navat ovat oikein päin. Uusia ja käytettyjä paristoja ei saa käyttää yhdessä!



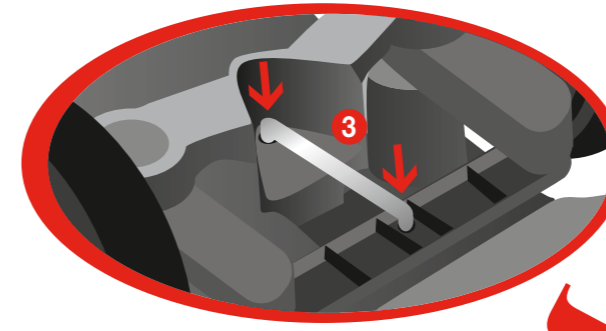
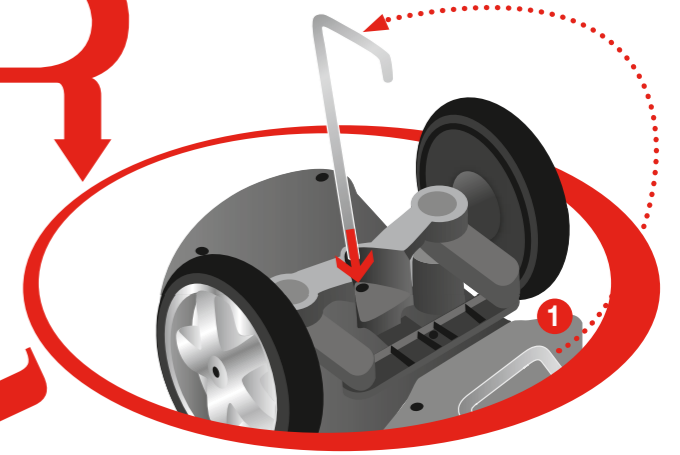
## Turvallisuusohjeet



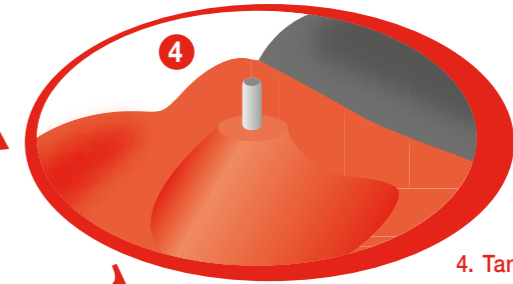
Tässä kuvattu yliiviivatu jätteastian merkki huomauttaa siitä, että tyhjiä paristoja, akkuja, nappikenoja, latureita, laiteparistoja, sähköromua jne. ei saa laittaa kotitalousjätteisiin, koska ne vahingoittavat ympäristöä ja terveyttä. Auta turvaamaan ympäristö ja terveys ja puhu lastesi kanssa käytettyjen paristojen ja sähköromun kunnollisesta hävittämisestä. Paristot ja sähköromu tulee viedä tunnettuihin jätteenmyyjien tai julkisten tahojen keräyspaikkoihin. Niin ne pääsevät kunnolliseen kierrätykseen. Eri paristotyyppisiä ja uusia ja vanhoja paristoja ei saa käyttää yhdessä. Tyhjat paristot otetaan pois lelusta. Ei-ladattavia paristoja ei saa ladata. Ladattavat akut saa ladata vain aikuisten valvonnassa. Ladattavat akut otetaan pois lelusta ennen latausta. Liittimiä ei saa oikosulkea. Vain suositeltuja paristoja tai samantyyppisiä saa käyttää.

## Ohjauspyörän asennus

1. Akselitanko irrotetaan autosta.
2. Auton pohjassa oleva tanko työnnetään etuakselin keskiosan kohdalta auton läpi.



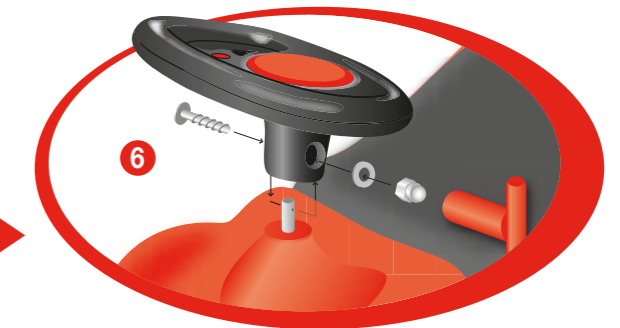
3. Varmista, että akselitanko on tiukasti keskimmäisessä ohjauskiskossa.



4. Tangon pään täytyy näkyä auton päällyspuolella.



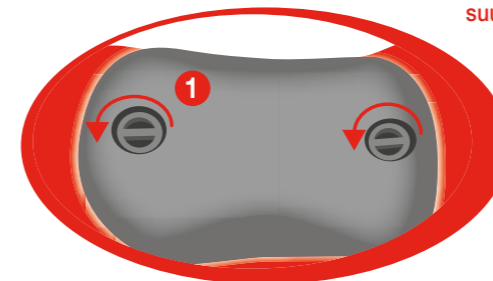
5. Mahdollinen ohjaustangon ja ohjauspyörän välinen liikkumavara tasataan mukana olevilla välilevyillä.



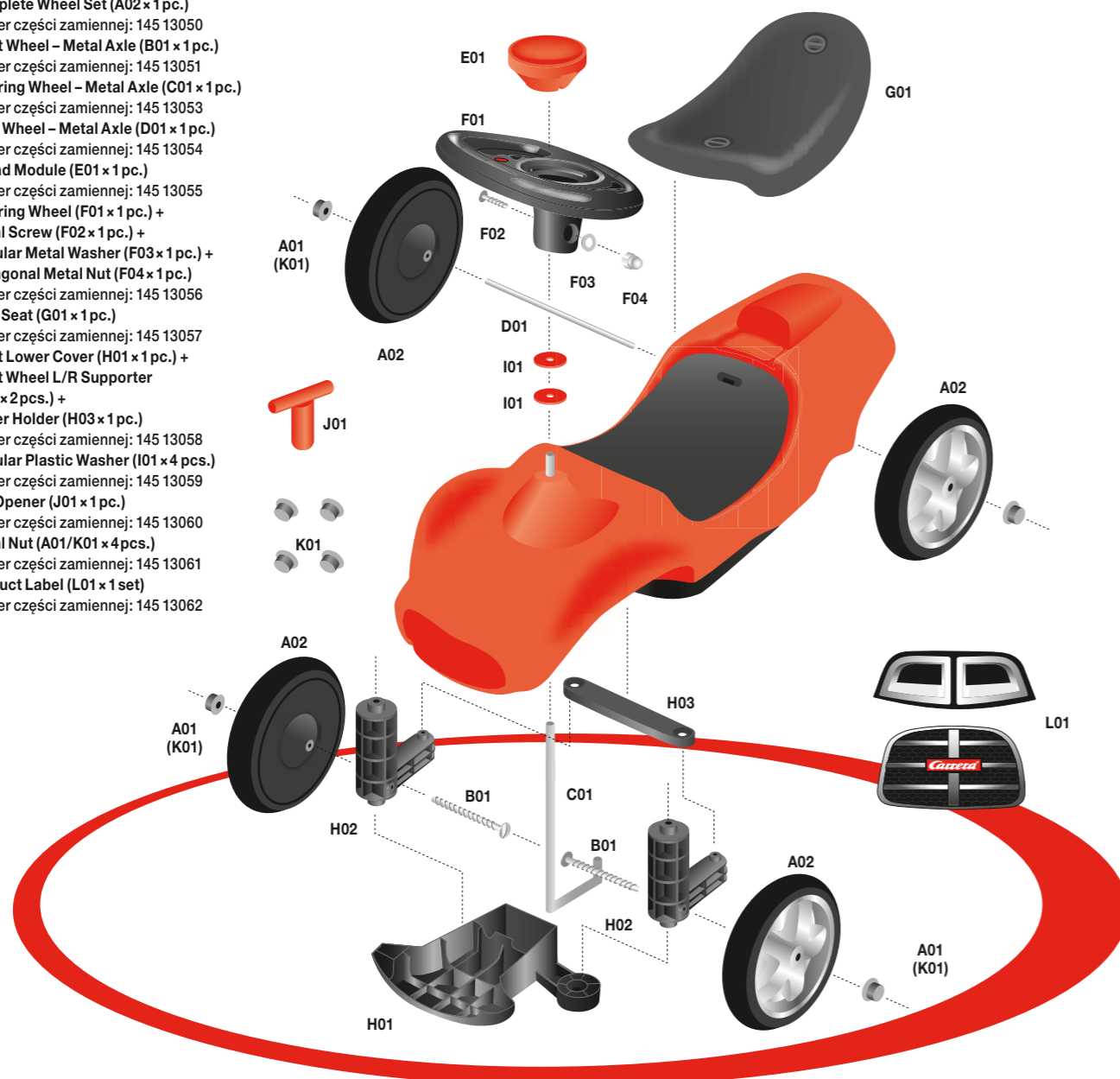
6. Ruuvi laitetaan paikoilleen, kuten kuvassa on esitetty, edestä nähtynä vasemmalla, ja kiristetään mukana toimitetulla mutterilla ja ruuvimeisselillä.

## Istuinkorkeus

1. Carrera Autossa on 2 istuinkorkeutta. Pieniä lapsia varten ylempi istuin otetaan pois lukituksesta kääntämällä sulkimia nuolen suuntaan tai vasempaan, ja istuin poistetaan.



- Item A: Metal Nut (A01/K01 x 1 pc.) + Complete Wheel Set (A02 x 1 pc.)  
Numer części zamiennej: 145 13050
- Item B: Front Wheel – Metal Axle (B01 x 1 pc.)  
Numer części zamiennej: 145 13051
- Item C: Steering Wheel – Metal Axle (C01 x 1 pc.)  
Numer części zamiennej: 145 13053
- Item D: Rear Wheel – Metal Axle (D01 x 1 pc.)  
Numer części zamiennej: 145 13054
- Item E: Sound Module (E01 x 1 pc.)  
Numer części zamiennej: 145 13055
- Item F: Steering Wheel (F01 x 1 pc.) + Metal Screw (F02 x 1 pc.) + Circular Metal Washer (F03 x 1 pc.) + Hexagonal Metal Nut (F04 x 1 pc.)  
Numer części zamiennej: 145 13056
- Item G: High Seat (G01 x 1 pc.)  
Numer części zamiennej: 145 13057
- Item H: Front Lower Cover (H01 x 1 pc.) + Front Wheel L/R Supporter (H02 x 2 pcs.) + Lower Holder (H03 x 1 pc.)  
Numer części zamiennej: 145 13058
- Item I: Circular Plastic Washer (I01 x 4 pcs.)  
Numer części zamiennej: 145 13059
- Item J: Nut Opener (J01 x 1 pc.)  
Numer części zamiennej: 145 13060
- Item K: Metal Nut (A01/K01 x 4 pcs.)  
Numer części zamiennej: 145 13061
- Item L: Product Label (L01 x 1 set)  
Numer części zamiennej: 145 13062



Motoryczny rozwój dziecka można scharakteryzować za pomocą następujących faz: „raczkowanie, siedzenie, chodzenie i bieganie”. Dopiero w wieku około 3 do 4 lat dzieci uczą się jazdy na rowerku trójkołowym lub rowerku dzieciennym. W okresie między zakończeniem fazy chodzenia, a rozwojem takiej koordynacji nóg i ramion, która pozwala na stąpienie, samochody dla dzieci służą jako element wspomagający możliwości samodzielnego przemieszczania się. Specyficzne wzornictwo samochodu Carrera uwzględnia konieczność zachowania wąskiego czoła tylnego, aby tym samym w stawie biodrowym dochodziło do mniejszej rotacji zewnętrznej, która z kolei powoduje, że staw kolanowy obciążony jest tylko w pozycji zgiętej. Takie wzornictwo sprzyja prawidłowym ruchom stawu biodrowego i utrzymuje staw kolanowy w prawidłowym ruchu osiowym, co stanowi idealne przygotowanie dla rowerka trójkołowego i roweru. Dzięki prawidłowemu ruchowi osiowemu w stawie biodrowym i kolanowym możliwa jest lepsza koordynacja, która przyspiesza możliwości opanowania jazdy na rowerku trójkołowym i rowerze, a jednocześnie w tego typu urządzeniach konieczne jest zachowanie prawidłowego, prostego, czołowego ustawienia stawów.

dr Gert Pierer, lekarz ortopeda i chirurg ortopeda

## Serwis części zamiennych i naprawy

W razie konieczności do Państwa dyspozycji jest nasz serwis części zamiennych. Szybko i niezawodnie dostarczamy w korzystnej cenie części zamienne konieczne do wykonania małych napraw, które można bezproblemowo wykonać w domu. Poważniejsze naprawy można za opłatą zlecić naszemu warsztatowi naprawczemu. Przy zamawianiu części zamiennych, bezpłatnych prospektów lub w razie chęci przekazania nam swoich życzeń i wniosków prosimy o skorzystanie z danych kontaktowych podanych na odwrocie. Będziemy wdzięczni za Państwa opinie.

## Zakres dostawy

- |  |  |
|--|--|
| 1 x samochód Carrera                     | 1 x podkładki dystansujące                         |
| 1 x drążek kierujący                     | 1 x śruba z nakrętką do umocowania koła kierownicy |
| 1 x koło kierownicy z modulem dźwiękowym | 1 x plastikowy klucz do śrub                       |

## Instrukcja obsługi

Kupując samochody Carrera decydujecie się Państwo na produkt wysokiej jakości, oferowany przez firmę Stadlbauer. Zabawki firmy Stadlbauer gwarantują wysoki poziom bezpieczeństwa, jakości i wzornictwo dostosowane do potrzeb i rozwoju dziecka. Tworzywa sztuczne wysokiej jakości nie zawierają substancji trujących i kontrolowane są regularnie przez niezależne instytucje kontrolne. Prosimy o zachowanie niniejszych wskazówek dla ewentualnej późniejszej korespondencji. UWAGA! Przeczytać dokładnie instrukcję obsługi!

## 3-letnia gwarancja

Samochody Carrera posiadają 3-letnią gwarancję zapewniającą ich optymalne użytkowanie. Gwarancją nie są naturalnie objęte elementy zużywające się takie jak koła lub pierścienie gumowe, oraz szkody, które powstały w wyniku wypadków, niewłaściwego użytkowania, celowego przecięcia lub celowego usunięcia.

## Deklaracja zgodności

zgodnie z artykułem 5, ustęp 1 wytycznej 88/378/EWG  
Firma Stadlbauer Marketing und Vertriebs GmbH, Magazinstr. 4, 5027 Salzburg, Austria, deklaruje na własną odpowiedzialność, że produkt: samochód Carrera, numer artykułu 154 13000 jest zgodny z następującymi normami lub dokumentami normatywnymi:

EN 71, część 1, 2, 3 i 6  
EN 62115  
EN 60825  
Wytyczna 05/84/EC (phthalates)  
Wytyczna 91/338/EC (kadm)  
Wytyczna 2002/95/EC (RoHS)  
Wytyczna 89/336/EC (EMC)

Podstawą dla niniejszej deklaracji jest sprawozdanie z kontroli.



Stadlbauer Marketing und Vertriebs GmbH  
Ingo Grabmeister, specjalista posiadający uprawnienia o kontroli zabawek TÜV  
Magazinstraße 4, 5027 Salzburg, Austria

*Ingo Grabmeister*

Nazwisko, adres, data i podpis osoby odpowiedzialnej prawnej

## Instrukcja użytkowania i kontroli / konserwacji

**OSTRZEŻENIE!** Nie wolno użytkować pojazdów w pobliżu basenów, stopni schodów, pagórków, ulic lub wzniesień. Nie jeździć po wykładzinach podłogowych niedostosowanych do tego typu samochodów.



**UWAGA!**  
Montaż i demontaż wykonywany jest przez osoby dorosłe.



**UWAGA!**  
Podczas użytkowania zawsze stosować obuwie.



**UWAGA!**  
Przeznaczone tylko do przewożenia jednego dziecka.



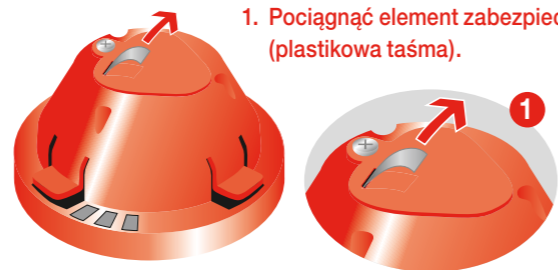
**KONSERWACJA!** Regularnie sprawdzać elementy mocowań. Przechowywać instrukcję montażu i użytkowania.

## Uruchomienie modułu dźwiękowego

W celu uruchomienia modułu dźwiękowego konieczne jest usunięcie elementu osłaniającego, umieszczonego w dolnej części modułu. W tym celu moduł dźwiękowy należy wyjąć z koła kierownicy. Ze względów bezpieczeństwa prace te mogą być wykonywane wyłącznie przez osoby dorosłe.

## Usuwanie elementu zabezpieczającego

1. Pociągnąć element zabezpieczający (plastikowa taśma).



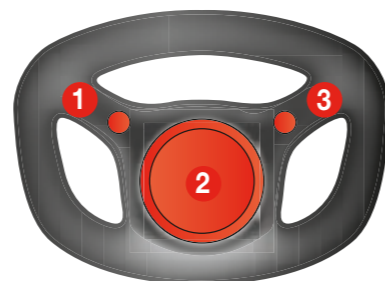
## Wymagowanie modułu dźwiękowego

1. Moduł dźwiękowy wcisnąć w dół.
2. Obrócić przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.
3. Wyjąć moduł dźwiękowy.



## Funkcje modułu dźwiękowego

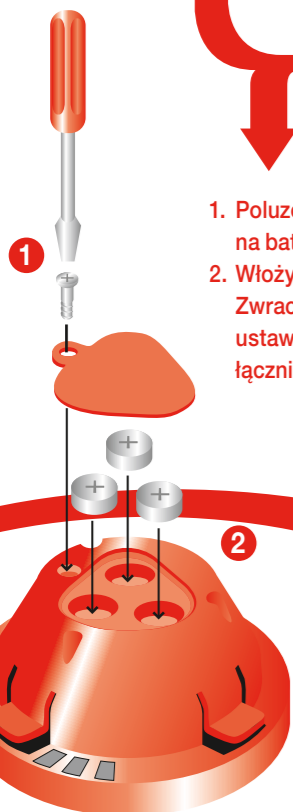
1. lewy przycisk: dodawanie gazu
2. środek: sygnał dźwiękowy
3. prawy przycisk: rozrusznik



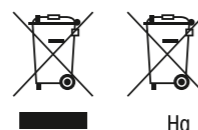
Moduł dźwiękowy, gdy nie jest używany, wyłącza się samoczynnie po około 20 sekundach.

## Wymiana baterii

1. Poluzować śrubę, otworzyć kieszeń na baterie.
2. Włożyć baterie. Zwracać uwagę na prawidłowe ustawienie biegunów. Nie stosować łącznie nowych i używanych baterii.



## Zasady bezpieczeństwa

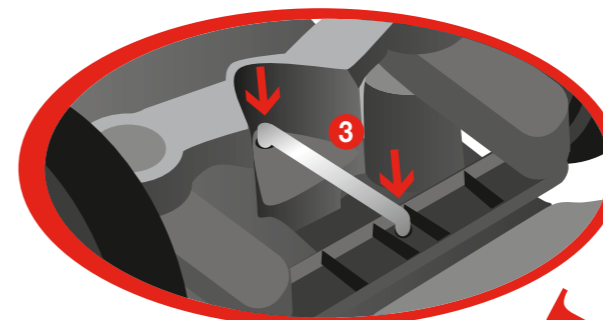
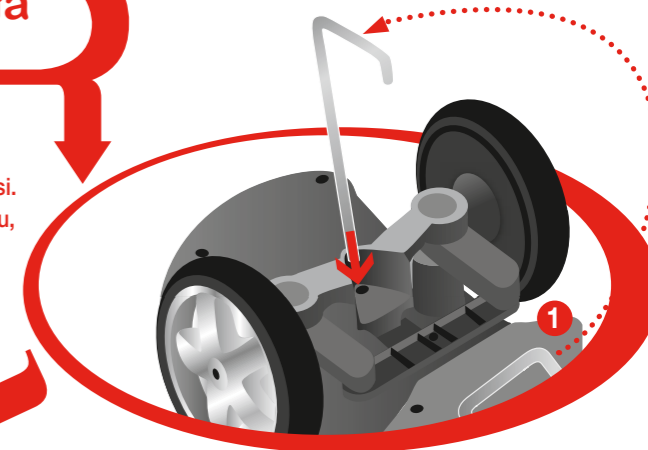


Pokazany tutaj symbol przedstawiający przekreślone pojemniki na odpadki ma zwrócić uwagę, że rozładowane baterie, akumulatory, baterie guzikowe, zestawy baterii, baterie urządzeń, elektryczne urządzenia zużyte itp.

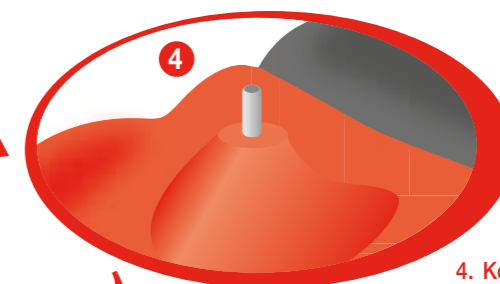
nie mogą być traktowane jak odpadki domowe, ponieważ stanowią zagrożenie dla środowiska i zdrowia. Prosimy o włączenie się do akcji mającej na celu ochronę środowiska i zdrowia oraz o przeprowadzenie rozmowy z dziećmi na temat właściwej utylizacji zużytych baterii i zużytych urządzeń elektrycznych. Baterie i zużyte urządzenia elektryczne należy przekazywać do wyznaczonych punktów zbiorczych. W ten sposób zapewniony jest ich właściwy recykling. Nie wolno stosować jednocześnie różnych typów baterii ani łączyć baterii nowych z bateriami już używanymi. Zużyte baterie należy usunąć z zabawki. Baterie nadające się do ponownego naładowania muszą być ładowane pod nadzorem osób dorosłych. Baterie do ponownego ładowania wyjąć z zabawki przed ładowaniem. Nie wolno zwiierać zacisków podłączeniowych. Wolno stosować tylko zalecane baterie lub baterie równoważnego typu.

## Montowanie koła kierownicy

1. Zdemontować z samochodu drążek osi.
2. Drążek wsunąć do podłogi samochodu, w środku przedniej osi.



3. Zwrócić uwagę na prawidłowe osadzenie drążka osi w środkowej szynie prowadzącej.



4. Koniec drążka musi być widoczny od górnej strony samochodu.



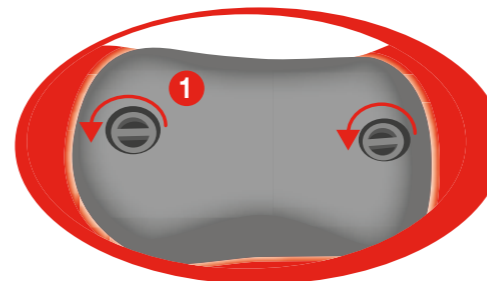
5. Ewentualny luz między drążkiem kierownicy, a kołem kierownicy zrównoważyć stosując podkładki dystansujące.



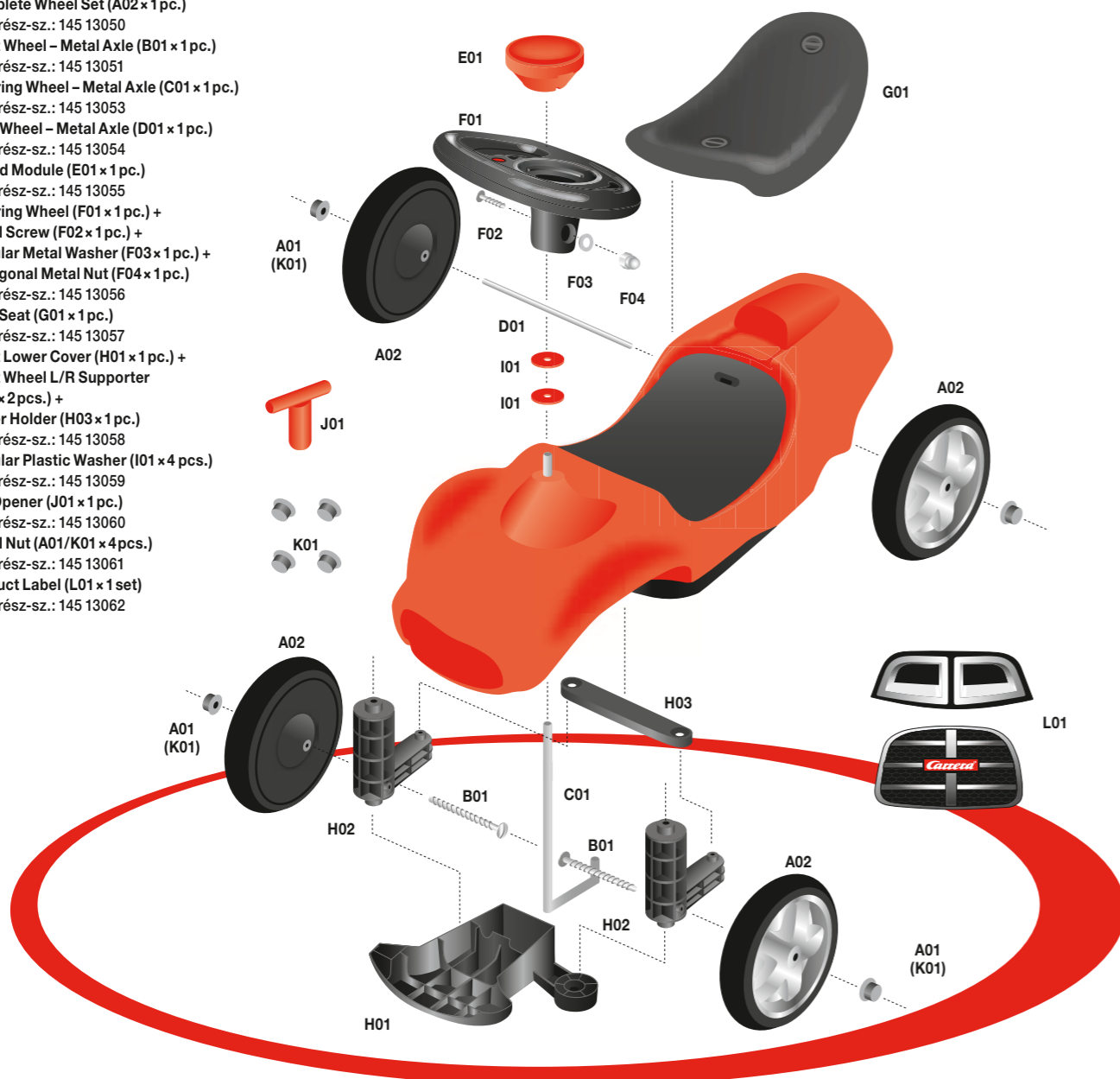
6. Włożyć śrubę, tak jak przedstawiono na rysunku, patrząc od przodu po lewej stronie i dokręcić dołączoną nakrętkę za pomocą klucza do śrub.

## Wysokość siedzenia

1. Samochód Carrera posiada 2 wysokości siedzenia. Dla małych dzieci odblokować górne siedzenie obracając zamknięcia w kierunku strzałki lub w lewo i wyjąć siedzenie.



- Item A: Metal Nut (A01/K01 x 1 pc.) + Complete Wheel Set (A02 x 1 pc.)  
Alkatrész-sz.: 145 13050
- Item B: Front Wheel – Metal Axle (B01 x 1 pc.)  
Alkatrész-sz.: 145 13051
- Item C: Steering Wheel – Metal Axle (C01 x 1 pc.)  
Alkatrész-sz.: 145 13053
- Item D: Rear Wheel – Metal Axle (D01 x 1 pc.)  
Alkatrész-sz.: 145 13054
- Item E: Sound Module (E01 x 1 pc.)  
Alkatrész-sz.: 145 13055
- Item F: Steering Wheel (F01 x 1 pc.) + Metal Screw (F02 x 1 pc.) + Circular Metal Washer (F03 x 1 pc.) + Hexagonal Metal Nut (F04 x 1 pc.)  
Alkatrész-sz.: 145 13056
- Item G: High Seat (G01 x 1 pc.)  
Alkatrész-sz.: 145 13057
- Item H: Front Lower Cover (H01 x 1 pc.) + Front Wheel L/R Supporter (H02 x 2 pcs.) + Lower Holder (H03 x 1 pc.)  
Alkatrész-sz.: 145 13058
- Item I: Circular Plastic Washer (I01 x 4 pcs.)  
Alkatrész-sz.: 145 13059
- Item J: Nut Opener (J01 x 1 pc.)  
Alkatrész-sz.: 145 13060
- Item K: Metal Nut (A01/K01 x 4 pcs.)  
Alkatrész-sz.: 145 13061
- Item L: Product Label (L01 x 1 set)  
Alkatrész-sz.: 145 13062



A gyermekek motorikus fejlődését a „négykézláb járás, ülés, lépegetés és járás” stádiumai jellemzik. Kb. 3-4 éves korukban tanulnak meg három- ill. kétkerekű kerékpárral biciklizni. A járás elsajátításának lezárulása, valamint a lábak és a karok hajtó mozgást elősegítő koordinálását lehetővé tévő motorikus képesség kialakulása között a gyermekautók szolgálhatnak közbenső lépésként az önálló mobilitás felé. Ebben a speciális esetben a Carrera lábbal hajtós autók kialakítása során különös figyelmet fordítottak arra, hogy a hátsórész olyan keskeny maradjon, hogy a csípőízület kevésbé forduljon kifelé, melynek köszönhetően a térdízület terhelése is csak behajlított állapotban adott. A kialakításnak köszönhetően a csípőízület jobban behajlítva és nyújtva vezethető és a térdízület mozgása is tengelynek megfelelő marad, ami megfelelően előkészíti a gyermeket a későbbi biciklizésre két- és háromkerekű kerékpárral. A csípő- és térdízület tengelynek megfelelőbb mozgása révén javul a koordináció, melynek köszönhetően a gyermekek hamarabb megtanulják a három- és kétkerekű kerékpár használatát, hisz azoknál is az ízületek tengelynek megfelelő, egyenesen előre néző tartására van szükség.

Dr. Gert Pierer, ortopéd szakorvos és ortopéd sebész

## Javító és pótalkatrész szolgálat

Szükség esetén az Ön rendelkezésére áll pótalkatrész szolgálatunk. Gyorsan és megbízhatóan szállítunk kedvező áru alkatrészeket kisebb javításokhoz, melyeket otthon Ön is könnyedén el tud végezni. A bonyolult javítási problémákra önköltségi áron saját műhelyünkben is megkerestetheti a megoldást. Használja a hátoldalon megadott kapcsolatfelvételi címet egyik alkatrész és ingyenes prospektusok megrendeléséhez, vagy ha kívánságait, ötleteit szeretné elmondani nekünk. Örömmel várjuk véleményét.

## A csomag tartalma

- |   |   |
|---|---|
| 1 x Carrera Auto                                    | 1 x csavar anyával a kormány rögzítéséhez |
| 1 x kormányrúd                                      | 1 x műanyag csavarkulcs                   |
| 1 x kormány hangmodullal                            |   |
| 1 x távtartó tárcsa a szigetelő csík eltávolítására |   |

## Használati utasítás

A Carrera autó megvásárlásával a Stadlbauer cég minőségi terméke mellett döntött. A Stadlbauer cég játéka a biztonság, a minőség és a gyermekek igényeinek megfelelő kialakítás terén magas színvonalat garantálnak. A kiváló minőségű műanyag anyagok nem mérgezőek és független vizsgaintézetek rendszeres ellenőrzése alatt állnak. Kérjük, az esetleges levélváltás esetére őrizze meg jelen tájékoztatót. Figyelem! A használati útmutatót alaposan át kell olvasni.

## 3 év garancia

A Carrera autók optimális tartósságára 3 év garanciát nyújtunk. A garancia hatálya alól természetesen kizártak az olyan kopó alkatrészek, mint a kerekek illetve a gumi futógyűrűk, éppúgy a balesetekre, visszaélésre, szándékos túlterhelésre vagy rendeltetésszerű használatra visszavezethető károk.

## EK megfelelőségi nyilatkozat

a 88/378/EGK irányelv 5. cikkely, 1. bekezdése szerint  
Mi, a Stadlbauer Marketing und Vertriebs GmbH, Magazinstr. 4, 5027 Salzburg / Ausztria, egyedüli felelősséggel kijelentjük, hogy a Carrera autó elnevezést viselő termék (cikkszám: 154 13000) megfelel a következő szabványoknak illetve normatív dokumentumoknak:

EN 71, 1., 2., 3. és 6. rész  
EN 62115  
EN 60825  
05/84/EK irányelv (ftalátok)  
91/338/EK irányelv (kadmium)  
2002/95/EK irányelv (RoHS)  
89/336/EK irányelv (EMC)

Jelen nyilatkozat alapját a vizsgabeszámoló képezi



Stadlbauer Marketing und Vertriebs GmbH  
Ingo Grabmeister, TÜV által ellenőrzött szakember a játékok terén  
Magazinstraße 4, 5027 Salzburg, Ausztria

*Ingo Grabmeister*

A felelős személy neve, címe, keltezése és jogilag kötelező aláírása

## Használati és karbantartási útmutató

**FIGYELMEZTETÉS!** A járművek nem használhatók úszómedencék, lépcsők, dombok, utcák vagy emelkedők közelében. Nem használható érzékeny padlóburkolatokon.



**FIGYELEM!**  
Az össze- és szétzerélést felnőttnek kell végeznie.



**FIGYELEM!**  
Használat során mindig cipőt kell viselni.



**FIGYELEM!**  
A teherbírás csak egy gyermekhez elegendő.



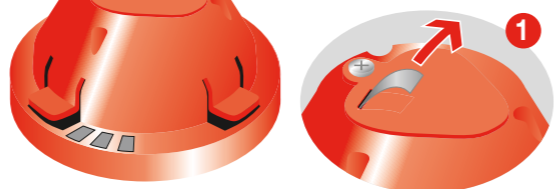
**KARBANTARTÁS!** Rendszeresen ellenőrizni kell a rögzítéseket. Őrizze meg a szerelési és használati utasítást.

### A hangmodul üzembe helyezése

A hangmodul üzembe helyezéséhez el kell távolítani a hangmodul alján található szigetelő csíkot. Ehhez a hangmodult ki kell venni a kormányból. Ezt biztonsági okokból csak felnőtt végezheti!

### A szigetelő csík eltávolítása

1. A (műanyag) szigetelő csíkot egy mozdulattal lehúzzuk.



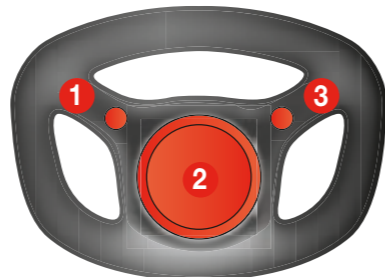
### A hangmodul kivétele

1. A hangmodult lenyomjuk.
2. Az óramutató járásával ellentétes irányba elfordítjuk.
3. A hangmodult kivesszük.



### A hangmodul funkciói

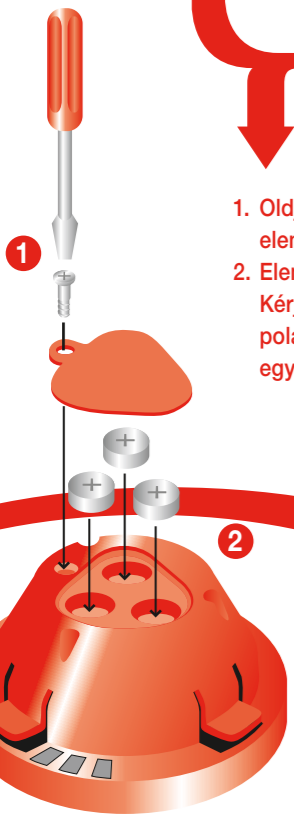
1. bal gomb: gázt ad
2. középső gomb: kürt
3. jobb gomb: önindító



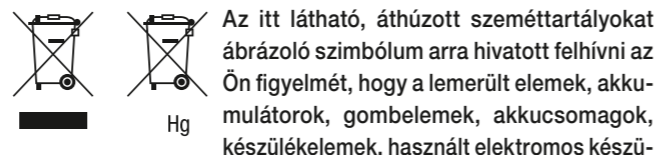
A hangmodul önműködően kikapcsol, ha kb. 20 másodpercig nem használják.

### Az elemek cseréje

1. Oldjuk a csavart, kinyitjuk az elemfészket.
2. Elemek behelyezése. Kérjük, ügyeljen az elemek helyes polaritására. Soha ne használjon együtt új és használt elemeket!



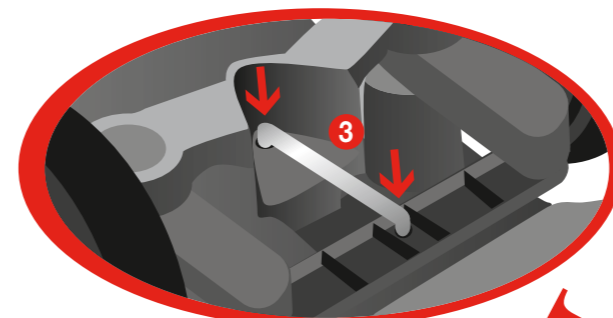
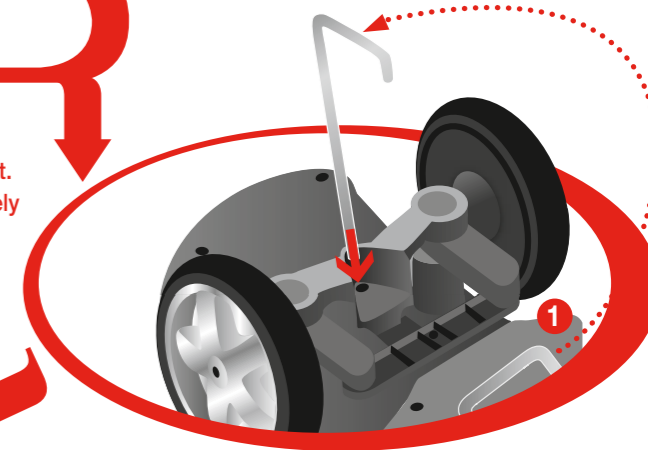
### Biztonsági tudnivalók



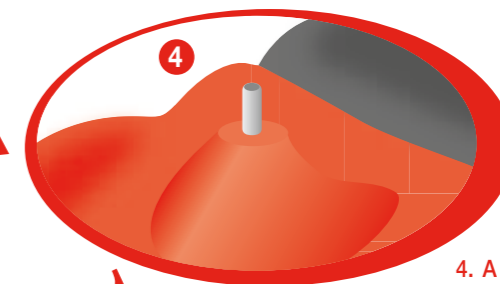
Az itt látható, áthúzott szeméttartályokat ábrázoló szimbólum arra hivatott felhívni az Ön figyelmét, hogy a lemerült elemek, akkumulátorok, gombelemek, akkucsomagok, készülékelemek, használt elektromos készülékek, stb. nem tartoznak a háztartási hulladékok közé, mivel kárt okoznak a környezetben és ártalmasak az egészségre. Kérjük, segítsen Ön is környezetünk és az egészség fenntartásában és gyermekeivel is beszélje meg a használt elemek és használt elektromos készülékek szabályos ártalmatlanítását / hulladékként történő kezelését. Az elemeket és a használt elektromos készülékeket az ismert kereskedelmi vagy nyilvános gyűjtőhelyeken kell leadni, melynek keretében biztosított szabályos újrahasznosításuk. Különböző típusú elemek, vagy új és használt elemek nem használhatók együtt. A lemerült elemeket ki kell venni a játékból. A nem tölthető szárazelemeket nem szabad tölteni. A tölthető akkukat csak felnőtt felügyelete mellett szabad tölteni. A tölthető akkukat a töltés előtt ki kell venni a játékból. A pólusokat nem szabad rövidre zárni. Csak a javasolt elemek vagy egyenértékű típus használható.

### A kormány felszerelése

1. Le vesszük a járműről a tengelyrudat.
2. A rudat a jármű alján az első tengely közepén átdugjuk a járművön.



3. Kérjük, ügyeljen a tengelyrúd stabil helyzetére a középső vezetősínben.



4. A rúd végének láthatónak kell lennie a jármű felső részén.



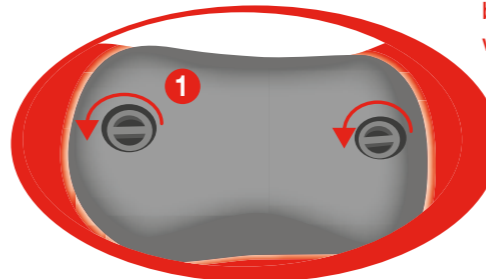
5. A kormányrúd és a kormány közötti esetleges játék esetén a távolságot a mellékelt távtartó tárcsákkal ki kell egyenlíteni.



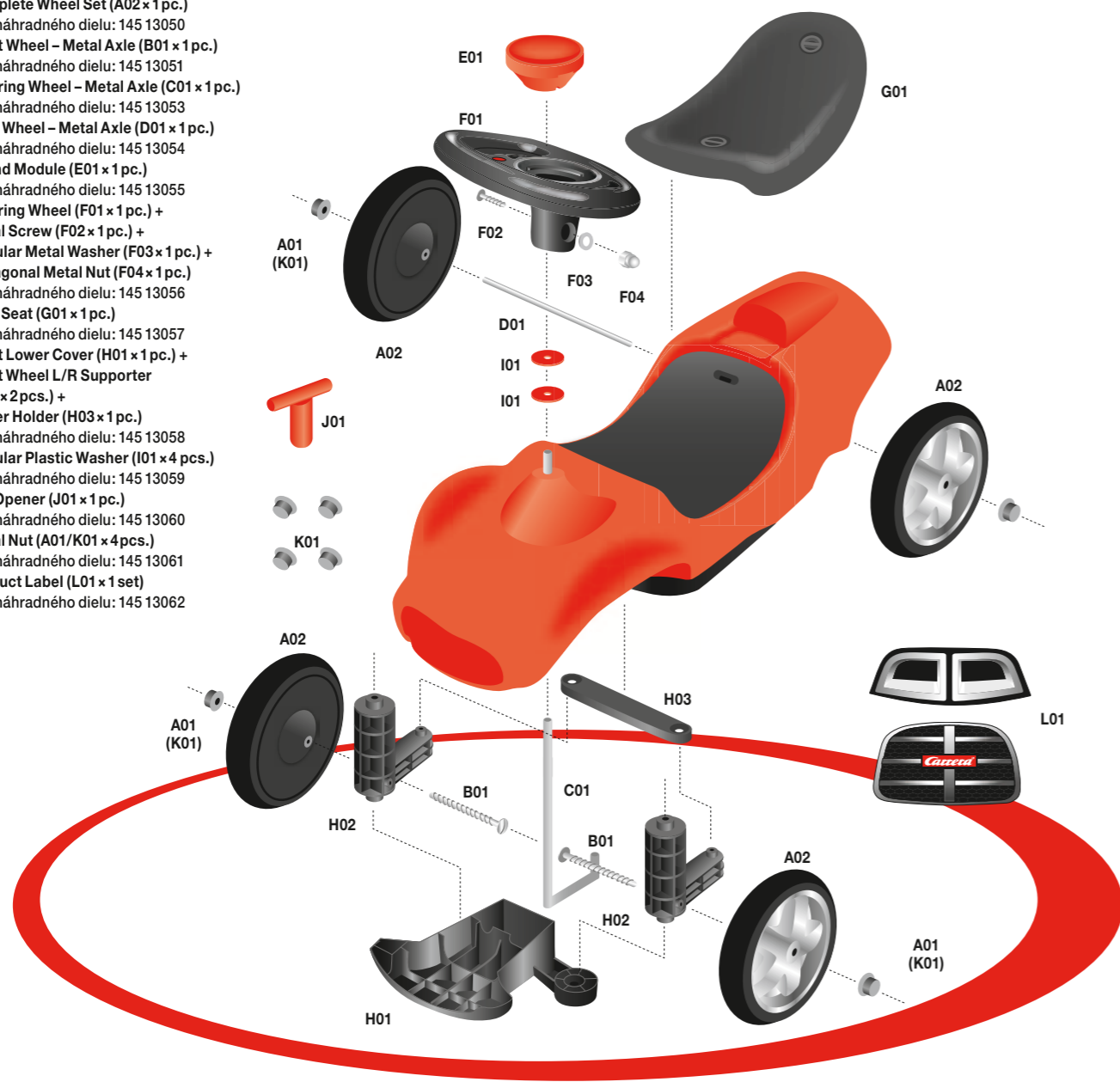
6. A csavart a rajzon látható módon előlről nézve bal oldalon betesszük, majd a mellékelt anyacsavarral és csavarkulccsal meghúzzuk.

### Ülés magasság

1. A Carrera autó 2 ülés magassággal rendelkezik. Kisebb gyermekeknek a felső ülés zárszerkezetek nyílirányba, illetve balra történő fordításával reteszelje ki és vegye le az ülést.



- Item A: Metal Nut (A01/K01 x 1 pc.) + Complete Wheel Set (A02 x 1 pc.)  
Čís. náhradného dielu: 145 13050
- Item B: Front Wheel – Metal Axle (B01 x 1 pc.)  
Čís. náhradného dielu: 145 13051
- Item C: Steering Wheel – Metal Axle (C01 x 1 pc.)  
Čís. náhradného dielu: 145 13053
- Item D: Rear Wheel – Metal Axle (D01 x 1 pc.)  
Čís. náhradného dielu: 145 13054
- Item E: Sound Module (E01 x 1 pc.)  
Čís. náhradného dielu: 145 13055
- Item F: Steering Wheel (F01 x 1 pc.) + Metal Screw (F02 x 1 pc.) + Circular Metal Washer (F03 x 1 pc.) + Hexagonal Metal Nut (F04 x 1 pc.)  
Čís. náhradného dielu: 145 13056
- Item G: High Seat (G01 x 1 pc.)  
Čís. náhradného dielu: 145 13057
- Item H: Front Lower Cover (H01 x 1 pc.) + Front Wheel L/R Supporter (H02 x 2 pcs.) + Lower Holder (H03 x 1 pc.)  
Čís. náhradného dielu: 145 13058
- Item I: Circular Plastic Washer (I01 x 4 pcs.)  
Čís. náhradného dielu: 145 13059
- Item J: Nut Opener (J01 x 1 pc.)  
Čís. náhradného dielu: 145 13060
- Item K: Metal Nut (A01/K01 x 4 pcs.)  
Čís. náhradného dielu: 145 13061
- Item L: Product Label (L01 x 1 set)  
Čís. náhradného dielu: 145 13062



Motorický vývoj dieťaťa sa vyznačuje štádiami „lezenia, sedenia, kráčania a behania“. Až v cca 3. až 4. roku života sa deti naučia jazdiť na trojkolke resp. bicykli. V čase medzi skončením vývoja kráčania a motorickou schopnosťou koordinácie nôh a rúk tak, aby vznikol pohyb šliapania, slúžia detské autička na naučenie samostatnej mobility. V špeciálnom prípade sa vďaka zvláštnemu dizajnu auta Carrera-Rutscherautos dbalo na to, aby bola zadná strana úzka, takže tu dochádza k menšej vonkajšej rotácii v bedrovom kĺbe, ktorá zas vedie k tomu, že kolenný kĺb je zaťažený len v ohnutej polohe. S týmto dizajnom sa bedrový kĺb uvádza viac do flexie a extenzie a aj kolenný kĺb sa drží v pohybe zodpovedajúcom osi pohybu, takže tu vzniká ideálna príprava pre trojkolku a bicykel. Vďaka pohybu zodpovedajúcej osi v bedrovom a kolennom kĺbe vzniká preto lepšia koordinácia, ktorá vedie k skoršiemu naučeniu používania trojkolky a bicykla a aj pri týchto zariadeniach sa podporuje priama frontálna orientácia kĺbu zodpovedajúce osi.

Dr. Gert Pierer, odborný lekár pre ortopédiu a ortopedickú chirurgiu

### Servis opráv a náhradných dielov

V prípade potreby je Vám k dispozícii náš servis náhradných dielov. Dodávame rýchlo a spoľahlivo nákladovo výhodné náhradné diely pre malé opravy, ktoré môžete doma ľahko urobiť. Zložité opravy však môžete dať urobiť za cenu vlastných nákladov našou firemnou dielňou. Využite niektorý z kontaktov na zadnej strane, aby ste si objednali náhradné diely, vyžiadali bezplatné prospekty alebo aby ste nám oznámili Vaše prania resp. podnety. Tešíme sa na Vaše názory.

### Obsah dodávky

- 1 x Carrera Auto
- 1 x riadiaca tyč
- 1 x volant so zvukovým modulom
- 1 x dištančné krúžky
- 1 x skrutka s maticou na upevnenie volantu
- 1 x skrutkový kľúč z plastu

### Návod na obsluhu

Kúpou auta Carrera ste sa rozhodli pre produkt kvality firmy Stadlbauer. Hračky firmy Stadlbauer garantujú vysokú úroveň v oblasti bezpečnosti, kvality a dizajnu zodpovedajúceho deťom. Plastové materiály vysokej kvality sú nejedovateľé a sú pravidelne kontrolované nezávislými skúšobňami. Odložte si prosím tento návod pre prípadnú korešpondenciu. Pozor! Návod na obsluhu si pozorne prečítajte.

### 3-ročná záruka

Na autá Carrera dostanete 3-ročnú záruku na optimálnu životnosť. Samozrejme, že z tejto záruky sú vyňaté diely podliehajúce opotrebovaniu ako kolesá resp. gumové obežné kolesá, rovnako ako poškodenia, ktoré sú dôsledkom nehôd, nesprávneho používania, svojvoľného preťaženia či používania na iné účely.

### Vyhlasenie o zhode ES

podľa článku 5, ods. 1 Smernice 88/378/EHS  
My, Stadlbauer Marketing und Vertriebs GmbH, Magazinstraße 4, 5027 Salzburg / Rakúsko, vo vlastnej zodpovednosti vyhlasujeme, že produkt Carrera Auto, číslo artiklu 154 13000 je v zhode s nasledovnými normami resp. normatívnymi dokumentmi:

- EN 71 časť 1,2,3 a 6
- EN 62115
- EN 60825
- Smernica 05/84/EC (Phthalates)
- Smernica 91/338/EC (Cadmium)
- Smernica 2002/95/EC (RoHS)
- Smernica 89/336/EC (EMC)

Základom tohto vyhlásenia je správa zo skúšky



Stadlbauer Marketing und Vertriebs GmbH  
Ingo Grabmeister, TÜV skúšaný odborník pre hračky  
Magazinstraße 4, 5027 Salzburg, Rakúsko

*Ingo Grabmeister*

Meno, adresa, dátum a podpis zodpovednej osoby s právnou záväznosťou

### Návod a použitie a údržbu

**VÝSTRAHA!** Vozidlá sa nesmú používať v blízkosti bazénov, schodov, kopčiekov, ciest alebo stúpaní. Nejazdite na citlivých povrchoch.



**POZOR!**  
Montáž a demontáž musia vykonať dospelé osoby.



**POZOR!**  
Pri používaní noste vždy topánky.



**POZOR!**  
Nosnosť len pre jedno dieťa.

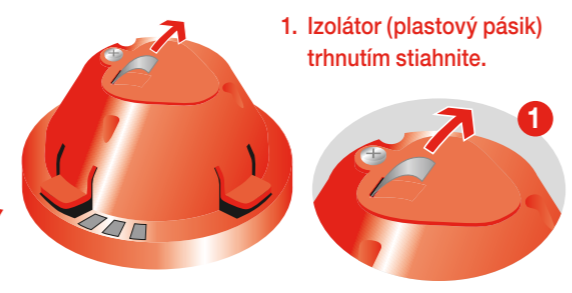


**ÚDRŽBA!** Pravidelne kontrolujte upevnenia. Návod a montáž a použitie si odložte.

### Uvedenie zvukového modulu do prevádzky

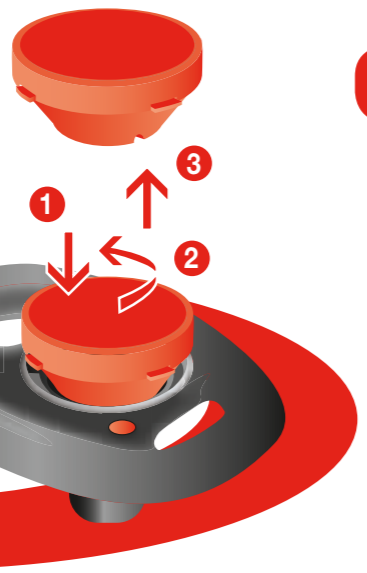
Na uvedenie zvukového modulu do prevádzky je potrebné odstrániť izolátor na spodnej strane zvukového modulu. Na to je nutné vybrať zvukový modul z volantu. Z bezpečnostných dôvodov to smie vykonať len dospelá osoba!

### Odstránenie izolátora



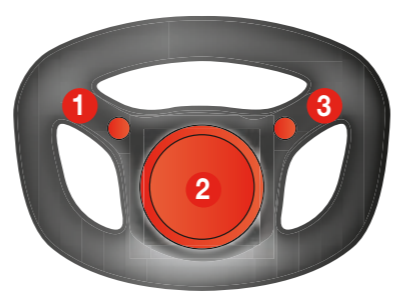
### Zvukový modul vybrať

1. Zvukový modul stlačiť nadol.
2. Otáčať proti smeru hodinových ručičiek.
3. Zvukový modul vybrať.



### Funkcie zvukového modulu

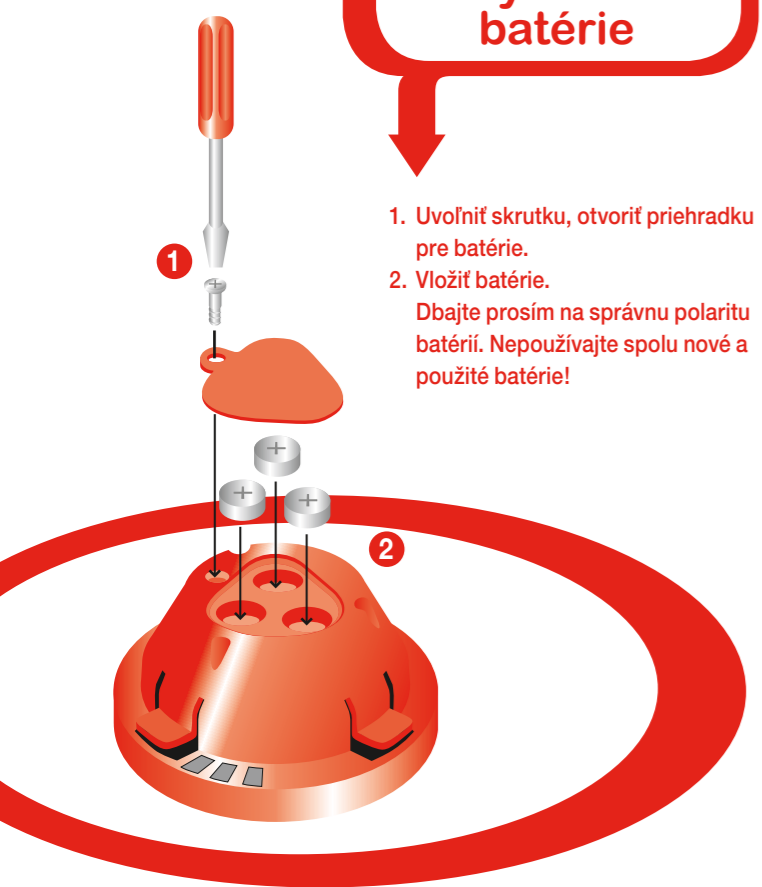
1. ľavý gombík: pridať plyn
2. stred: klaksón
3. pravý gombík: štartér



Ak sa zvukový modul nepoužíva, po cca 20 sekundách sa samočinne vypne.

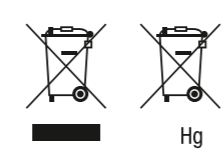
### Vymeniť batérie

1. Uvoľniť skrutku, otvoriť priehradku pre batérie.
2. Vložiť batérie. Dbajte prosím na správnu polaritu batérií. Nepoužívajte spolu nové a použité batérie!



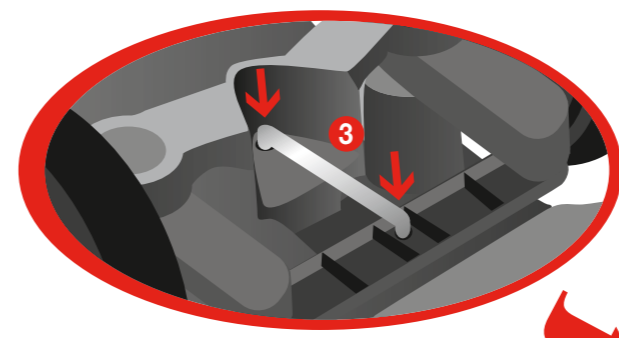
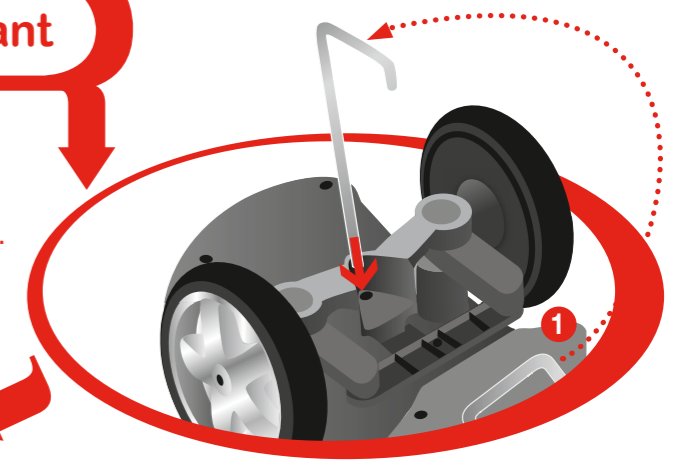
### Bezpečnostné pokyny

Zobrazený symbol prečiarknutých smetných nádob Vás má upozorniť na to, že prázdne batérie, akumulátory, gombíkové batérie, akupacky, prístrojové batérie, staré elektrické spotrebiče, atď. nepatria do domového odpadu, pretože škodia životnému prostrediu a zdraviu. Pomôžte prosím pri zachovávaní životného prostredia a zdravia a porozprávajte sa i s Vašími deťmi o správnej likvidácii použitých batérií a starých elektrických spotrebičov. Batérie a staré elektrické prístroje sa majú odovzdať na známych zberných miestach v obchode alebo verejných zberných miestach. Takto sa dostanú správnym spôsobom na recykláciu. Nerovnaké typy batérií alebo nové a použité batérie sa nesmú spolu používať. Vybité batérie z hračky vyberte. Nenabíjateľné batérie sa nesmú nabíjať. Nabíjateľné batérie sa musia nabíjať len pod dohľadom dospelých osôb. Nabíjateľné batérie vyberte pred nabíjaním z hračky. Prípäcacie svorky sa nesmú skratovať. Smú sa používať len odporúčané batérie alebo batérie rovnocenného typu.

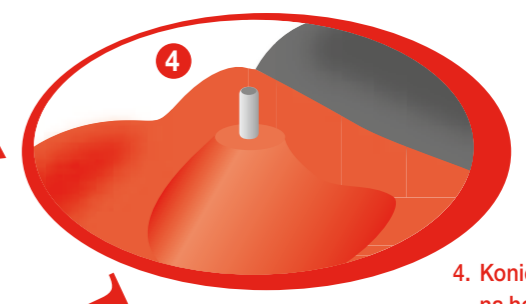


### Namontovať volant

1. Uvoľnite tyč nápravy od vozidla.
2. Prestrčte tyč na dne vozidla v strede prednej nápravy cez vozidlo.



3. Dbajte prosím na to, aby tyč nápravy pevne sedela v strednej vodiacej koľajnici.



4. Koniec tyče musí byť vidieť na hornej strane vozidla.



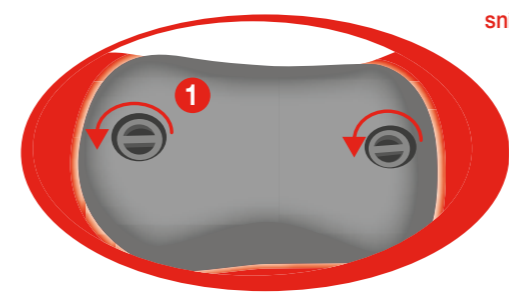
5. Prípadnú vôľu riadenia medzi riadiacou tyčou a volantom vyrovnajte priloženými dištančnými krúžkami.



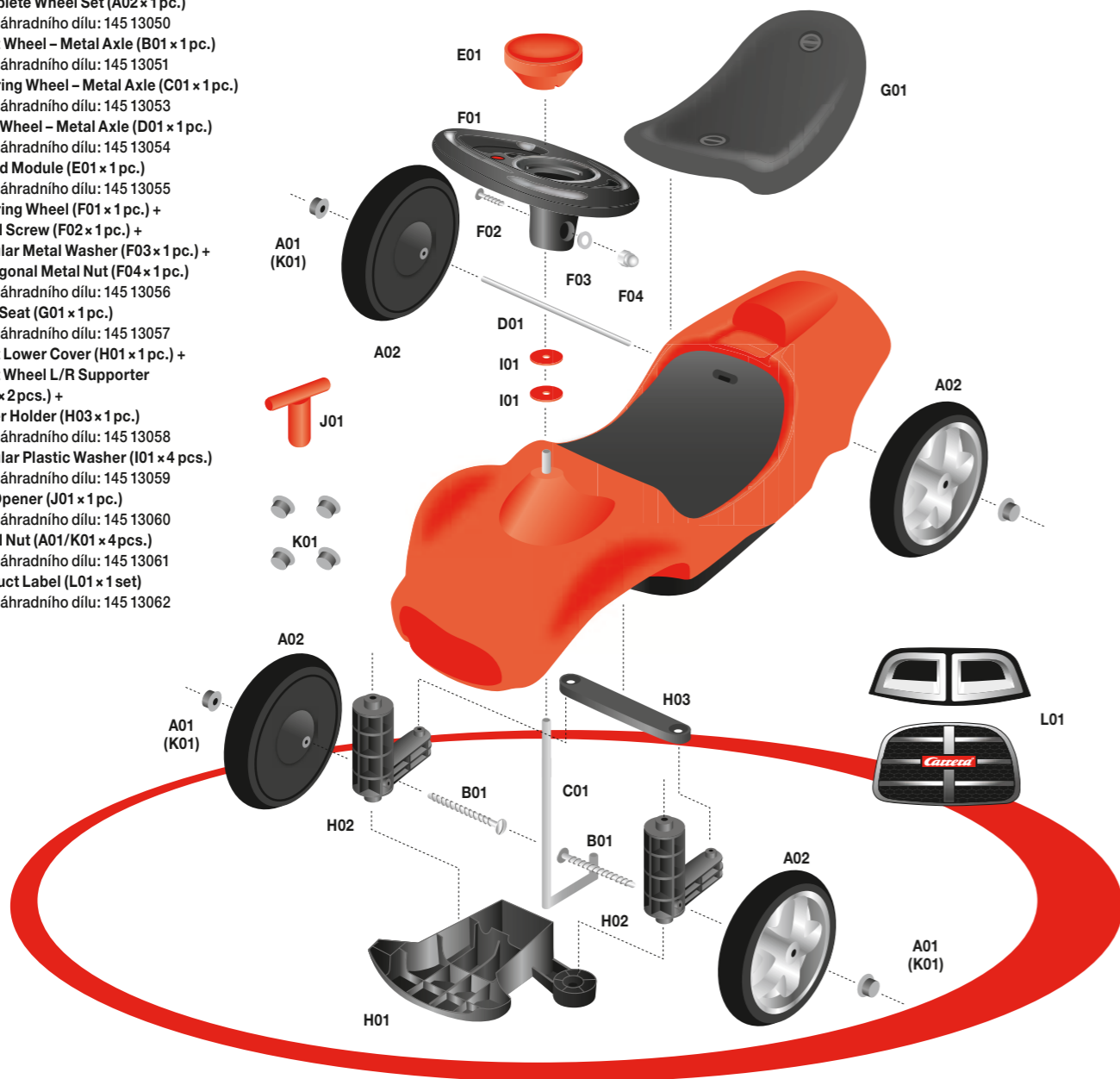
6. Skrutku vsaďte pri pohľade spredu vľavo, tak ako je to zobrazené na obrázku a utiahnite s priloženou maticou a skrutkovým kľúčom.

### Výška sedadla

1. Auto Carrera má 2 výšky sedadla. Pre malé deti odblokujte horné sedadlo otáčaním uzáverov v smere šípky resp. doľava a snímte sedadlo.



- Item A: Metal Nut (A01/K01 x 1 pc.) + Complete Wheel Set (A02 x 1 pc.)  
Čís. náhradního dílu: 145 13050
- Item B: Front Wheel – Metal Axle (B01 x 1 pc.)  
Čís. náhradního dílu: 145 13051
- Item C: Steering Wheel – Metal Axle (C01 x 1 pc.)  
Čís. náhradního dílu: 145 13053
- Item D: Rear Wheel – Metal Axle (D01 x 1 pc.)  
Čís. náhradního dílu: 145 13054
- Item E: Sound Module (E01 x 1 pc.)  
Čís. náhradního dílu: 145 13055
- Item F: Steering Wheel (F01 x 1 pc.) + Metal Screw (F02 x 1 pc.) + Circular Metal Washer (F03 x 1 pc.) + Hexagonal Metal Nut (F04 x 1 pc.)  
Čís. náhradního dílu: 145 13056
- Item G: High Seat (G01 x 1 pc.)  
Čís. náhradního dílu: 145 13057
- Item H: Front Lower Cover (H01 x 1 pc.) + Front Wheel L/R Supporter (H02 x 2 pcs.) + Lower Holder (H03 x 1 pc.)  
Čís. náhradního dílu: 145 13058
- Item I: Circular Plastic Washer (I01 x 4 pcs.)  
Čís. náhradního dílu: 145 13059
- Item J: Nut Opener (J01 x 1 pc.)  
Čís. náhradního dílu: 145 13060
- Item K: Metal Nut (A01/K01 x 4 pcs.)  
Čís. náhradního dílu: 145 13061
- Item L: Product Label (L01 x 1 set)  
Čís. náhradního dílu: 145 13062



Motorický vývoj dítěte se vyznačuje stádií „lezení, sezení, chůze a běhání“. Teprve v cca 3. až 4. roce života se děti naučí jezdit na tříkolce příp. na kole. V čase mezi ukončením vývoje chůze a motorickou schopností koordinace nohou a rukou tak, aby vznikl pohyb šlapání, slouží dětská autička ke zvládnutí samostatné mobility. V tomto speciálním případě výrobce zvláštním designem autička Carrera-Rutscherauto dbal na to, aby zadní strana zůstala úzká, takže zde dochází k menší vnější rotaci v kyčelním kloubu, která zase vede k tomu, že kolenní kloub je zatěžován pouze v ohnuté poloze. S tímto designem je kyčelní kloub uváděn více do flexe a extenze, a také kolenní kloub je udržován v pohybu odpovídajícím ose pohybu, takže tu vzniká ideální příprava pro jízdu na tříkolce a na kole. Díky pohybu lépe odpovídajícímu ose pohybu v kyčelním a kolenním kloubu vzniká proto lepší koordinace, která vede k tomu, že se dítě rychleji naučí používat tříkolku a i u těchto zařízení je podporována přímá frontální orientace kloubů odpovídající ose.

Dr. Gert Pierer, odborný lékař pro ortopedii a ortopedickou chirurgii

## Servis k zajištění oprav a náhradních dílů

V případě potřeby je Vám k dispozici náš servis náhradních dílů. Dodáváme rychle a spolehlivě a za příznivé ceny náhradní díly pro menší opravy, které můžete snadno provést doma. Složitější opravy si však můžete nechat provést naší firemní opravou za cenu kryjící vlastní náklady. Využijte některou z kontaktních možností uvedených na zadní straně pro objednání náhradních dílů, vyžádání bezplatných prospektů, nebo abyste nám sdělili Vaše přání resp. podněty. Těšíme se na Vaše názory.

## Obsah dodávky

- 1 x Carrera Auto
- 1 x šroub s maticí pro upevnění volantu
- 1 x řídicí tyč
- 1 x volant se zvukovým modulem
- 1 x plastový klíč na šrouby
- 1 x distanční podložky

## Návod k obsluze

Nákupem auta Carrera jste se rozhodli pro kvalitní výrobek firmy Stadlbauer. Hračky firmy Stadlbauer garantují vysokou úroveň bezpečnosti, kvality a designu vhodného pro děti. Vysoce kvalitní plastové materiály nejsou jedovaté a jsou pravidelně kontrolovány nezávislými zkušebními. Uschovejte si prosím tento návod pro případnou pozdější korespondenci. Pozor! Návod k použití si dobře přečtěte.

## 3-letá záruka <sup>3</sup> letá záruka

Na auta Carrera dostanete 3-letou záruku na optimální životnost. Z této záruky jsou samozřejmě vyjmuty díly podléhající opotřebení, jako např. kola, resp. gumová oběžná kola, stejně jako poškození způsobená nehodou, nesprávným používáním, svévolným přetěžováním nebo používáním k jiným účelům.

## Prohlášení o shodě v rámci ES

podle článku 5, odst. 1 Směrnice 88/378/EHS  
My, Stadlbauer Marketing und Vertriebs GmbH, Magazinstraße 4, 5027 Salzburg / Rakousko, s vlastní odpovědností prohlašujeme, že výrobek auto Carrera, číslo výrobku 154 13000 je ve shodě s požadavky následujících norem resp. normativních dokumentů:

- EN 71 část 1,2,3 a 6
- EN 62115
- EN 60825
- Směrnice 05/84/ES (ftaláty)
- Směrnice 91/338/ES (kadmium)
- Směrnice 2002/95/ES (RoHS)
- Směrnice 89/336/ES (EMC)

Základem tohoto prohlášení je zpráva o zkoušce



Stadlbauer Marketing und Vertriebs GmbH  
Ingo Grabmeister, TÜV autorizovaný odborník pro hračky  
Magazinstraße 4, 5027 Salzburg, Rakousko

*Ingo Grabmeister*  
Jméno, adresa, datum a podpis odpovědné osoby

## Návod k použití a údržbě

**VÝSTRAHA!** Vozidla se nesmějí používat v blízkosti bazénů, schodů, kopcovitého terénu nebo ve stoupání. Nejezděte s autem po citlivém podlahovém povrchu.



**POZOR!**  
Montáž a demontáž musí provádět dospělé osoby.



**POZOR!**  
Při používání musí být dítě vždy obuté.



**POZOR!**  
Nosnost pouze pro jedno dítě.

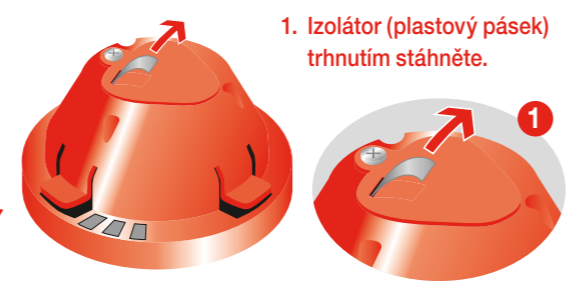


**ÚDRŽBA!** Pravidelně kontrolujte upevnění. Návod k montáži a použití si uschovejte.

### Zprovoznění zvukového modulu

Pro zprovoznění zvukového modulu je třeba sejmout izolátor na spodní straně zvukového modulu. K tomu je nutné vyjmout zvukový modul z volantu. Z bezpečnostních důvodů to může provést pouze dospělá osoba!

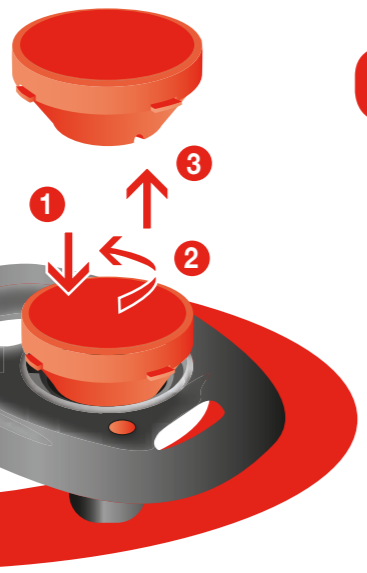
### Odstranění izolátoru



1. Izolátor (plastový pásek) trhnutím stáhněte.

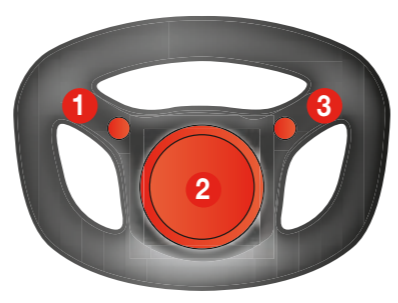
### Vyjmutí zvukového modulu

1. Zvukový modul stlačit dolů.
2. Otočit proti směru hodinových ručiček.
3. Vyjmout zvukový modul.



### Funkce zvukového modulu

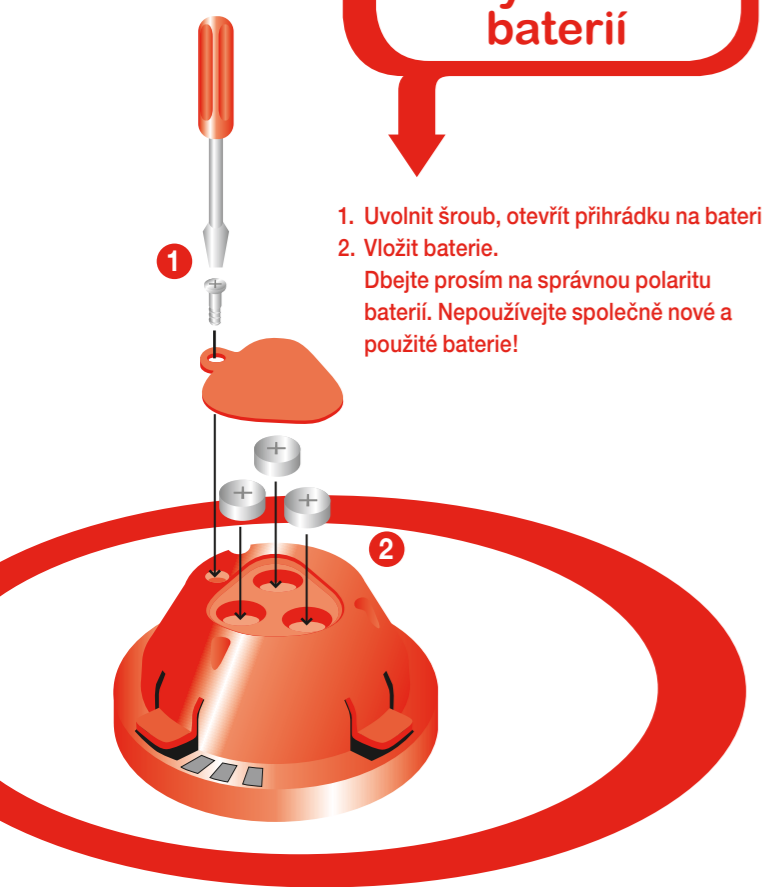
1. levé tlačítko: přidat plyn
2. střed: klakson
3. pravé tlačítko: startér



Pokud se zvukový modul nepoužívá, asi po 20 sekundách se samočinně vypne.

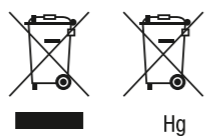
### Výměna baterií

1. Uvolnit šroub, otevřít přihrádku na baterie.
2. Vložit baterie.  
Dbejte prosím na správnou polaritu baterií. Nepoužívejte společně nové a použité baterie!



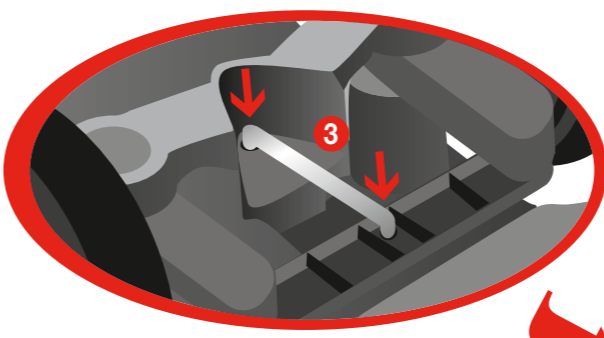
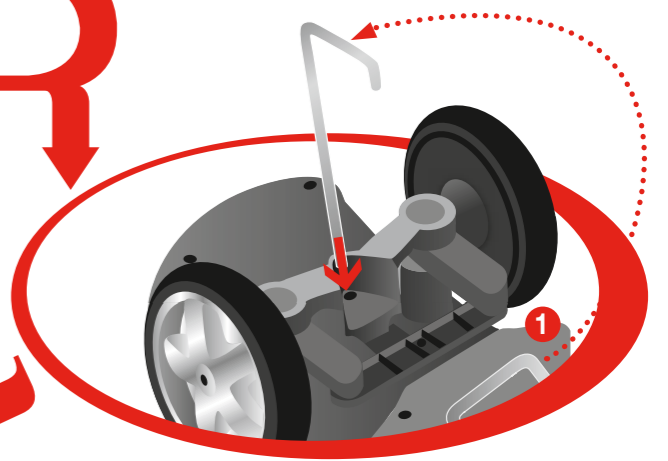
### Bezpečnostní pokyny

Symbol přeškrtnutých popelnic na tomto obrázku má upozornit na to, že prázdné baterie, akumulátory, knoflíkové akumulátory, akupacky, přístrojové baterie, staré elektrické spotřebiče atd. nepatří do domovního odpadu, protože poškozují životní prostředí a škodí zdraví. Pomáhejte zachovat životní prostředí a zdraví a promluvte si také s Vašimi dětmi o správné likvidaci použitých baterií a starých elektrických spotřebičů. Baterie a staré elektrické spotřebiče se odevzdávají na známých sběrných místech v obchodě nebo na veřejných sběrných místech. Budou tak předány k řádné recyklaci. Nesmějí se používat společně baterie různých typů nebo nové baterie se starými. Prázdné baterie vyjměte z hračky. Nabíjecí baterie se nesmějí nabíjet. Nabíjecí baterie je možné nabíjet pouze pod dohledem dospělých. Nabíjecí baterie před nabíjením vyjměte z hračky. Připojovací svorky se nesmějí spojovat nakrátko. Používat se smějí pouze doporučené baterie nebo baterie ekvivalentního typu.

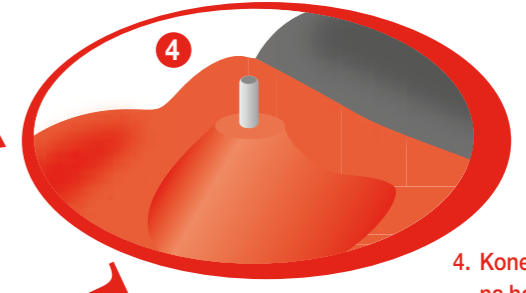


### Montáž volantu

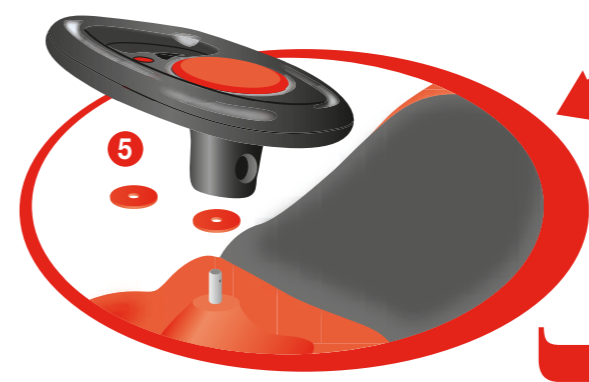
1. Uvolněte tyč nápravy od vozidla.
2. Prostrčte tyč na podlaze vozidla ve středu přední nápravy skrz vozidlo.



3. Dbejte na to, aby tyč nápravy pevně seděla ve střední vodící kolejnici.



4. Konec tyče musí být vidět na horní straně vozidla.



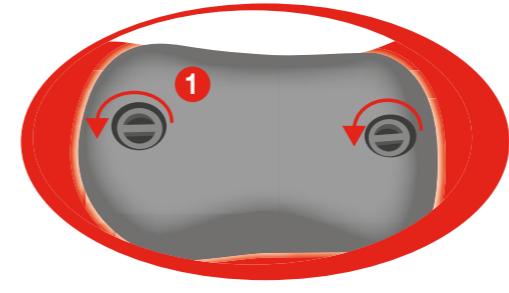
5. Případnou vůli mezi vodící tyčí a volantem vyrovnejte přiloženými distančními rozpěrkami.



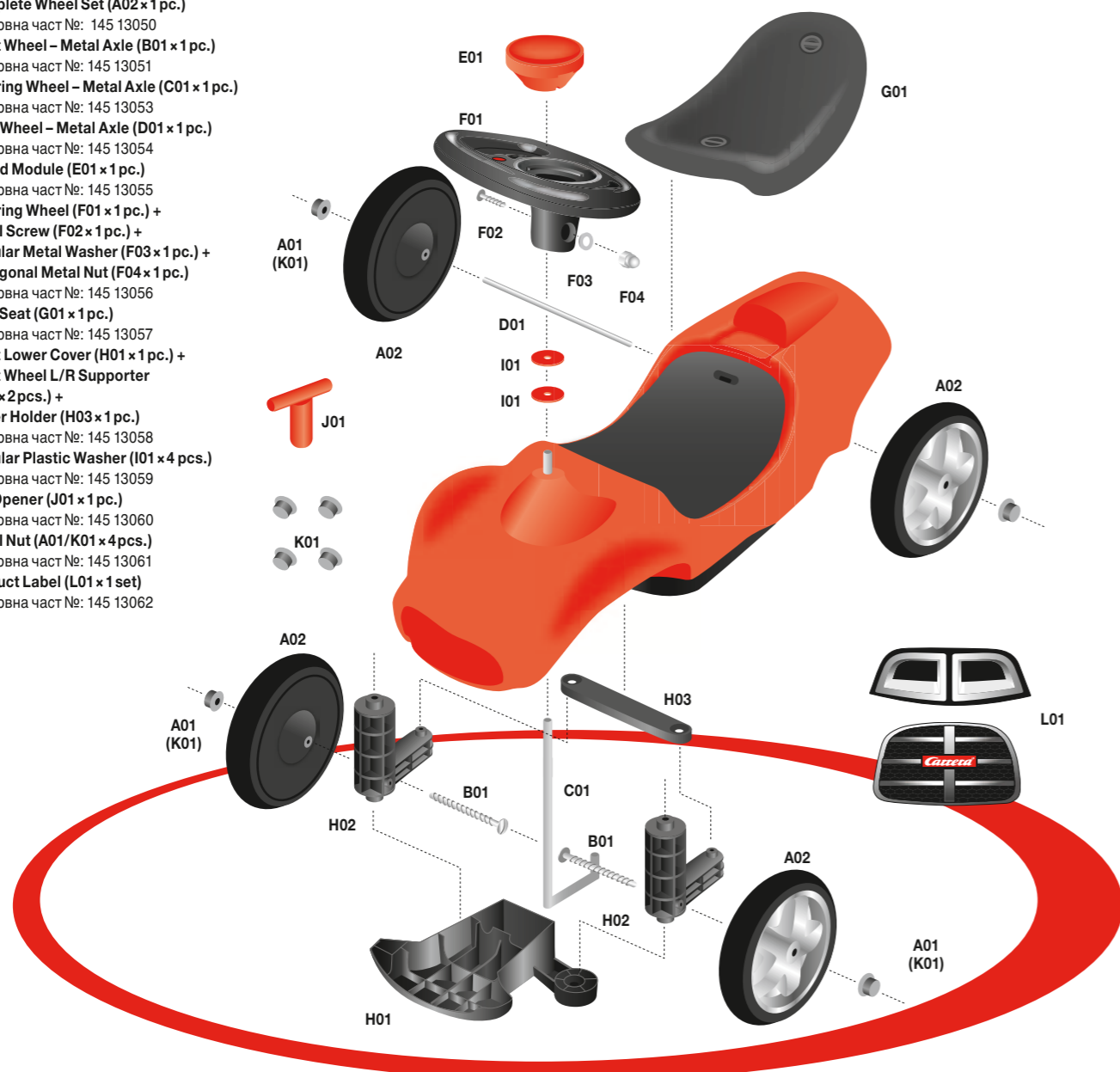
6. Šroub vložte při pohledu zepředu vlevo a utáhněte přiloženou maticí a klíčem na šrouby.

### Výška sedadla

1. Auto Carrera má 2 výšky sedadla. Pro malé děti odblokujte horní sedadlo otáčením uzávěru ve směru šipky resp. doleva a sejměte sedadlo.



- Item A: **Metal Nut (A01/K01 x 1 pc.) + Complete Wheel Set (A02 x 1 pc.)**  
Резервна част №: 145 13050
- Item B: **Front Wheel – Metal Axle (B01 x 1 pc.)**  
Резервна част №: 145 13051
- Item C: **Steering Wheel – Metal Axle (C01 x 1 pc.)**  
Резервна част №: 145 13053
- Item D: **Rear Wheel – Metal Axle (D01 x 1 pc.)**  
Резервна част №: 145 13054
- Item E: **Sound Module (E01 x 1 pc.)**  
Резервна част №: 145 13055
- Item F: **Steering Wheel (F01 x 1 pc.) + Metal Screw (F02 x 1 pc.) + Circular Metal Washer (F03 x 1 pc.) + Hexagonal Metal Nut (F04 x 1 pc.)**  
Резервна част №: 145 13056
- Item G: **High Seat (G01 x 1 pc.)**  
Резервна част №: 145 13057
- Item H: **Front Lower Cover (H01 x 1 pc.) + Front Wheel L/R Supporter (H02 x 2 pcs.) + Lower Holder (H03 x 1 pc.)**  
Резервна част №: 145 13058
- Item I: **Circular Plastic Washer (I01 x 4 pcs.)**  
Резервна част №: 145 13059
- Item J: **Nut Opener (J01 x 1 pc.)**  
Резервна част №: 145 13060
- Item K: **Metal Nut (A01/K01 x 4 pcs.)**  
Резервна част №: 145 13061
- Item L: **Product Label (L01 x 1 set)**  
Резервна част №: 145 13062



Двигателното развитие на детето се характеризира със стадията „пълзене, седене, ходене и тичане“. Едва от 3. до 4. година децата се научават да карат триколка респ. велосипед. Детските коли служат за усвояване на самостоятелна мобилност в периода между завършване на развитието при ходене и на двигателното умение, краката и ръцете да се координират така, че да е възможно движение при упражняване на натиск. В конкретния случай чрез специалния дизайн е обърнато внимание на това, задната част да бъде спазена тясна, в резултат на което външната ротация на тазобедрената става е по-малка, което пък от своя страна води до натоварване на колянната става само когато крайникът образува ъгъл. При този дизайн на количките за яздене и бутане Carrera тазобедрената става извършва повече движенията флексия и екстензия и колянната става също се придържа в правилно осево положение, което в случая създава идеална подготовка за каране на триколка или на велосипед. По-благоприятното осево движение в тазобедрената и колянната става подобрява координацията, която допринася за по-ранното усвояване ползването на тротинетка и велосипед като и при тези уреди е необходимо правилното позициониране на ставите спрямо осевата и фронтална равнина.

Д-р Герт Пийрер, специалист по Ортопедия и Ортопедична хирургия

### Сервиз за ремонт и резервни части

При нужда на Ваше разположение се намира нашият Сервиз за резервни части. Ние доставяме бързо, надеждно и изгодно резервни части за малки поправки, които можете да извършите лесно в къщи. Но решаването на по-сложните ремонти можете да предоставите също така на производствена цена на нашия фирмен сервиз. Използвайте един от адресите за контакт на гърба, за да поръчате резервни части, за да изискате безплатни проспекти или за да ни съобщите Вашите желания или предложения. Ще се радваме да узнаем Вашето мнение.

### Съдържание на опаковката

- 1x Carrera Auto
- 1x Кормилна щанга
- 1x Кормило със звук
- 1x Дистанционни шайби
- 1x Винт с гайка за закрепване на волана
- 1x Пластмасов гаечен ключ

### Ръководство за експлоатация

С покупката на des Carrera Auto Вие избрахте един качествен продукт на фирмата Stadlbauer. Играчките Stadlbauer гарантират високо ниво в областта на сигурността, качеството и на подходящия за деца дизайн. Висококачествените материали от пластмаса не са токсични и се подлагат на редовен контрол от независими контролни органи. Запазете тези указания за евентуална кореспонденция. Внимание! Прочетете внимателно ръководството за експлоатация.

### 3-годишна гаранция

За колите Carrera получавате 3-годишна гаранция за оптимална годност. Естествено в тази гаранция не са включени бързо износващите се части като колела респ. въртящи се гумени пръстени, както и повреди вследствие произшествия, злоупотреба, умишлено претоварване или използване не по предназначение.

### Декларация за съответствие

съгласно член 5, ал. 1 на Директива 88/378/ЕИО  
Ние, Stadlbauer Marketing+Vertriebs GmbH, Magazinstr. 4, 5027 Salzburg/Austria, декларираме на своя собствена отговорност, че продуктът Carrera Auto, артикул-№ 154 13000 съответства на следните стандарти, респ. нормативни документи:

- EN 71 част 1,2,3 и 6
- EN 62115
- EN 60825
- Директива 05/84/EC (Phthalates)
- Директива 91/338/EC (Cadmium)
- Директива 2002/95/EC (RoHS)
- Директива 89/336/EC (EMC)

В основата на тази декларация е актът за изпробване на



Stadlbauer Marketing und Vertriebs GmbH  
Инго Грабмайстер, сертифициран от TÜV специалист по играчки  
Magazinstr. 4, 5027 Salzburg, Austria

*Ingo Grabmair*  
Име, адрес, дата и подпис на отговорника по правните въпроси

### Инструкция за употреба и поддръжка

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Количките не бива да се използват в близост до басейни, стълби, възвишения, улици или наклони. Да не се кара по чувствителни подови настилки.



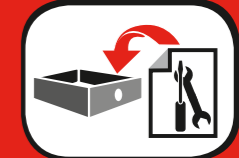
**ВНИМАНИЕ!**  
Монтажът и демонтажът следва да се извърши от възрастни лица.



**ВНИМАНИЕ!**  
При използване винаги да се носят обувки.



**ВНИМАНИЕ!**  
Товарен капацитет само за едно дете.



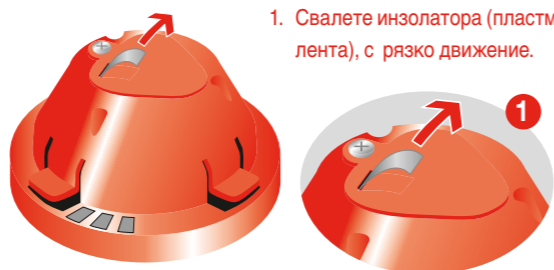
**ПОДДРЪЖКА!** Контролирайте редовно закрепващите елементи. Съхранете Инструкцията за монтаж и поддръжка.

### Привеждане в действие на звуковия модул

За привеждане в действие на звуковия модул е необходимо да се свали инзолатора, намиращ се от долната страна на модула. За целта трябва да извадите звуковия модул от кормилото. От съображения за сигурност монтажът може да бъде извършен само от възрастни!

### Сваляне на инзолатора

1. Сваляте инзолатора (пластмасовата лента), с рязко движение.



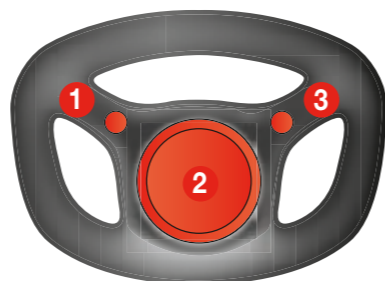
### Изваждане на звуковия модул

1. Натиснете надолу звуковия модул.
2. Завъртете обратно на часовникова стрелка.
3. Извадете звуковия модул.



### Функции на звуковия модул

1. ляв бутон: подаване на газ
2. среден: клаксон
3. десен бутон: стартер



Когато не се използва звуковият модул се изключва автоматично след около 20 секунди.

### Смяна на батериите

1. Развийте винта, отворете батерейното гнездо.
2. Пъхнете батериите. Следете за правилната полярност на батериите. Не комбинирайте нови с употребявани батерии!



### Указания за безопасност

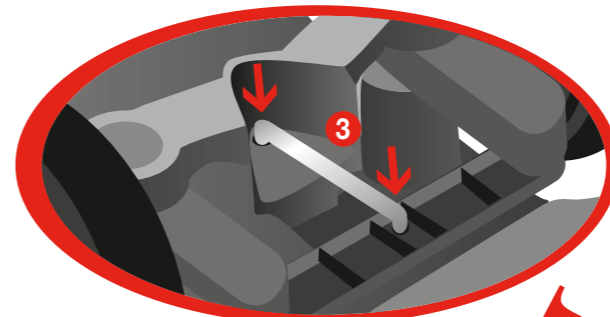
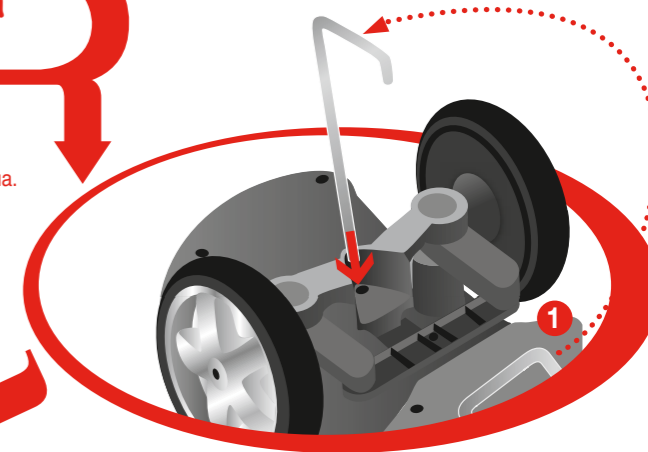


Този символ на зачеркнатия контейнер за отпадъци следва да Ви обърне внимание, че празни батерии, акумулатори, батерии тип „копче“, акумулаторни пакети, батерии за уреди, стари електроуреди и т.н. не бива да се изхвърлят

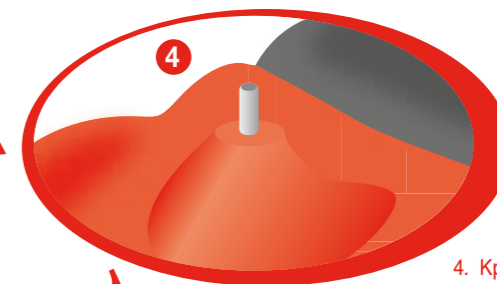
при домакинските отпадъци, тъй като са вредни за околната среда и здравето. Съдействайте за опазване на околната среда и здравето и разговаряйте с Вашите деца относно правилното третиране на употребяваните батерии и електрически уреди. Батериите и старите електроуреди следва да се предадат в известните събирателни пунктове. Така те се отвеждат за рециклиране съобразно изискванията. Не бива да се комбинират различни типове батерии или нови и употребявани батерии. Изхабените батерии трябва да се извадят от играчката. Батериите за еднократна употреба не подлежат на презареждане. Зареждането на батерии за многократна употреба да се извършва само под наблюдението на възрастни лица. Преди зареждане на батерии за многократна употреба те трябва да се свалят от играчката. Контактните клеми не бива да са съединени накъсо. Да се използват само препоръчаните батерии или еквивалентен тип батерии.

### Монтиране на кормилото

1. Сваляте аксиалната щанга от автомобила.
2. Пъхнете щангата на пода на колата през автомобила в средата на предния мост.



3. Следете аксиалната щанга да е разположена стабилно в средната направляваща релса.



4. Краят на щангата трябва да се показва от горната страна на колата.



5. При евентуален луфт в кормилния механизъм между кормилната щанга и кормилото, компенсирате с приложените дистанционни шайби.



6. Пъхнете винта както е показано на илюстрацията отляво, гледано отпред и затегнете приложената айка с гаечния ключ.

### Височина на седалката

1. Carrera Auto разполага с 2 височини на седалката. За малки деца освободете горната седалка, завъртвайки фиксаторите по посока на стрелката респ. наляво и сваляте седалката.

